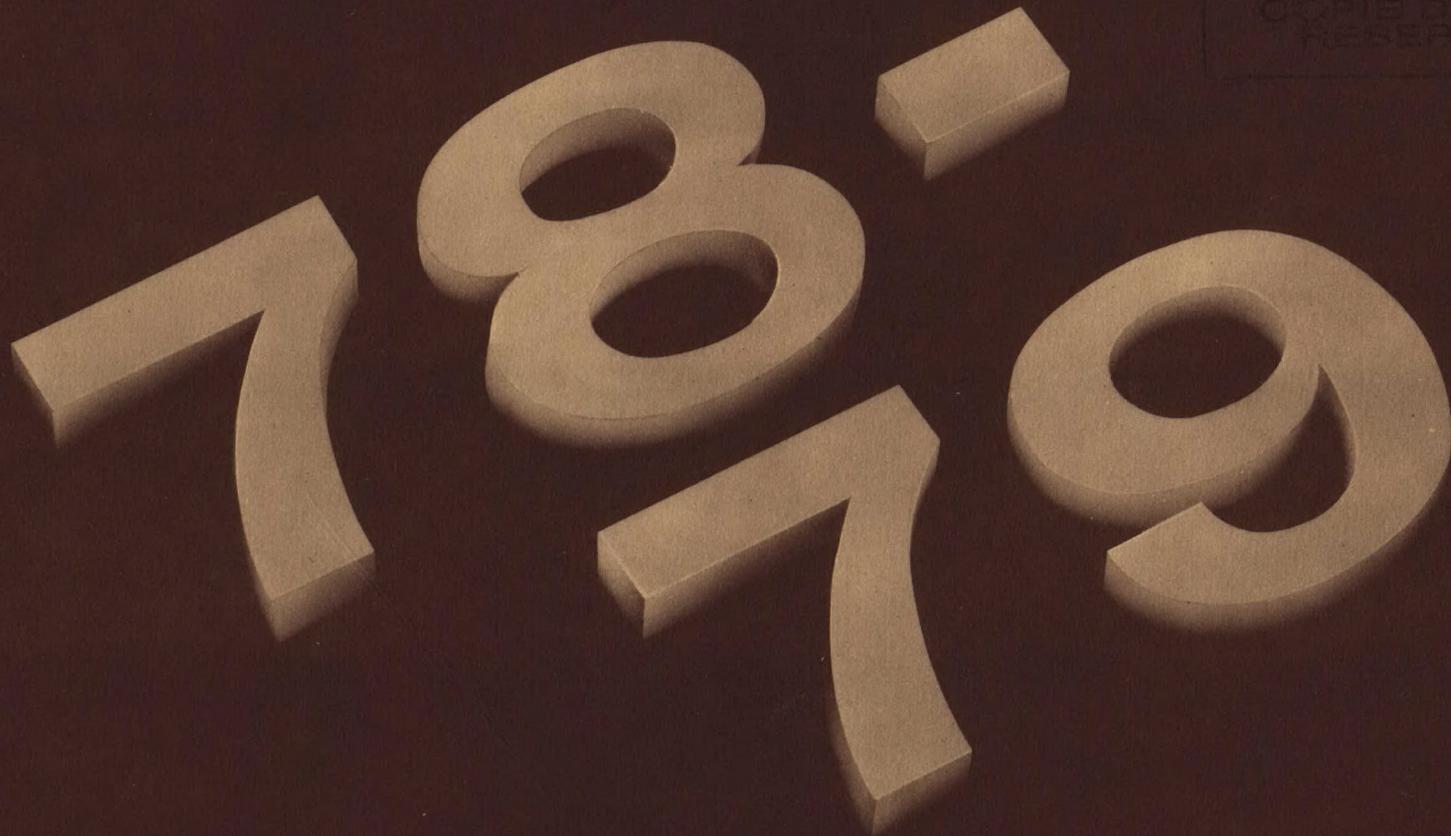


Res
HJ13
A13
1978/79
c.2

Federal Expenditure Plan: How your tax dollar is spent

Prévisions de dépenses fédérales: où va l'argent de vos impôts



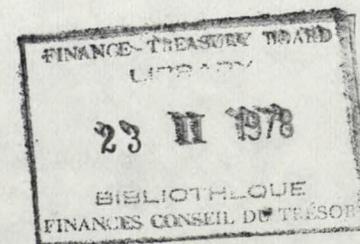
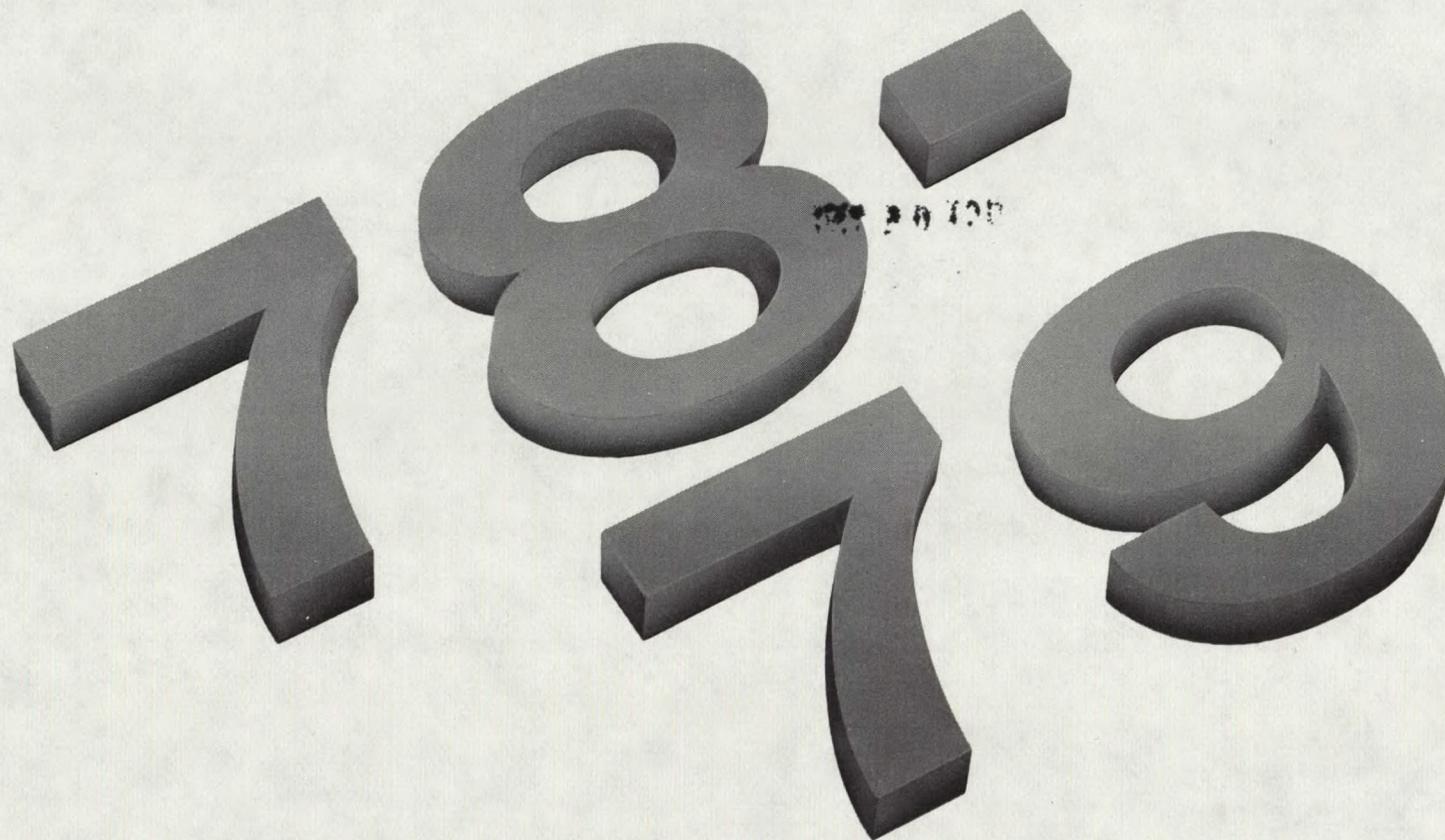
RESERVE COPY

COPIE DE LA
RESERVE

Federal Expenditure Plan:
How your tax dollar is spent

Prévisions de dépenses fédérales:
où va l'argent de vos impôts

HJ13
A13
1978/79
Page 2



1978

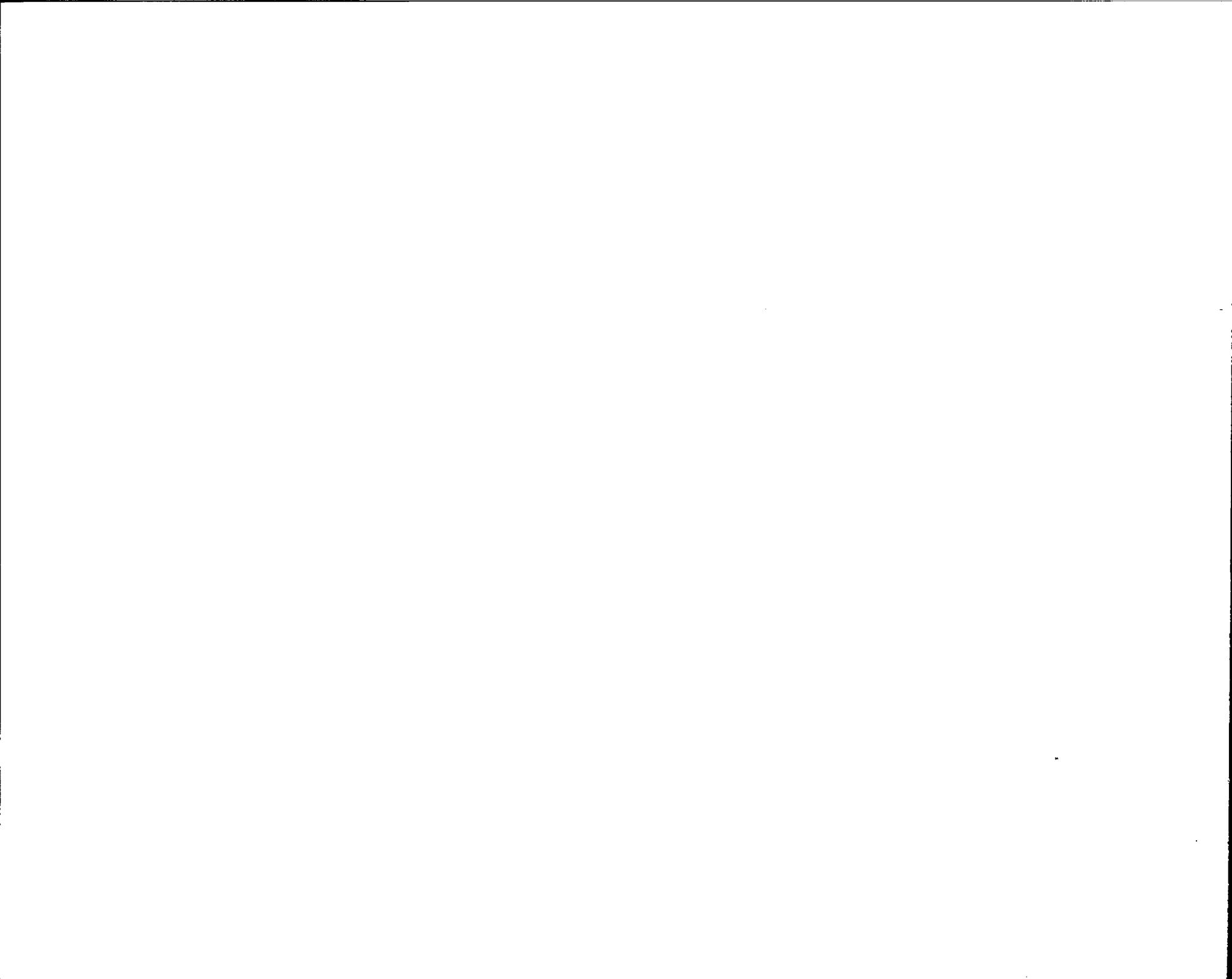
© Minister of Supply and Services Canada 1978
Catalogue No. BT 47-1/1979
ISBN 0-662-01598-3

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1978
N° de catalogue BT 47-1/1979
ISBN 0-662-01598-3

Table of Contents

Table des matières

Foreword by the President of the Treasury Board	vii	Avant-propos par le président du Conseil du Trésor	vii
Introduction	ix	Introduction	ix
Chapter 1 — Summary of the 1978-79 Expenditure Plan	1	Chapitre 1 — Résumé des prévisions de dépenses pour 1978-79	1
Chapter 2 — Classes of Expenditure and Parliamentary Authority	4	Chapitre 2 — Catégories de dépenses et autorisation parlementaire	4
Chapter 3 — Expenditure Plan Highlights by Ministry	12	Chapitre 3 — Faits saillants des dépenses prévues, par portefeuille	12
Chapter 4 — Summary of Changes in Budgetary Main Estimates and Man-Year Allocations	51	Chapitre 4 — Résumé des variations du budgétaire et des affectations d'années-hommes dans le Budget principal	51
Chapter 5 — Summary of Total Main Estimates	55	Chapitre 5 — Résumé de l'ensemble du Budget principal	55
Chapter 6 — Expenditure Perspective	64	Chapitre 6 — Perspective des dépenses	64
 Appendices:		 Annexes:	
A. Federal Transfers to the Provinces, Territories and Municipalities	71	A. Transferts fédéraux aux provinces, aux territoires et aux municipalités	71
B. Federal-Provincial Income Tax Collection Agreements	77	B. Accords fédéraux-provinciaux sur la perception de l'impôt sur le revenu	77
C. Where it Came From — Government of Canada 1976-77 Revenue Sources	80	C. D'où venait l'argent? Sources de revenu du gouvernement canadien pour 1976-1977	80
D. Where it Went — Distribution of 1976-77 Budgetary Expenditures by Function	81	D. Où est-il allé? Répartition des dépenses budgétaires, par fonction, 1976-1977	81



List of Tables

Liste des tableaux

Chapter 1

- | | |
|---|---|
| 1. 1978-79 Expenditure Framework | 1 |
| 2. Actual Expenditures and Authorized Man-Years, 1973-74 to 1978-79 | 3 |

Chapter 2

- | | |
|---|---|
| 3. Major Classes of Government Expenditure by Type of Parliamentary Authority | 5 |
| 4. Budgetary and Non-Budgetary Main Estimates by Type of Authority, 1978-79 | 6 |
| 5. Budgetary Main Estimates 1978-79, Statutory and Voted Components | 7 |

Chapter 3

Unnumbered tables for each Ministry showing man-years, budgetary and non-budgetary Main Estimates for 1977-78 and 1978-79

Chapter 4

- | | |
|--|----|
| 6. Changes in Budgetary Main Estimates by Ministry, 1977-78 to 1978-79 | 52 |
| 7. Changes in Budgetary Main Estimates by Function, 1977-78 to 1978-79 | 53 |
| 8. Man-Year Changes by Ministry—Main Estimates 1977-78 to 1978-79 | 54 |

Chapter 5

- | | |
|---|----|
| 9. Budgetary Main Estimates by Ministry, 1978-79 | 57 |
| 10. Budgetary Main Estimates by Function, 1978-79 | 58 |
| 11. Budgetary Expenditures by Function, as a Percentage of Total, 1968-69 to 1978-79 | 59 |
| 12. Total Budgetary Main Estimates by Type of Payment, 1978-79 | 60 |
| 13. Non-Budgetary Main Estimates, 1978-79 by Department or Agency, as a Percentage of Total | 61 |

Chapitre 1

- | | |
|--|---|
| 1. Cadre des dépenses pour 1978-1979 | 1 |
| 2. Dépenses réelles et années-hommes autorisées, 1973-1974 à 1978-1979 | 3 |

Chapitre 2

- | | |
|---|---|
| 3. Principales catégories de dépenses gouvernementales selon le genre d'autorisation parlementaire | 5 |
| 4. Répartition du budgétaire et du non-budgétaire selon le genre d'autorisation, Budget principal 1978-1979 | 6 |
| 5. Le budgétaire, Budget principal 1978-1979, crédits et services votés | 7 |

Chapitre 3

Tableaux non numérotés donnant, pour chaque portefeuille, les années-hommes ainsi que le budgétaire et le non-budgétaire, Budget principal 1977-1978 et 1978-1979

Chapitre 4

- | | |
|---|----|
| 6. Variations du budgétaire par portefeuille, Budget principal, 1977-1978 à 1978-1979 | 52 |
| 7. Variations du budgétaire par fonction, Budget principal, 1977-1978 à 1978-1979 | 53 |
| 8. Variations des années-hommes par portefeuille, Budget principal, 1977-1978 à 1978-1979 | 54 |

Chapitre 5

- | | |
|--|----|
| 9. Le budgétaire par portefeuille, Budget principal 1978-1979 | 57 |
| 10. Répartition du budgétaire par fonction, Budget principal 1978-1979 | 58 |
| 11. Le budgétaire par fonction, en pourcentage des dépenses totales, 1968-1969 à 1978-1979 | 59 |
| 12. Total du budgétaire par genre de paiement, Budget principal 1978-1979 | 60 |
| 13. Le non-budgétaire, Budget principal 1978-1979, par ministère ou organisme et en pourcentage du total | 61 |

14. Total Main Estimates by Ministry, 1978-79	62	14. Budget principal total, par portefeuille, 1978-1979	62
15. Man-Years by Ministry, 1978-79 Main Estimates	63	15. Années-hommes par portefeuille, Budget principal 1978-1979	63
Chapter 6		Chapitre 6	
16. Canada: Gross National Product, 1967 to 1976	65	16. Canada: Produit national brut, 1967 à 1976	65
17. Average Annual Rates of Growth in Gross National Product — Current and Constant Values — 1967 to 1976	66	17. Taux de croissance annuels moyens du Produit national brut — valeurs courantes et constantes — 1967 à 1976	66
18. Canada: Total Government Expenditures and GNP, 1967 to 1976	67	18. Canada: dépenses gouvernementales totales et PNB, 1967 à 1976	67
19. Selected Countries: Government Current Expenditures as a Percentage of Gross Domestic Product	67	19. Pays choisis: dépenses courantes du gouvernement en pourcentage du Produit intérieur brut	67
20. Canada: Expenditures as a Percentage of Gross National Product, by Level of Government 1967 to 1976	68	20. Canada: dépenses en pourcentage du Produit national brut, de 1967 à 1976, par niveau de gouvernement	68
21. Components of Federal Government Expenditures as a Percentage of GNP — 1967 to 1977, National Accounts Basis	70	21. Composantes des dépenses du gouvernement fédéral en pourcentage du PNB, de 1967 à 1977, sur la base des comptes nationaux	70
Appendix A		Annexe A	
22. Estimated Federal Transfers to the Provinces, Territories and Municipalities, Fiscal Year 1978-79	75	22. Transferts fédéraux prévus aux provinces, aux territoires et aux municipalités, 1978-1979	76
Appendix B		Annexe B	
23. Federal and Provincial Portions 1976-77 Income Tax Collections	78	23. Parts fédérales et provinciales, perceptions de l'impôt sur le revenu 1976-1977	78
24. Federal and Provincial Portions of Personal Income Taxes, 1975 Taxation Year	79	24. Parts fédérales et provinciales des impôts sur le revenu des particuliers, année d'imposition 1975	79
Appendix C : Where It Came From		Annexe C — D'où venait l'argent?	
Government of Canada 1976-77 Revenue Sources	80	Sources de recettes du Gouvernement du Canada en 1976-1977	80
Appendix D : Where It Went		Annexe D — Où est-il allé?	
Distribution of 1976-77 Budgetary Expenditures by Function	81	Répartition des dépenses budgétaires par fonction en 1976-1977	81

This booklet summarizes, on the occasion of the tabling of the Main Estimates, the federal government's spending plan for 1978-79.

Prior to the 1976-77 fiscal year, the government adopted a policy of spending restraint linking the long-term growth of its expenditures to that of the Gross National Product (GNP). For both the 1976-77 and 1977-78 fiscal years, the government set targets for spending growth at approximately the same levels as forecast growth of GNP. In 1976-77, expenditures were held more than \$1 billion below that target. In 1977-78, the target announced at the time of tabling of Main Estimates for that year was cut by \$670 million to allow for tax cuts in the March Budget. We still hope to hold actual expenditures for the year to an even lower level.

Our 9.8 per cent target for spending growth in 1978-79 is again well within forecast GNP growth. A significant part of the increase is due to federal programs designed to minimize the impact of current economic circumstances on those most adversely affected.

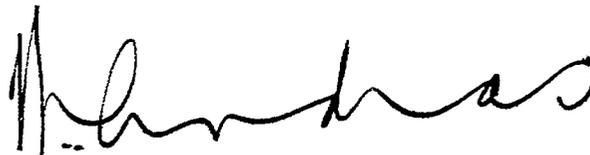
The restraint program has also been applied to the growth of the public service. Growth of authorized man-years was reduced to 1.3 per cent in 1976-77, and to less than one per cent in 1977-78. In 1978-79 Main Estimates public service growth is being held at 0.6 per cent for the second consecutive year. Allocations for 18 departments and agencies have been reduced in order to keep overall growth as close to zero as possible while still meeting essential requirements for service to the public.

Cette brochure fournit, à l'occasion du dépôt du Budget principal 1978-1979, un court résumé du programme des dépenses du gouvernement.

Avant l'année financière 1976-1977, le gouvernement a adopté une politique de restriction des dépenses qui lie, à long terme, la croissance de ses dépenses à celle du Produit national brut (PNB). Pour les années financières 1976-1977 et 1977-1978, le gouvernement a fixé des limites de croissance des dépenses qui correspondaient approximativement à la croissance prévue du PNB. En 1976-1977, les dépenses réelles ont été en deçà de la limite par plus de \$1 milliard. Pour 1977-1978, la limite annoncée lors du dépôt du Budget principal a déjà été réduite de \$670 millions à cause des réductions d'impôt annoncées dans le Budget en mars dernier. On espère même que les dépenses réelles seront en deçà de la nouvelle limite.

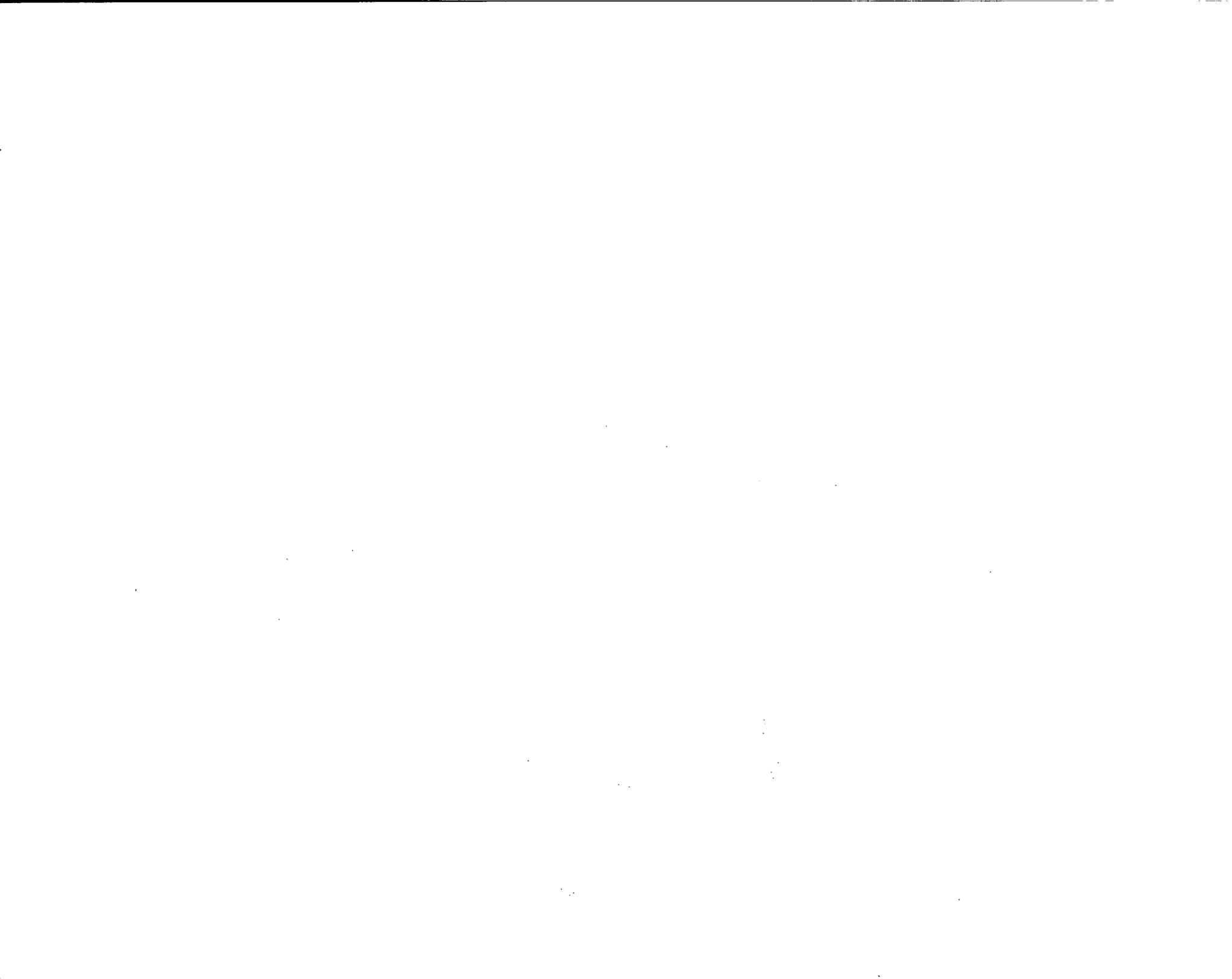
La limite de croissance de 9.8 pour cent prévue pour 1978-1979 est encore une fois bien en deçà de la hausse anticipée du PNB. Une part importante de l'augmentation est attribuable aux programmes fédéraux destinés à minimiser les effets de la conjoncture économique sur ceux qui en souffrent le plus.

Le programme de restrictions s'applique aussi à la croissance de la Fonction publique. La croissance des années-hommes autorisées a été ramenée à 1,3 pour cent en 1976-1977, et à moins de un pour cent en 1977-1978. Dans le Budget principal 1978-1979, on a limité la croissance de la Fonction publique à 0.6 pour cent pour la deuxième année consécutive. Les affectations de 18 ministères et organismes ont été réduites afin de garder la croissance globale aussi près de zéro que possible tout en rencontrant les besoins essentiels pour assurer les services au public.



Robert Andras
President of the Treasury Board

Robert Andras
Président du Conseil du Trésor



Each February, the government submits for the approval of Parliament its spending program for the new fiscal year, beginning April 1, in the form of the Main Estimates. Technically, the purpose of the "Blue Book", as the Main Estimates are commonly referred to, is to provide Parliament with information in support of Appropriation Acts which authorize, through more than 250 individual votes, all non-statutory expenditures. In practice, however, the Blue Book also serves to provide information for Parliament's consideration of the Government's total spending plans, including statutory programs and manpower requirements. Because the Main Estimates are necessarily very detailed and complex, the purpose of this companion booklet is to summarize the information in the Blue Book, and provide a concise analysis of the 1978-79 federal spending plan.

Chapter 1 summarizes the government's total spending plans for 1978-79 including spending authority in Main Estimates, reserves for Supplementary Estimates during the year, and allowances for the normal lapsing of spending authority. The increases in planned spending and in authorized public service man-years are compared to growth rates in prior years.

The budgetary and non-budgetary classification of expenditures, as well as the classification by type of parliamentary authority, are explained in Chapter 2.

Chapter 3 highlights the major changes in expenditure and man-year Estimates between 1977-78 and 1978-79 by Ministry. Significant changes in responsibilities of departments or agencies are also described.

Chapter 4 presents an analysis of planned budgetary spending *changes* from the previous Main Estimates by Ministry, and function of government, as well as man-year changes by Ministry.

Chapter 5 analyses *total* planned budgetary and non-budgetary expenditures by Ministry, agency, type of payment and function. Total man-year requirements are analyzed by Ministry.

Chapter 6 compares government spending in Canada to that of other industrialized countries, on a national accounts basis, and shows total government spending in Canada by the three levels of government. It also examines the growth, over the past several years, of the various categories of federal spending.

Au mois de février chaque année, le gouvernement dépose au Parlement, pour approbation, le Budget principal des dépenses (souvent appelé le « Livre bleu »), c'est-à-dire le programme des dépenses pour la nouvelle année financière qui commence le 1^{er} avril. Ce document vise à informer les parlementaires en vue de la sanction des lois de finances (plus de 250 crédits individuels) pour toutes les dépenses non statutaires. Par la même occasion, cependant, il permet au Parlement de voir l'ensemble des projets de dépenses du gouvernement, y compris les programmes statutaires et les besoins en main-d'œuvre. Dans la mesure où le Budget principal fournit d'innombrables détails, il s'avère un document très complexe; cette brochure complémentaire vise donc à résumer les renseignements contenus dans le Livre bleu et à fournir une brève analyse des projets de dépenses du gouvernement fédéral pour l'année 1978-79.

Le chapitre 1 résume brièvement les dépenses globales prévues par le gouvernement pour l'année 1978-1979, y compris l'autorisation de dépenser figurant dans le Budget principal, les réserves pour des budgets supplémentaires au cours de l'année et les prévisions relatives à la péremption normale de l'autorisation de dépenser. On y compare aussi l'augmentation des dépenses prévues et du nombre d'années-hommes autorisé dans la Fonction publique aux taux de croissance des années précédentes.

Le chapitre 2 explique les catégories de dépenses budgétaires et non budgétaires, de même que les catégories selon le genre d'autorisation parlementaire.

Le chapitre 3 décrit les grandes lignes des principales variations dans les dépenses et les années-hommes entre 1977-1978 et 1978-1979, selon le portefeuille. Il décrit également les variations importantes dans les attributions des ministères et des organismes.

On trouvera au chapitre 4 une analyse des variations budgétaires prévues par rapport aux Budgets principaux antérieurs, selon le portefeuille, le genre de paiement, la fonction gouvernementale, de même qu'une analyse des variations en années-hommes par portefeuille.

Le chapitre 5 analyse l'ensemble des dépenses prévues, tant budgétaires que non budgétaires, par portefeuille, ministère ou organisme ainsi que par genre de paiement et fonction. La somme des besoins en années-hommes y est analysée par portefeuille.

Le chapitre 6 compare les dépenses gouvernementales au Canada à celles d'autres pays industrialisés, sur la base des comptes nationaux, et indique la répartition des dépenses gouvernementales au Canada d'après les trois niveaux de gouvernement. Ce chapitre examine aussi la croissance de diverses catégories de dépenses fédérales au cours des dernières années.

Chapter 1

Summary of the 1978-79 Expenditure Plan

Chapitre 1

Résumé des prévisions de dépenses pour 1978-1979

Expenditure Framework 1978-79.

For the 1978-79 fiscal year, the target ceiling for total spending is \$48,800 million. This would represent an increase of 9.8 per cent over projected total expenditures of \$44,450 million for 1977-78. The 1978-79 spending framework can be described as follows:

Table 1
1978-79 Expenditure Framework

Main Estimates	(\$ Millions)
Budgetary	46,476
Non-budgetary – Loans, Investments and Advances	
gross	2,256
repayments	(482)
	1,774
Sub-Total: Main Estimates	48,250
Reserves for Supplementary Estimates during the year	1,550
Projected Total Estimates	49,800
Less: Usual lapse of expenditure authority	(1,000)
TOTAL FORECAST EXPENDITURES	48,800

Cadre des dépenses pour 1978-1979

Pour l'année financière 1978-1979, le plafond des dépenses totales est fixé à \$48 800 millions, soit une augmentation de 9.8 pour cent par rapport aux \$44 450 millions prévus pour 1977-1978. Voici la description du cadre des dépenses pour l'année 1978-1979.

Tableau 1
Cadre des dépenses pour 1978-1979

Budget principal	(en millions de dollars)
Dépenses budgétaires	46 476
Dépenses non budgétaires – prêts placements et avances	
Dépenses brutes	2 256
remboursements	(482)
	1 774
Total partiel du Budget principal	48 250
Réserve pour les budgets supplémentaires durant l'année	1 550
Prévisions budgétaires totales	49 800
Moins: Péremption habituelle des autorisations de dépenser	(1.000)
DÉPENSES GLOBALES PRÉVUES	48 800

Of the total \$48,732 million of budgetary and non-budgetary expenditures in the 1978-79 Main Estimates, Parliament will be asked to approve \$20,753 million; the remaining \$27,979 million comes under the continuing authority of existing statutes. The figure of \$48,800 million for total expenditures is derived by adding reserves of \$1,550 million for Supplementary Estimates during the fiscal year, and subtracting \$482 million for expected repayments on previous years' loans and an allowance for a lapse of \$1,000 million. The allowance for a lapse is made since total Estimates have always been found to exceed total actual expenditures. The \$482 million in expected repayments accounts for the difference between the \$2,256 million of non-budgetary requirements shown in detail in the Main Estimates, and the \$1,774 million *net* non-budgetary requirements shown in the Expenditure Framework.

Total Spending in 1977-78

When the 1977-78 Main Estimates were tabled last February, the target ceiling for total spending in that year was \$45,120 million — a 7 per cent increase from the \$42,150 million projected total spending for 1976-77. Total spending figures for both fiscal years have subsequently been reduced. On March 31 the total 1977-78 spending target was reduced to \$44,450 million to make room for tax reductions included in the Budget. Spending restraint efforts in 1976-77 resulted in a final total spending figure of \$41,078 million for that year — over \$1 billion less than the target ceiling. Projected total spending of \$44,450 million in 1977-78, therefore, would represent an increase of 8.2 per cent over total 1976-77 expenditures.

Man-Year Increase for 1978-79

The 1978-79 Main Estimates contain allocations of 325,120 man-years for departments and agencies whose man-year levels are controlled by the Treasury Board. This total, representing a 1,848 man-year or 0.6 per cent increase over man-years in the 1977-78 Main Estimates, is well within the 1 per cent man-year growth ceiling adopted by the government. (A "man-year" is the unit of control for personnel resources, and refers to the employment of one person for one full year, or the equivalent.) Table 2 compares the growth rates of both man-years and total spending for 1978-79 with the corresponding rates in previous years.

Sur les \$48 732 millions en dépenses budgétaires et non budgétaires au Budget principal de 1978-1979, le Parlement sera prié d'approuver \$20 753 millions tandis que les autres \$27 979 millions relèvent de l'autorisation permanente des statuts existants. Le chiffre de \$48 800 millions au compte des dépenses globales s'obtient en additionnant une réserve de \$1 550 millions pour les Budgets supplémentaires, puis en soustrayant \$482 millions pour les remboursements attendus à l'égard des prêts des années précédentes et \$1 000 millions pour la péremption habituelle des autorisations. On tient compte de ce dernier facteur parce que les prévisions totales ont toujours été supérieures aux dépenses réelles. Le montant de \$482 millions en remboursements attendus explique la différence entre les \$2 256 millions des exigences non budgétaires que donne en détail le Budget principal, et les exigences non budgétaires nettes de \$1 774 millions que donne le cadre des dépenses.

Dépenses totales en 1977-1978

Lors du dépôt du Budget principal pour l'année 1977-1978, en février dernier, le plafond de dépenses était fixé à \$45 120 millions, soit une augmentation de sept pour cent par rapport aux prévisions totales de \$42 150 millions pour 1976-1977. Dans les deux cas, les chiffres ont été révisés. Le 31 mars, les dépenses totales prévues pour l'année financière 1977-1978 ont été ramenées à \$44 450 millions pour permettre les réductions d'impôt prévues dans le Budget. Les efforts de modération des dépenses déployés en 1976-1977 eurent pour effet de limiter les dépenses réelles à \$41 078 cette année-là, soit \$1 milliard de moins que le plafond prévu. Les dépenses totales prévues pour l'année 1977-1978, c'est-à-dire \$44 450 millions, représenteraient donc une augmentation de 8.2 pour cent par rapport aux dépenses totales de 1976-1977.

Augmentation des années-hommes en 1978-1979

Le Budget principal de 1978-1979 assigne 325 120 années-hommes aux ministères et organismes dont les niveaux d'années-hommes sont contrôlés par le Conseil du Trésor, soit 1 848 années-hommes ou 0.6 pour cent de plus que l'année précédente. La croissance est donc bien en deça de la limite d'un pour cent annoncée par le gouvernement (une année-homme est l'unité de contrôle pour les ressources en personnel et elle désigne l'emploi d'une personne durant une année entière, ou l'équivalent). Le tableau 2 compare les taux de croissance des années-hommes et des dépenses totales pour 1978-1979 à ceux des années précédentes.

Table 2
Actual Expenditures and Authorized Man-Years,
1973-74 to 1978-79

Tableau 2
Dépenses réelles et années-hommes autorisées,
1973-1974 à 1978-1979

	Actual Expenditures/ Dépenses réelles (\$ millions)	Percentage change/ Variation en pourcentage	Authorized Man-Years*/ Années-hommes autorisées*	Percentage change/ Variation en pourcentage
1973-74	24,532	22.7	288,723	8.7
1974-75	31,483	28.3	304,692	5.5
1975-76	37,278	18.4	317,184	4.1
1976-77	41,078	10.2	321,191	1.3
1977-78	44,450**	8.2	323,272	0.6
1978-79	48,800**	9.8	325,120	0.6

*comprises the personnel resources of departments and agencies whose establishments are subject to control by the Treasury Board. Excludes proprietary Crown Corporations and military man-years.

**planned

*comprend les ressources en personnel des ministères et organismes contrôlées par le Conseil du Trésor, à l'exclusion des Corporations de propriétaire et des années-hommes des services militaires

**prévu

Chapter 2

Classes of Expenditure and Parliamentary Authority

There are many ways of classifying government expenditures, according to both the type of outlays and the source of the authority under which they are made. The primary outlay classification is "budgetary" and "non-budgetary".

- *Budgetary expenditures* comprise the operating and capital costs of departments; grants, contributions and subsidies by the federal government to persons, industry, organizations, and the other levels of government; and the operating deficits of certain Crown Corporations.
- *Non-Budgetary expenditures* are those for which the government expects repayment. They generally take the form of loans, investments or advances, primarily to the government's own Crown Corporations, but also to industry and to other governments.

While no government expenditures can be made without parliamentary authority, both the budgetary and non-budgetary expenditures for any particular year can be further classified into:

- "*statutory expenditures*", which have been given continuing authority by Acts of the current or previous Parliaments and therefore require no new parliamentary approval; and
- "*non-statutory expenditures*", which are authorized by the current Parliament through current-year Appropriation Acts specifically for the year in question.

Table 3 illustrates this expenditure classification with examples of expenditures falling into each category. Budgetary expenditures for Old Age Security payments, for example, are classified as statutory, because they are determined by the Old Age Security Act. Loans to the Central Mortgage and Housing Corporation in support of programs offering financial assistance for housing development, are classified as statutory and non-budgetary because they are extended under the continuing authority of the National Housing Act, and will be repaid by the Corporation. However, non-budgetary loans to some Crown Corporations, such as Atomic Energy of Canada Limited, are classified as non-statutory because they require new parliamentary authority each year.

Chapitre 2

Catégories de dépenses et autorisation parlementaire

Il y a plusieurs façons de classer les dépenses gouvernementales, soit selon le genre de déboursés ou selon la source de l'autorisation de ces dépenses.

Les deux catégories principales sont:

- *les dépenses budgétaires*, qui comprennent les dépenses de fonctionnement et en capital des ministères, les subventions, contributions et subsides que le gouvernement fédéral verse aux personnes, à l'industrie, à divers organismes et aux autres niveaux de gouvernement, ainsi que les déficits de fonctionnement de certaines sociétés de la Couronne.
- *les dépenses non budgétaires*, pour lesquelles le gouvernement s'attend à un remboursement. Il s'agit surtout de prêts, de placements ou d'avances, le plus souvent aux sociétés de la Couronne mais aussi à l'industrie et à d'autres niveaux de gouvernement.

Bien qu'aucune dépense gouvernementale ne puisse être faite sans l'autorisation du Parlement, les dépenses tant budgétaires que non budgétaires peuvent du reste être réparties de la façon suivante:

- *les dépenses statutaires*, qui sont autorisées de façon continue en vertu de lois de la législature actuelle ou des législatures antérieures et n'exigent donc aucune nouvelle approbation du Parlement;
- *les dépenses non statutaires*, qui sont autorisées par la législature actuelle grâce à des lois de finances pour l'année en question.

Le tableau 3 donne des exemples de dépenses pour chaque catégorie.

Par exemple, les dépenses budgétaires rattachées à la sécurité de la vieillesse sont statutaires parce qu'elles relèvent de la Loi sur la sécurité de la vieillesse. Les prêts à la Société centrale d'hypothèques et de logement pour les programmes d'aide financière pour la création de logements sont statutaires parce qu'ils sont faits en vertu de l'autorisation permanente de la Loi nationale sur l'habitation, et non budgétaires parce qu'ils seront remboursés par la SCHL. Toutefois, les prêts non budgétaires à certaines sociétés de la Couronne, comme Énergie atomique du Canada Limitée, sont non statutaires parce qu'ils exigent, à chaque année, une nouvelle autorisation du Parlement.

Table 3
Major Classes of Government Expenditure
by Type of Parliamentary Authority

CLASSIFICATION	TYPE OF PARLIAMENTARY AUTHORITY	
	"NON-STATUTORY" APPROPRIATION ACTS	"STATUTORY" CONTINUING STATUTES
BUDGETARY	Mainly Departmental operating and capital expenditures and non-statutory subsidies	Mainly large transfer payments including: – Public debt charges – Federal-provincial shared cost programs – Family allowance – Old Age Security
NON-BUDGETARY	Mainly capital loans to Crown Corporations and loans to developing countries	Mainly loans to financial intermediaries including: – CMHC – Farm Credit Corporation – Export Development Corporation

Growth of statutory spending commitments can be controlled only through amendments to the legislation which forms the legal basis for those expenditures. Statutory expenditures account for 57 per cent of the \$46,476 million of budgetary Main Estimates for 1978-79. Table 4 shows the statutory and non-statutory portions of budgetary, non-budgetary and total Main Estimates for 1978-79.

Tableau 3
Principales catégories de dépenses gouvernementales
selon le genre d'autorisation parlementaire

CATÉGORIE	GENRE D'AUTORISATION PARLEMENTAIRE	
	«NON STATUTAIRE» LOIS DE FINANCES	«STATUTAIRE» STATUTS PERMANENTS
DÉPENSES BUDGÉTAIRES	Il s'agit surtout de dépenses de fonctionnement et en capital des ministères et de subsides non statutaires	Il s'agit surtout de paiements de transfert considérables, y compris – le service de la dette publique – les programmes fédéraux-provinciaux à frais partagés – les allocations familiales – la sécurité de la vieillesse
DÉPENSES NON BUDGÉTAIRES	Il s'agit surtout de prêts de capital aux sociétés de la Couronne et de prêts aux pays en voie de développement	Il s'agit surtout de prêts à des intermédiaires financiers, y compris: – la SCHL – la Société du crédit agricole – La société pour l'expansion des exportations

La croissance des engagements statutaires de dépenses ne peut être contrôlée que par des modifications aux lois qui constituent le fondement juridique de ces dépenses. Les dépenses statutaires représentent 57 pour cent des \$46 476 millions de dépenses budgétaires que comporte le Budget principal de 1978-1979. Le tableau 4 indique les parties statutaires et non statutaires du budgétaire, du non-budgétaire et de l'ensemble du Budget principal 1978-1979.

Table 4
Budgetary and Non-Budgetary Main Estimates
by Type of Authority, 1978-79 (\$ millions)

EXPENDITURE AUTHORITY	Budgetary	Non-Budgetary	Total
Statutory	26,601 57.2%	1,378 61.1%	27,979 57.4%
Non-Statutory	19,875 42.8%	878 38.9%	20,753 42.6%
Total	46,476 100%	2,256 100%	48,732 100%

Control of both statutory and non-statutory spending growth is further influenced by the nature of particular programs. Even Parliament has limited discretion in some statutory expenditures, such as public debt servicing costs. Many non-statutory expenditures are dictated by contractual agreements or established formulae. Table 5 categorizes the statutory and non-statutory items in budgetary Main Estimates and ranks the non-statutory categories according to the approximate degree of discretion which exists for short-term revisions to those expenditure levels. The following section lists, in detail, the expenditures included within each category.

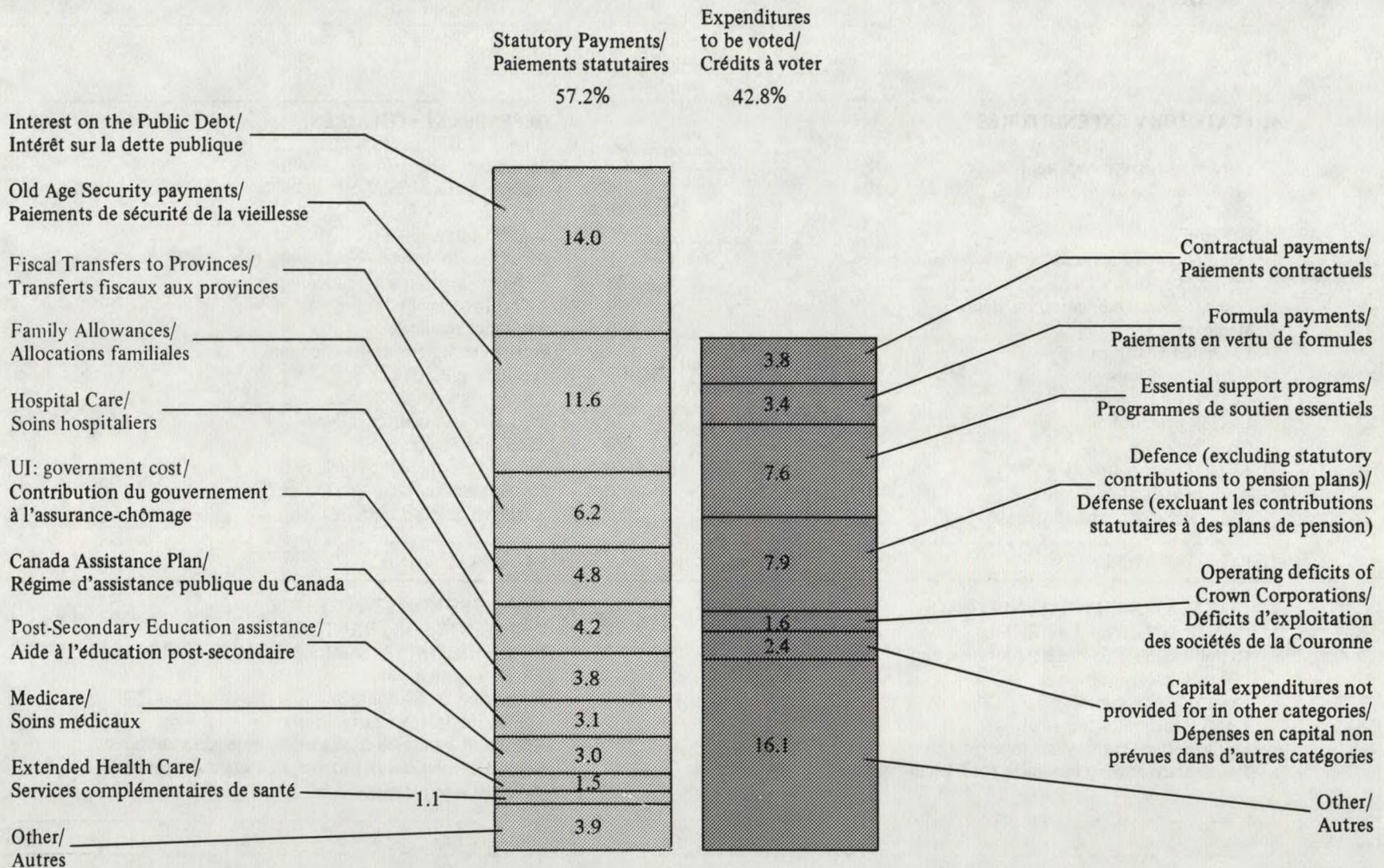
Tableau 4
Répartition du budgétaire et du non-budgétaire par genre d'autorisation,
Budget principal 1978-1979
(en millions de \$)

GENRE D'AUTORISATION	Budgétaire	Non-budgétaire	Total
Statutaire	26,601 57.2%	1,378 61.1%	27,979 57.4%
Non statutaire	19,875 42.8%	878 38.9%	20,753 42.6%
Total	46,476 100%	2,256 100%	48,732 100%

Le contrôle du taux de croissance des dépenses statutaires et non statutaires se trouve aussi influencé par la nature de certains programmes. Le Parlement lui-même se trouve quelque peu limité à l'égard de certaines dépenses statutaires telles que les coûts afférents au service de la dette publique. De nombreuses dépenses non statutaires dépendent d'ententes contractuelles ou sont déterminées en vertu de formules établies. Le tableau 5 indique les catégories d'articles statutaires et non statutaires dans le budgétaire et classe les catégories non statutaires selon le degré approximatif de pouvoir discrétionnaire pour faire des modifications à court terme. La section qui suit énumère les dépenses comprises dans chaque catégorie.

Table 5
Budgetary Main Estimates 1978-79
Statutory and Voted Components

Tableau 5
Le budgétaire, Budget principal 1978-1979
Crédits et services votés



This section lists the expenditures included within each category.

Cette section indique les dépenses comprises dans chaque catégorie.

Category	1978-79 Main Estimates (\$ millions)
A. STATUTORY EXPENDITURES	
Interest on the public debt	6,500
Old age security payments	5,375
Fiscal transfers to provinces	2,904
Family allowances	2,236
Hospital care	1,975
Unemployment insurance – government cost	1,761
Canada Assistance Plan	1,429
Post-secondary education assistance	1,394
Medicare	690
Extended health care	524
Military pensions	403
Railways subsidies	239
Canada student loans	98
Crop insurance	70
RCMP forces pensions	68
Western grain stabilization	60
Other statutory expenditures	875
TOTAL STATUTORY	(57.2%) 26,601
B. NON-STATUTORY EXPENDITURES	
1. CONTRACTUAL PAYMENTS	
Reimbursement to Central Mortgage and Housing Corporation	843
Occupational training	541
Fiscal transfers to the Territories	229
Public Service employee fringe benefits	154
Reimbursements to provinces for legal aid services	19
Sub-total	(3.8%) 1,786

Catégorie	Budget principal 1978-1979 (en millions de \$)
A. DÉPENSES STATUTAIRES	
Service de la dette publique	6 500
Paiements de sécurité de la vieillesse	5 375
Transferts fiscaux aux provinces	2 904
Allocations familiales	2 236
Soins hospitaliers	1 975
Assurance-chômage – coût pour l'État	1 761
Régime d'assistance publique du Canada	1 429
Aide à l'enseignement post-secondaire	1 394
Assurance médicale	690
Services complémentaires de santé	524
Pensions militaires	403
Subventions aux chemins de fer	239
Prêts aux étudiants canadiens	98
Assurance-récolte	70
Pensions aux membres de la G.R.C.	68
Stabilisation du grain de l'Ouest	60
Autres dépenses statutaires	875
TOTAL STATUTAIRE	(57.2%) 26 601
B. DÉPENSES NON-STATUTAIRES	
1. PAIEMENTS CONTRACTUELS	
Remboursement à la Société centrale d'hypothèques et de logement	843
Formation professionnelle	541
Transferts fiscaux aux territoires	229
Régimes d'avantages sociaux de la Fonction publique	154
Remboursements aux provinces à l'égard des services d'assistance judiciaire	19
Sous-total	(3.8%) 1 786

Category	1978-79 Main Estimates (\$ millions)	Catégorie	Budget principal 1978-1979 (en millions de \$)
2. FORMULA PAYMENTS		2. PAIEMENTS EN VERTU DE FORMULES	
Veterans' pensions and allowances	711	Pensions et allocations aux anciens combattants	711
External aid grants	667	Subventions d'aide à l'étranger	667
Municipal grants	137	Subventions aux municipalités	137
Grants to international organizations	61	Subventions aux organisations internationales	61
Sub-total	(3.4%) 1,576	Sous-total	(3.4%) 1 576
3. ESSENTIAL SUPPORT PROGRAMS		3. PROGRAMMES DE SOUTIEN ESSENTIELS	
Indian and Eskimos	630	Indiens et Esquimaux	630
Oil compensation payments	550	Paiements d'indemnités pour les produits pétroliers	550
Regional Economic Expansion grants	455	Subventions à l'expansion économique régionale	455
Surface transportation contributions	401	Contributions au transport en surface	401
Dairy subsidies	282	Subventions aux producteurs de lait	282
Bilingualism		Bilinguisme	
– Grants to the provinces	218	– Subventions aux provinces	218
– Public Service training	18	– Formation dans la Fonction publique	18
Canada Works program	206	Programme Canada au travail	206
Industrial development grants	155	Subventions à l'expansion industrielle	155
Student summer employment	145	Emplois d'été pour les étudiants	145
National Research Council scholarships and grants in aid of research	105	Bourses du Conseil national de recherches et subventions à la recherche	105
Medical Research Council grants	60	Subventions du Conseil de recherches médicales	60
Canada Council grants for the arts and humanities	53	Subventions du Conseil des arts du Canada pour les arts et les humanités	53
Federal Labour Intensive Projects	50	Programme fédéral à forte concentration de main-d'œuvre	50
Vocational rehabilitation, disabled persons	32	Réadaptation professionnelle des invalides	32
Fishing industry assistance	31	Aide à l'industrie de la pêche	31
Census	30	Recensement	30
Canadian Transport Commission – Maritime Freight Rates, etc.	29	Commission canadienne des transports – Accord sur les taux de transport dans les Maritimes, etc.	29

Category	1978-79 Main Estimates (\$ millions)	Catégories	Budget principal 1978-1979 (en millions de \$)
3. ESSENTIAL SUPPORT PROGRAMS (cont'd.)		3. PROGRAMMES DE SOUTIEN ESSENTIELS (suite)	
Nursing Home care and young offenders	26	Soins dans les cliniques et jeunes délinquants	26
Welfare grants	22	Subventions pour le bien-être-social	22
Industrial research assistance	18	Programme d'aide à la recherche dans l'industrie	18
Feed freight assistance	11	Aide au transport des provendes	11
Compensation for animals slaughtered under Animal Disease and Protection Act	10	Compensation pour les animaux abattus en vertu de la Loi sur les maladies et la protection des animaux	10
Sub-total	(7.6%) 3,537	Sous-total	(7.6%) 3 537
4. DEFENCE (EXCLUDING STATUTORY CONTRIBUTIONS TO PENSION PLANS)		4. DÉFENSE (À L'EXCLUSION DES CONTRIBUTIONS STATUTAIRES AUX RÉGIMES DE PENSION)	
Sub-total	(7.9%) 3,653	Sous-total	(7.9%) 3 653
5. OPERATING DEFICITS OF CROWN CORPORATIONS		5. DÉFICITS D'EXPLOITATION DES SOCIÉTÉS DE LA COURONNE	
Canadian Broadcasting Corporation	522	Société Radio-Canada	522
Atomic Energy of Canada Limited	116	Énergie atomique du Canada, Ltée	116
National Capital Commission	53	Commission de la Capitale nationale	53
Cape Breton Development Corporation	29	Société de développement du Cap Breton	29
National Arts Centre	10	Centre national des arts	10
National Harbours Board	5	Conseil des ports nationaux	5
St. Lawrence Seaway Authority	1	Administration de la voie maritime du Saint-Laurent	1
Farm Credit Corporation	1	Société du crédit agricole	1
Sub-total	(1.6%) 737	Sous-total	(1.6%) 737
6. CAPITAL EXPENDITURES NOT PROVIDED FOR IN THE OTHER CATEGORIES		6. DÉPENSES D'INVESTISSEMENT NE FIGURANT PAS DANS LES AUTRES CATÉGORIES	
Public Works – Accommodation	249	Travaux publics – locaux	249
– Other	58	– autres	58
Transport	232	Transports	232

Category	1978-79 Main Estimates (\$ millions)	Catégorie	Budget principal 1978-1979 (en millions de \$)
6. CAPITAL EXPENDITURES NOT PROVIDED FOR IN THE OTHER CATEGORIES (cont'd.)		6. DÉPENSES D'INVESTISSEMENT NE FIGURANT PAS DANS LES AUTRES CATÉGORIES (suite)	
Correctional Services	116	Services correctionnels	116
Parks Canada	86	Parcs Canada	86
Environment	75	Environnement	75
RCMP	58	GRC	58
National Research Council	35	Conseil national de recherches	35
External Affairs	34	Affaires extérieures	34
Northern Development	25	Nord canadien	25
Agriculture	25	Agriculture	25
Post Office	24	Postes	24
Veterans Affairs	16	Affaires des anciens combattants	16
National Health and Welfare	14	Santé nationale et bien-être social	14
Communications	12	Communications	12
Regional Economic Expansion	11	Expansion économique régionale	11
Other capital	32	Autres investissements	32
Sub-total	(2.4%) 1,102	Sous-total	(2.4%) 1 102
7. THE REMAINDER NOT PROVIDED FOR ABOVE The Post Office, air transportation, the RCMP, the collection of taxes, the inspection of food products and almost all the other operations of government		7. AUTRES DÉPENSES Les Postes, le transport aérien, la GRC, la perception des taxes, l'inspection des produits alimentaires et presque toutes les autres opérations du gouvernement	
Sub-total	(16.1%) 7,484	Sous-total	(16.1%) 7 484
TOTAL NON-STATUTORY	(42.8%) 19,875	TOTAL DES DÉPENSES NON STATUTAIRES	(42.8%) 19 875
TOTAL BUDGETARY MAIN ESTIMATES 1978-79	(100%) 46,476	TOTAL DU BUDGÉTAIRE, BUDGET PRINCIPAL 1978-1979	(100%) 46 476

Chapter 3

Expenditure Plan Highlights by Ministry

This chapter highlights the major changes in dollar and man-year Main Estimates between 1977-78 and 1978-79 for each Ministry, including the department and all agencies for which a Minister reports to Parliament. When changes in budgetary Main Estimates and man-years are directly related, they are presented together. Non-budgetary changes are presented where appropriate. The highlights for a Ministry are generally grouped by program, including both increases and decreases in Main Estimates. Only major changes are highlighted; therefore their sum does not necessarily equal the net increase or decrease in Estimates shown for the Ministry.

Chapitre 3

Faits saillants des dépenses prévues, par portefeuille

Le présent chapitre présente les points saillants des variations importantes, en dollars et en années-hommes, pour chaque portefeuille, c'est-à-dire le ministère et les organismes pour lesquels un ministre rend compte au Parlement. Lorsque les variations en dollars et en années-hommes sont directement liées les unes aux autres, on les présente ensemble. On présente aussi les variations non budgétaires lorsque cela s'impose. Les faits saillants sont présentés par programme, ce qui explique pourquoi les augmentations ou diminutions dans le Budget principal sont mises ensemble. Seules les variations importantes sont indiquées. Leur somme ne correspond donc nécessairement pas à l'augmentation ou à la diminution nette inscrite pour le portefeuille.

AGRICULTURE

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

AGRICULTURE

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department	673.1	726.5	5.0	4.0	11,242	11,294	—	—	Ministère Commission canadienne du lait Office canadien des provenances Société du crédit agricole
Canadian Dairy Commission	1.7	3.0	—	—	50	59	—	—	
Canadian Livestock Feed Board	10.9	12.3	—	—	24	24	—	—	
Farm Credit Corporation	6.8	0.5	300.0	266.5	—	—	720	720	
TOTAL	692.5	742.3	305.0	270.5	11,316	11,377	720	720	TOTAL

Net increase of \$49.8 million in budgetary Main Estimates includes:

- decrease of \$4.5 million from revised contributions for Windsor Grain Terminal;
- increase of \$9.7 million for programs to encourage and improve feed production, marketing and storage;
- \$16.0 million decrease for industrial milk subsidies due to expected reduced levels of domestic consumption of butter;
- increase of \$2.0 million for crop insurance;
- decrease of \$6.3 million in the operating loss of the Farm Credit Corporation;
- \$4.0 million in compensation for animals slaughtered under disease control programs.

Net increase of 61 authorized man-years includes:

- increase of 92 man-years for animal testing, meat inspection and brucellosis eradication in Health of Animals program;
- 9 man-years for increased farm and rural development activity;
- 10 man-years for improving financial administration;
- 9 man-years for increased workload in Canadian Dairy Commission;
- reduction of 49 man-years due to decreased workload in Canadian Grain Commission;
- reduction of 25 man-years in the CANFARM operation.

L'augmentation nette de \$49.8 millions du budgétaire dans le Budget principal comprend:

- une diminution de \$4.5 millions attribuable à la révision des contributions pour le silo à céréales de Windsor;
- une augmentation de \$9.7 millions dans les programmes pour encourager et améliorer la production, la commercialisation et l'entreposage des provenances;
- une baisse de \$16.0 millions pour les subsides au titre du lait de transformation à la suite des niveaux réduits de consommation domestique du beurre prévus;
- une augmentation de \$2.0 millions pour l'assurance-récolte
- une diminution de \$6.3 millions à la suite du déficit de fonctionnement moins élevé de la Société du crédit agricole;
- \$4.0 millions en indemnités pour les animaux abattus en vertu des programmes de contrôle de la maladie.

L'augmentation nette de 61 années-hommes autorisées comprend:

- 92 années-hommes pour l'intensification de l'examen des animaux, l'inspection de la viande et l'élimination de la brucellose en vertu des programmes de santé des animaux;
- 9 années-hommes pour l'intensification des activités de développement rural et agricole;
- 10 années-hommes pour l'amélioration de l'administration financière;

AGRICULTURE

Decrease of \$34.5 million in non-budgetary Main Estimates:

- \$33.5 million reduction in provisions for the Farm Credit Corporation for loans to farmers; and
- \$1.0 million decrease in loans available for construction of multi-purpose exhibition facilities.

AGRICULTURE

- une diminution de 9 années-hommes pour l'augmentation de la charge de travail de la Commission canadienne du lait;
- 49 années-hommes à cause de la diminution de la charge de travail de la Commission canadienne du blé;
- une diminution de 25 années-hommes à cause de la réduction des activités de CANFARM.

Une diminution de \$34.5 millions des besoins non budgétaires nets totaux en argent:

- une diminution de \$33.5 millions des prestations à la Société du crédit agricole pour des prêts aux cultivateurs; et
- une diminution de \$1.0 million dans les prêts disponibles pour la construction d'installations polyvalentes à des fins d'exposition.

COMMUNICATIONS

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

COMMUNICATIONS

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	84.1	101.7	—	—	2,171	2,171	—	—	Ministère Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
	14.2	15.6	—	—	492	492	—	—	
TOTAL	98.3	117.3	—	—	2,663	2,663	—	—	TOTAL

Net increase in budgetary Main Estimates of \$19.0 million includes:

- \$5.2 million for participation in the European Space Agency;
- \$12.1 million for purchase of ANIK-B satellite services and \$2.2 million for ANIK-B communications experiments;
- reduction of \$4.0 million for termination of the Aerosat Satellite program;
- increase of \$1.3 million for extension of the David Florida Satellite Laboratory.

No net change in authorized man-years:

- increase of 9 man-years for licensing of Citizens' Band radios;
- administrative workload reduction of 9 man-years.

L'augmentation nette du budgétaire dans le Budget principal comprend:

- \$5.2 millions pour la participation à l'Agence spatiale européenne (ASE);
- \$12.1 millions pour l'achat des services du satellite ANIK-B et \$2.2 millions pour les expériences en télécommunications par satellite ANIK-B;
- une diminution de \$4.0 millions pour terminer le programme du satellite Aerosat;
- une augmentation de \$1.3 million pour l'agrandissement du laboratoire David Florida pour les satellites.

Aucun changement net dans les années-hommes autorisées:

- augmentation de 9 années-hommes pour l'octroi de permis d'appareils-radios du SRG;
- diminution de 9 années-hommes par suite d'une charge de travail administratif réduite.

CONSUMER AND
CORPORATE AFFAIRS

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

CONSOMMATION ET
CORPORATIONS

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department	74.5	79.5	—	—	2,688	2,676	—	—	Ministère

Net increase of \$5.0 million in budgetary Main Estimates.

Net decrease of 12 authorized man-years resulting from:

- decrease of 23 man-years due to reduced workload in price monitoring;
- 11 man-years for increase in investigations under the Combines Investigation Act.

Augmentation de \$5.0 millions du budgétaire dans le Budget principal.

Diminution nette de 12 années-hommes autorisées suite à:

- une diminution de 23 années-hommes suite à la charge de travail moins considérable pour le groupe de surveillance des prix;
- onze années-hommes de plus à cause de l'augmentation des enquêtes en vertu de la Loi relative aux enquêtes.

**EMPLOYMENT AND
IMMIGRATION**

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

**EMPLOI ET
IMMIGRATION**

	Budgetary Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Canada Employment & Immigration Commission	2,551.3	2,923.0	—	—	24,712	24,695	—	—	Commission de l'emploi et de l'immigration
Immigration Appeal Board	2.3	2.4	—	—	80	80	—	—	Commission d'appel de l'immigration
TOTAL	2,553.6	2,925.4	—	—	24,792	24,775	—	—	TOTAL

As a result of new legislation in 1977, the operational elements of the former Department of Manpower and Immigration have been merged with the Unemployment Insurance Commission to form the Canada Employment and Immigration Commission. The new department includes strategic policy, planning and public affairs activities. The Canada Employment and Immigration Commission has four programs: Administration; Employment and Insurance; Immigration; and Annuities. The Employment and Insurance Program provides job placement services, training services, mobility services, services to employers and the coordination and financing of direct job creation programs; it also provides short-term financial relief and other assistance to workers eligible under the Unemployment Insurance Act, 1971. The costs of administering the Unemployment Insurance program are recovered from the Unemployment Insurance Account. The Immigration program administers the admission of immigrants and non-immigrants in accordance with the economic, social and cultural interests of Canada. The Annuities program administers the Government Annuities Act. The Immigration Appeal Board hears appeals from persons who have been ordered deported from Canada or from persons resident in Canada whose relatives have been refused entry into the country.

Par suite des modifications législatives adoptées en 1977, les éléments opérationnels de l'ancien ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration et la Commission d'assurance-chômage ont été amalgamés pour former la nouvelle Commission de l'Emploi et de l'Immigration du Canada. Le nouveau ministère comprend des activités de politique et de planification stratégiques et d'affaires publiques. La Commission de l'Emploi et de l'Immigration du Canada a quatre programmes: administration, emploi et assurance, immigration et rentes. Le programme de l'emploi et de l'assurance fournit des services de placement, des services de formation, des services à la mobilité, des services aux employeurs, ainsi que la coordination et le financement de programmes directs de création d'emploi. Elle fournit également de l'aide financière et d'autres sortes d'aide à court terme en faveur des travailleurs qui sont admissibles en vertu de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage. Les frais d'administration du programme d'assurance-chômage sont recouverts sur le Compte d'assurance-chômage. Le programme d'immigration s'occupe de l'accueil des immigrants et des non-immigrants, qui se fait selon les intérêts économiques, sociaux et culturels du Canada. Le programme des rentes administre la Loi relative aux rentes sur l'État. La Commission d'appel de l'immigration entend les appels des personnes qui ont reçu un ordre de déportation du Canada ou de résidents au Canada dont la parenté s'est vue refuser l'entrée dans notre pays.

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Net increase of \$371.8 million in budgetary Main Estimates includes:

- increase of \$387.0 million in government contributions to the Unemployment Insurance Account.

Net decrease of 17 authorized man-years includes:

- administrative reduction of 110 man-years related to integration of Unemployment Insurance Commission and Manpower Services;
- reduction of 76 man-years due to completion of planning for new immigration legislation;
- increase of 20 man-years for relocation of the Government Annuities Branch;
- increase of 121 man-years for implementation of new immigration legislation;
- 28 man-years to provide immigration services for the Commonwealth games.

EMPLOI ET IMMIGRATION

L'augmentation nette de \$371.8 millions du budgétaire dans le Budget principal comprend:

- une augmentation de \$387.0 millions dans les contributions du gouvernement au Compte d'assurance-chômage.

La diminution nette de 17 années-hommes autorisées comprend:

- une réduction de 110 années-hommes sur le plan administratif à la suite de la fusion de la Commission d'assurance-chômage et des services de la main-d'œuvre;
- une diminution de 76 années-hommes suite à l'achèvement de la planification pour la nouvelle législation sur l'immigration;
- une augmentation de 20 années-hommes pour la réinstallation de la Direction générale des rentes sur l'État;
- une augmentation de 121 années-hommes pour la mise en application de la nouvelle loi sur l'immigration;
- 28 années-hommes pour fournir les services d'immigration pour les Jeux du Commonwealth.

ENERGY, MINES
AND RESOURCES

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

ÉNERGIE, MINES
ET RESSOURCES

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department	964.2	732.2	9.0	16.4	3,947	3,904	—	—	Ministère
Atomic Energy Control Board	12.1	13.9	—	—	157	180	—	—	Commission de contrôle de l'énergie atomique
Atomic Energy of Canada Ltd.	101.7	116.3	308.0	361.3	—	—	5,969	6,218	Énergie atomique du Canada Limitée
National Energy Board	10.4	11.7	—	—	344	362	—	—	Office national de l'énergie
Petro-Canada	—	—	200.0	200.0	—	—	139	817	Péto-Canada
TOTAL	1,088.4	874.1	517.0	577.7	4,448	4,446	6,108	7,035	TOTAL

Net decrease of \$214.3 million in budgetary Main Estimates includes:

- reduction of \$250.0 million in oil import compensation payments;
- increase of \$3.0 million for additional energy research and development;
- \$6.5 million for deficiency payments for the Sarnia-Montreal pipeline;
- increase of \$4.1 million for research and development of nuclear waste management by Atomic Energy of Canada Limited.

Net decrease of 2 authorized man-years includes:

- decrease of 19 man-years due to termination of the Arctic Gas Pipeline study;
- decrease of 21 man-years due to contracting-out of some workload in the Earth Sciences program;
- 23 man-year increase for expanded licensing and regulatory activities for the Atomic Energy Control Board;
- 18 man-year increase for the National Energy Board to administer new legislation.

La diminution nette de \$214.3 millions du budgétaire dans le Budget principal comprend:

- une réduction de \$250.0 millions en indemnités aux importateurs de pétrole;
- une augmentation de \$3.0 millions pour accroître la recherche et le développement en matière d'énergie;
- \$6.5 millions pour les paiements de compensation relatifs au pipe-line qui relie Sarnia à Montréal;
- une augmentation de \$4.1 millions pour la recherche et le développement sur l'exploitation rationnelle des déchets nucléaires par Énergie atomique du Canada Limitée.

La diminution nette de 2 années-hommes autorisées comprend:

- une diminution de 19 années-hommes suite à la conclusion de l'étude portant sur le gazoduc de l'Arctique;
- une diminution de 21 années-hommes suite à la sous-traitance d'une partie du programme des sciences de la terre;
- une augmentation de 23 années-hommes pour l'extension des activités de réglementation et d'octroi de permis pour la Commission de contrôle de l'énergie atomique;
- une augmentation de 18 années-hommes pour l'Office national de l'énergie afin d'administrer la nouvelle loi.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Net increase of \$60.7 million in non-budgetary Main Estimates includes:

- \$29.0 million for increased capital expenditures for the La Prade Heavy Water Plant;
- \$34.0 million for the nuclear generating station in New Brunswick;
- \$7.4 million increase in loans for regional electrical interconnections.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

L'augmentation nette de \$60.7 millions du non-budgétaire dans le Budget principal comprend:

- \$29.0 millions pour l'accroissement des dépenses en capital pour l'usine d'eau lourde de La Prade;
- \$34.0 millions pour la centrale nucléaire du Nouveau-Brunswick;
- \$7.4 millions en prêts pour des interconnexions régionales de réseaux d'électricité.

EXTERNAL AFFAIRS

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

AFFAIRES EXTÉRIEURES

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
					1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department	264.3	296.9	0.1	0.2	5,559	5,666	—	—	Ministère
Canadian International Development Agency	570.6	699.8	431.4	337.8	969	969	—	—	Agence canadienne de développement international
International Development Research Centre	34.5	36.9	—	—	—	—	344	355	Centre de recherche pour le développement international
International Joint Commission	2.4	2.4	—	—	47	47	—	—	Commission mixte internationale
TOTAL	871.8	1,036.0	431.5	338.0	6,575	6,682	344	355	TOTAL

Net increase of \$164.2 million in budgetary Main Estimates.

Net increase of 107 authorized man-years.

- transfer of \$4.2 million and 54 man-years from Public Works for management of property in the United Kingdom;
- \$5.2 million for operations abroad to cover currency fluctuations;
- \$8.8 million for increases in Canada's assessed contributions to international organizations;
- increase of \$126.0 million in overseas development assistance by the Canadian International Development Agency;
- 50 man-years for increased workload in the Passport Office.

Decrease of \$93.5 million in non-budgetary Main Estimates, largely due to a greater portion of external aid being provided as contributions rather than loans, investments or advances. The total level of Official Development Assistance in 1978-79 Main Estimates is \$1,210 million — an increase of \$110 million from 1977-78.

Augmentation nette de \$164.2 millions du budgétaire dans le Budget principal.

Augmentation nette de 107 années-hommes autorisées. Cela comprend:

- le transfert de \$4.2 millions et de 54 années-hommes des Travaux publics pour la gestion de biens immobiliers au Royaume-Uni;
- \$5.2 millions pour les fluctuations monétaires se rattachant aux transactions à l'étranger;
- \$8.8 millions pour les augmentations des contributions du Canada fixées par les organisations internationales;
- une augmentation de \$126.0 millions de l'aide au développement outre-mer par l'Agence canadienne de développement international;
- 50 années-hommes pour la charge de travail accrue du Bureau des passeports.

La diminution de \$93.5 millions du non-budgétaire dans le Budget principal est surtout due au fait qu'une plus grande partie de l'aide extérieure est fournie à titre de contributions, plutôt que de prêts, placement ou avances. L'aide officielle du Canada à l'égard du développement se chiffre à \$1 210 millions dans le Budget principal 1978-1979, soit \$110 millions de plus que dans celui de 1977-1978.

FINANCE

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

FINANCES

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department	8,729.4	9,566.6	72.5	168.2	718	714	—	—	Ministère
Anti-Inflation Board	23.2	22.0	—	—	680	635	—	—	Commission de lutte contre l'inflation
Auditor General	20.5	25.6	—	—	488	506	—	—	Auditeur général
Insurance	5.6	5.9	—	—	203	203	—	—	Assurances
Tariff Board	1.4	1.5	—	—	39	41	—	—	Commission du tarif
TOTAL	8,780.1	9,621.6	72.5	168.2	2,128	2,099	—	—	TOTAL

Net increase of \$841.5 million in budgetary Main Estimates.

Net decrease of 29 authorized man-years.

- increase of \$25.5 million in grants to municipalities and provinces in lieu of taxes;
- \$1,150.0 million increase in public debt servicing charges;
- \$103.0 million for payment of various provincial taxes under a new agreement on reciprocal taxation;
- \$266.2 million reduction due to the transfer to National Health and Welfare of responsibility for Contracting Out Payments to Quebec;
- \$119.4 million increase in equalization payments to the provinces;
- \$192.2 million reduction due to expiration of the Revenue Guarantee program;
- a transfer of \$93.0 million and 53 man-years to the Secretary of State for administration of the Canada Student Loans program;
- administrative workload increase of 10 man-years;
- 10 man-years for increased workload of the Inspector-General of Banks;
- 10 man-years for additional investigations by the Anti-Dumping Tribunal;

Augmentation nette de \$841.5 millions du budgétaire dans le Budget principal.

Diminution nette de 29 années-hommes autorisées. Cela comprend:

- une augmentation de \$25.5 millions des subventions en remplacement d'impôts versées aux municipalités et aux provinces;
- \$1 150.0 millions d'augmentation dans le service de la dette publique;
- \$103.0 millions pour le paiement de diverses taxes provinciales en vertu d'une nouvelle entente sur l'imposition réciproque;
- une réduction de \$266.2 millions suite au transfert, à Santé nationale et Bien-être social, de la responsabilité pour les paiements de non participation à verser au Québec;
- une augmentation de \$119.4 millions dans les paiements de péréquation aux provinces;
- une réduction de \$192.2 millions suite à l'expiration du programme de garantie de recettes;
- un transfert de \$93.0 millions et de 53 années-hommes au Secrétariat d'État pour l'administration du programme de prêts aux étudiants;
- une augmentation de 10 années-hommes à cause de la charge de travail administratif;
- 10 années-hommes pour l'accroissement de la charge de travail de l'Inspecteur général des banques;

FINANCE

- \$5.2 million and 18 man-years for the Auditor-General's office for increased studies on cost-effectiveness and computer auditing;
- reduction of 45 man-years due to the phasing out of the Anti-Inflation Board.

Increase of \$95.7 million in non-budgetary Main Estimates, arising from Canada's increased investment in the International Development Association. This payment is included as part of Canada's total aid program.

FINANCES

- 10 années-hommes pour les enquêtes supplémentaires du Tribunal antidumping;
- \$5.2 millions et 18 années-hommes pour le Bureau du vérificateur général pour payer les études plus nombreuses sur le rapport coût-efficacité et la vérification de l'utilisation des ordinateurs;
- réduction de 45 années-hommes suite à l'abolition par étapes de la Commission de lutte contre l'inflation.

L'augmentation de \$95.7 millions du non-budgétaire dans le Budget principal est due à l'augmentation des investissements du Canada dans l'Association de développement international. Ce paiement fait partie du programme global d'aide du Canada.

FISHERIES AND
ENVIRONMENT

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

PÊCHES ET
ENVIRONNEMENT

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department	545.8	592.1	—	—	12,226	12,187	—	—	Ministère

Net increase of \$46.3 million in budgetary Main Estimates includes:

- increase of \$2.8 million for research in resource conservation and recovery;
- increase of \$14.0 million for extended fisheries jurisdiction;
- increase of \$13.5 million for the West Coast Salmonoid Enhancement program.

Net decrease of 39 authorized man-years includes:

- transfer of 16 man-years to National Defence for meteorological services;
- reduction of 10 man-years with the termination of Arctic Islands pipeline studies;
- 16 man-year for general workload reduction in Environmental Management Service;
- 14 man-years for the new Minister of State for the Environment.

L'augmentation nette de \$46.3 millions du budgétaire dans le Budget principal comprend:

- une augmentation de \$2.8 millions pour la recherche sur la conservation et le recouvrement des ressources;
- une augmentation de \$14.0 millions en raison de l'extension des limites des pêches;
- une augmentation de \$13.5 millions pour le programme de mise en valeur des salmonidés de la Côte ouest.

La diminution nette de 39 années-hommes autorisées comprend:

- le transfert de 16 années-hommes à la Défense nationale pour les services de météorologie;
- une réduction de 10 années-hommes par suite de l'achèvement des études sur le pipe-line des Îles Arctiques;
- une réduction de 16 années-hommes suite à une diminution générale de la charge de travail du Service de la gestion de l'environnement;
- 14 années-hommes pour le nouveau ministre d'État à l'Environnement.

**GOVERNOR GENERAL AND
LIEUTENANT-GOVERNORS**

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

**GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET
LIEUTENANTS-GOUVERNEURS**

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes			
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	Controlled/Contrôlées		Other/Autres	
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79
	3.3	3.3	—	—	89	89	—	—

No net change in budgetary Main Estimates and authorized man-years.

Aucune variation nette du budgétaire dans le Budget principal et du nombre d'années-hommes autorisées.

INDIAN AFFAIRS AND
NORTHERN DEVELOPMENT

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

AFFAIRES INDIENNES ET
NORD CANADIEN

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department Northern Canada Power Commission	1,120.4	1,195.0	17.0	16.2	12,794	12,743	—	—	Ministère Commission d'énergie du Nord canadien
	—	—	28.2	11.2	—	—	425	334	
TOTAL	1,120.4	1,195.0	45.2	27.4	12,794	12,743	425	334	TOTAL

Net increase of \$74.6 million in budgetary Main Estimates.

Net decrease of 51 authorized man-years.

- net increase of \$52.0 million in Indian and Eskimo Affairs for increased federal support in areas of community affairs, education, economic development and housing;
- a reduction of 109 man-years in the Indian and Eskimo Affairs capital program;
- \$6.0 million in increased payments to the Yukon Territory;
- \$4.5 million and 42 man-year increase for the Parks Canada capital program;
- 30 man-year increase for parks operations, including a transfer of 7 from Public Works for property management of the Lachine Canal.

Net decrease of \$17.8 million in non-budgetary Main Estimates includes:

- \$17.0 million reduction in capital loan requirements of the Northern Canada Power Commission;
- \$1.0 million decrease in the loan requirements of the Yukon and North-west Territories for loans to municipalities for capital purposes.

Augmentation nette de \$74.6 millions du budgétaire dans le Budget principal.

Diminution nette de 51 années-hommes autorisées. Cela comprend:

- une augmentation nette de \$52.0 millions dans les affaires indiennes et esquimaudes pour un plus grand soutien de la part du fédéral dans les domaines des affaires communautaires, de l'éducation, du progrès économique et du logement;
- une réduction de 109 années-hommes dans le programme des affaires indiennes et esquimaudes;
- \$6.0 millions pour l'augmentation des paiements versés au Yukon;
- \$4.5 millions et 42 années-hommes pour le programme d'immobilisations de Parcs Canada;
- 30 années-hommes pour le fonctionnement des parcs, y compris un transfert de 7 années-hommes des Travaux publics pour la gestion des biens immobiliers du Canal Lachine.

La diminution nette de \$17.8 millions du non-budgétaire dans le Budget principal comprend:

- une réduction de \$17.0 millions dans les demandes de prêts de capitaux de la Commission d'énergie du Nord canadien; et
- une diminution de \$1.0 million en fonds à prêter au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest pour des prêts de capital aux municipalités.

**INDUSTRY, TRADE
AND COMMERCE**

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

**INDUSTRIE ET
COMMERCE**

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department	368.4	375.7	18.6	12.5	2,694	2,767	—	—	Ministère
Federal Business									Banque fédérale de
Development Bank	7.5	8.7	349.0	267.0	—	—	172	208	développement
Foreign Investment									Agence d'examen de
Review Agency	3.8	3.9	—	—	130	123	—	—	l'investissement étranger
Statistics Canada	132.5	135.3	—	—	5,456	5,111	—	—	Statistique Canada
Standards Council									Conseil des normes
of Canada	2.9	3.1	—	—	—	—	53	53	du Canada
Export Development									Société pour l'expansion
Corporation	—	—	425.0	60.0	—	—	—	—	des exportations
TOTAL	515.1	526.7	792.6	339.5	8,280	8,001	225	261	TOTAL

Net increase of \$11.6 million in budgetary Main Estimates.

Net decrease of 279 authorized man-years.

- \$8.9 million and 30 man-years for contributions to workers required to purchase metric tools;
- reduction of \$15.0 million due to the termination of the Industrial Research and Development Incentives program;
- \$50.0 million reduction under the two-price wheat program to reflect lower international grain prices;
- \$60.0 million for the government's contribution to the Western Grain Stabilization program;
- \$6.3 million reduction in various grants and contributions under the Grains and Oilseeds program;
- 20 man-years for administration of the Loan Guarantee program for job creation;
- 23 man-years for clothing import control;
- 345 man-year decrease in Statistics Canada primarily due to reduced activities in some census and survey projects.

Augmentation nette de \$11.6 millions du budgétaire dans le Budget principal.

Diminution nette de 279 années-hommes autorisées. Cela comprend:

- \$8.9 millions et 30 années-hommes en contributions aux travailleurs qui doivent acheter des outils à l'échelle métrique;
- une réduction de \$15.0 millions suite à l'achèvement du programme stimulant la recherche et le développement industriels;
- une réduction de \$50.0 millions en vertu du programme sur le double prix du blé à cause de la diminution des prix internationaux des céréales;
- \$60.0 millions pour la contribution du gouvernement au programme de la stabilisation concernant le grain de l'Ouest;
- une réduction de \$6.3 millions à l'égard de diverses subventions et contributions versées dans le cadre du programme des céréales et des graines oléagineuses;
- 20 années-hommes pour l'administration du programme de garantie des prêts consentis pour la création d'emplois;
- 23 années-hommes pour le contrôle des importations de vêtements;

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

Net decrease of \$453.1 million in non-budgetary Main Estimates includes:

- \$365.0 million decrease due to plans of the Export Development Corporation to obtain the majority of its borrowings from the private sector;
- \$82.0 million reduction in loan requirements by clients of the Federal Business Development Bank and higher principal repayments of previous loans;
- \$2.0 million decrease in requirements for loan assistance to the Canadian defence industry;
- cancellation of loans for water bomber aircraft assistance (\$2.6 million) and to DeHavilland (\$1.5 million).

INDUSTRIE ET COMMERCE

- une diminution de 345 années-hommes à Statistique Canada duesurtout à la réduction des activités dans certains projets de recensement et d'enquêtes.

La diminution nette de \$453.1 millions du non-budgétaire dans le Budget principal comprend:

- une diminution de \$365.0 millions, la Société pour l'expansion des exportations prévoyant obtenir la plus grande partie de ses emprunts du secteur privé;
- une réduction de \$82.0 millions à cause de la diminution des besoins en fonds à prêter des clients de la Banque fédérale de développement et à cause des remboursements plus importants du principal des prêts en cours;
- une diminution de \$2.0 millions des besoins en fonds à prêter pour aider l'industrie canadienne de la défense;
- l'annulation des prêts consentis pour aider à la fabrication du bombardier à eau (\$2.6 millions) et des prêts consentis à la DeHavilland (\$1.5 million).

JUSTICE

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

JUSTICE

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department Canadian Human Rights Commission	100.2	116.3	—	—	1,328	1,378	—	—	Ministère Commission canadienne des droits de la personne
TOTAL	100.2	119.6	—	—	1,328	1,462	—	—	TOTAL

The Canadian Human Rights Commission was established in the fall of 1977. For all employers under federal jurisdiction, the Act sets out antidiscrimination rules in their employment policies as well as in their dealings with the public. It also gives individuals right of access to personal information contained in federal government files.

The new Commissioner of Federal Judicial Affairs is responsible for providing central administrative services for the Canadian Judicial Council, the Federal Court of Canada and all federally-appointed Judges of the provinces and territories.

Net increase of \$19.4 million in budgetary Main Estimates.

Net increase of 134 authorized man-years.

- \$2.6 million increase in payments to provinces for legal aid and compensation for victims of crime;
- 23 man-years for increased prosecution workload in regional offices;
- \$3.3 million and 84 man-years for the establishment of the Canadian Human Rights Commission including 20 man-years transferred from Labour;
- \$8.7 million for increased judges' salaries and pensions;
- 12 man-years for administration in the Supreme Court;
- 5 man-years for establishment of the office of the Commissioner of Federal Judicial Affairs.

La Commission canadienne des droits de la personne a été créée à l'automne 1977. À l'égard de l'ensemble des employeurs réglementés par le pouvoir fédéral, la Loi établit des règles antidiscriminatoires concernant leurs politiques d'emploi et leurs rapports avec le public. De plus, elle stipule que les individus ont droit de consulter les dossiers du gouvernement fédéral qui renferment des renseignements personnels les concernant.

Le nouveau commissaire à la magistrature fédérale est chargé de fournir des services administratifs centralisés au Conseil canadien de la magistrature, à la Cour fédérale du Canada ainsi qu'à l'ensemble des juges des provinces et des territoires nommés par le gouvernement fédéral.

Augmentation nette de \$19.4 millions du budgétaire dans le Budget principal.

Augmentation nette de 134 années-hommes autorisées. Cela comprend:

- une augmentation de \$2.6 millions au chapitre des versements aux provinces en ce qui concerne l'aide juridique et l'indemnisation des victimes d'actes criminels;
- une augmentation de 23 années-hommes en raison du plus grand nombre de poursuites qu'engagent les bureaux régionaux;
- \$3.3 millions et 84 années-hommes affectés à la création de la Commission canadienne des droits de la personne, y compris les 20 années-hommes provenant du ministère du Travail;
- \$8.7 millions consacrés à la hausse des traitements et des pensions des juges;
- 12 années-hommes pour l'administration de la Cour suprême du Canada;
- 5 années-hommes affectées à la création du bureau du commissaire à la magistrature fédérale.

LABOUR

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

TRAVAIL

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department Canada Labour Relations Board	34.2	41.8	—	—	815	764	—	—	Ministère Commission canadienne des relations de travail
	3.3	3.5	—	—	103	103	—	—	
TOTAL	37.5	45.3	—	—	918	867	—	—	TOTAL

Net increase of \$7.8 million in budgetary Main Estimates.

Net decrease of 51 authorized man-years.

- transfer of 20 man-years related to fair employment practices to the new Canadian Human Rights Commission;
- reduction of 40 man-years due to completion of the development of post-wage and price control initiatives;
- 10 man-years for the establishment of the Canadian Centre for Occupational Health and Safety;
- \$3.0 million in grants to labour organizations for labour education.

Augmentation nette de \$7.8 millions du budgétaire dans le Budget principal.

Diminution nette de 51 années-hommes autorisées. Cela comprend:

- le transfert à la Commission canadienne des droits de la personne de 20 années-hommes affectées aux justes méthodes d'emploi;
- une réduction de 40 années-hommes en raison de la fin de l'élaboration d'initiatives pour la période d'après-contrôle;
- 10 années-hommes affectées à la création du Centre canadien pour l'hygiène et la sécurité au travail;
- \$3.0 millions accordés à des groupes syndicaux pour des activités de formation.

NATIONAL DEFENCE

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

DÉFENSE NATIONALE

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department	3,794.8	4,127.9	—	—	37,015	37,453	78,443	78,866	Ministère

Net increase of \$333.1 million in budgetary Main Estimates.

Net increase of 438 authorized man-years.

- \$101.0 million increase in the capital budget for new equipment including armoured vehicles, tanks and long range patrol aircraft;
- \$89.4 million for increased operations and maintenance costs;
- \$84.5 million increase in military personnel costs including costs related to an increase of 402 military man-years;
- \$51.4 million increase in civilian personnel costs;
- transfer from the Public Service Commission of 398 man-years for language training;
- 40 man-years to provide support for the 1978 Commonwealth Games.

Augmentation nette de \$333.1 millions du budgétaire dans le Budget principal.

Augmentation nette de 438 années-hommes autorisées. Cela comprend:

- une augmentation de \$101 millions du budget d'investissement pour l'acquisition de matériel neuf, notamment des véhicules blindés, des chars d'assaut et des avions patrouilleurs à long rayon d'action;
- \$89.4 millions pour l'augmentation des frais de fonctionnement et d'entretien;
- une augmentation de \$84.5 millions des sommes versées au personnel militaire, notamment en raison de l'ajout de 402 années-hommes militaires;
- une augmentation de \$51.4 millions des frais de personnel civil;
- une acquisition de la Commission de la Fonction publique de 398 années-hommes pour la formation linguistique;
- 40 années-hommes pour le soutien militaire aux Jeux du Commonwealth de 1978.

NATIONAL HEALTH
AND WELFARE

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

SANTÉ NATIONALE ET
BIEN-ÊTRE SOCIAL

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department									Ministère
Welfare	8,316.8	9,182.2	—	—	3,402	3,437	—	—	Bien-être social
Health	2,391.4	3,533.5	—	—	7,019	7,044	—	—	Santé
Medical Research Council	58.1	61.4	—	—	39	40	—	—	Conseil des recherches médicales
Status of Women	1.2	1.2	—	—	13	13	—	—	Situation de la femme
TOTAL	10,767.5	12,778.3	—	—	10,473	10,534	—	—	TOTAL

The Status of Women Secretariat, which appears in estimates for National Health and Welfare, is the responsibility of the Minister of State for Federal-Provincial Relations.

A new program of Extended Health Care Services was introduced during 1977-78 covering nursing home intermediate care services, adult residential care services, converted mental hospitals, home care services and ambulatory health care services. On April 1, 1977, the federal government began contributing \$20 per capita annually to the provinces, to be escalated according to growth in the economy. Federal contributions are partly offset by reductions in federal payments for programs related to the Canada Assistance Plan.

Net increase of \$2,010.8 million in budgetary Main Estimates includes:

- increase of \$998.6 million in hospital insurance and \$121.3 million for medicare. Of this total increase of \$1,119.9 million, \$372.7 million represents federal payments to compensate the provinces for lower than expected revenues from the income tax points transferred to them under the new Established Programs Financing arrangements. The hospital insurance increase also includes \$526.9 million for the new Extended Health Care program;

Le Secrétariat de la situation de la femme, dont les prévisions budgétaires figurent au chapitre du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, relève du ministre d'État chargé des relations fédérales-provinciales.

Un programme de services complémentaires de santé a été instauré au cours de l'année 1977-1978. Il couvre les services de soins courants dans les maisons de repos, les services de soins aux résidences pour adultes, les hôpitaux psychiatriques convertis, les services de soins à domicile et les services de santé ambulants. En vigueur depuis le 1^{er} avril 1977, le programme prévoit le versement aux provinces de \$20 par habitant et par an, somme qui est appelée à augmenter avec la croissance de l'économie. La contribution fédérale est en partie compensée par la diminution des versements consentis aux titres des programmes reliés au Régime d'assistance publique du Canada.

L'augmentation nette de \$2 010.8 millions du budgétaire dans le Budget principal comprend:

- une augmentation de \$998.6 millions des frais d'assurance-hospitalisation et de \$121.3 millions des frais d'assurance-maladie. De cette augmentation totale de \$1 119.9 millions, \$372.7 millions représentent des versements compensatoires aux provinces en raison des

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

- reduction of \$57.0 million in payments to certain provinces for nursing home care because such payments are now made under the Extended Health Care program;
- \$487.0 million for Old Age Security and Guaranteed Income Supplement and \$83.2 million in Family Allowances due to increases in rates and numbers of beneficiaries;
- \$346.9 million under the Canada Assistance Plan including \$331.8 million (an increase of \$65.6 million over 1977-78 Main Estimates) in Contracting Out Payments to Quebec formerly shown in the estimates for the Department of Finance.

Net increase of 61 authorized man-years includes:

- decrease of 20 man-years from reduced workload in the Health program as a result of Established Programs Financing;
- 30 man-years for increased workload in the administration of the Canada Pension Plan;
- 34 man-year increase for operations of the Indian Health program;
- 11 man-year increase for drug and medical devices testing and narcotics control under the Health Protection program;
- 12 man-years for increased workload under the Northern Health activity;
- transfer of 13 man-years to Public Works for property management.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

recettes inférieures aux prévisions tirées des points d'impôt sur le revenu qui leur sont transférés en vertu des nouvelles ententes sur le financement des programmes établis. L'augmentation des frais d'assurance-hospitalisation comprend également les \$526.9 millions consacrés au nouveau programme de services complémentaires de santé;

- une réduction de \$57 millions des sommes versées à certaines provinces relativement aux services de soins dans les maisons de repos, parce que ceux-ci sont désormais couverts par le programme de services complémentaires de santé;
- \$487 millions versés au titre de la Sécurité de la vieillesse et du Supplément de revenu garanti et \$83.2 millions versés en allocations familiales, vu l'augmentation des taux et du nombre de bénéficiaires;
- \$346.9 millions versés en vertu du Régime d'assistance publique du Canada, dont \$331.8 millions (soit une augmentation de \$65.6 millions par rapport au Budget principal de 1977-1978) versés au Québec conformément aux accords de non-participation; ces sommes figuraient auparavant au budget du ministère des Finances.

L'augmentation nette de 61 années-hommes autorisées comprend:

- une diminution de 20 années-hommes découlant de la réduction de la charge de travail afférente au programme de santé, par suite de la conclusion des ententes sur le financement des programmes établis;
- 30 années-hommes pour l'augmentation de la charge de travail nécessaire à l'administration du Régime de pensions du Canada;
- 34 années-hommes pour le fonctionnement des services de santé des Indiens;
- 11 années-hommes pour la mise à l'épreuve de médicaments et d'instruments médicaux, de même que pour le contrôle des narcotiques, en vertu du Programme de protection de la santé;
- 12 années-hommes pour l'augmentation de la charge de travail reliée aux services de santé du Nord;
- le transfert de 13 années-hommes au ministère des Travaux publics, pour la gestion des immeubles.

NATIONAL REVENUE

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

REVENU NATIONAL

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department									Ministère
Customs and Excise	213.0	230.5	—	—	9,861	9,892	—	—	Douanes et accise
Taxation	309.0	345.0	—	—	15,912	16,177	—	—	Impôt
Administrator									Directeur en vertu de la
Anti-Inflation Act	1.0	0.9	—	—	16	16	—	—	Loi anti-inflation
TOTAL	523.0	576.4	—	—	25,789	26,085	—	—	TOTAL

Net increase of \$53.4 million in budgetary Main Estimates.

Net increase of 296 authorized man-years.

- 136 man-years and \$3.9 million for decentralization of taxation data centres;
- 28 man-years to implement legislative changes and special tax evasion investigations;
- 281 man-years and \$4.7 million for maintenance of the self-assessment system, including ensuring compliance with the law and review of taxpayer objections and appeals;
- 180 man-year reduction due to savings in administration of the gas tax and implementation of a direct tax data entry system;
- 20 man-years for Customs and Excise due to increased volume of international commercial and passenger traffic;
- 11 man-years to provide customs and excise services for the Commonwealth Games.

Augmentation nette des \$53.4 millions du budgétaire dans le Budget principal.

Augmentation nette de 296 années-hommes autorisées. Cela comprend:

- 136 années-hommes et \$3.9 millions pour la décentralisation des centres de données fiscales;
- 28 années-hommes pour la mise en œuvre des modifications à la Loi de l'impôt et pour mener des enquêtes spéciales sur l'évasion fiscale;
- 281 années-hommes et \$4.7 millions, notamment pour assurer le respect de la Loi et l'examen des objections et des appels des contribuables;
- une réduction de 180 années-hommes résultant d'économies dans l'administration générale, dans l'administration de la taxe sur l'essence et dans la mise en œuvre d'un système d'entrée directe des données fiscales;
- 20 années-hommes pour les Douanes et Accise, en raison de l'augmentation des marchandises et des personnes passant les frontières;
- 11 années-hommes pour permettre aux Douanes et Accise d'assurer des services aux Jeux du Commonwealth.

PARLIAMENT

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

PARLEMENT

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
The Senate	11.3	12.7	—	—	—	—	259	264	Sénat
House of Commons	67.4	76.4	—	—	—	—	2,746	2,819	Chambre des communes
Library of Parliament	4.7	5.1	—	—	—	—	191	199	Bibliothèque du Parlement
TOTAL	83.4	94.2	—	—	—	—	3,196	3,282	TOTAL

Increase of \$10.8 million in budgetary Main Estimates, including \$1.5 million increase in capital for the House of Commons primarily to provide television equipment for broadcast of House proceedings.

Augmentation de \$10.8 millions du budgétaire dans le Budget principal, dont des investissements de \$1.5 million requis pour la Chambre des communes, principalement afin de la doter de l'équipement nécessaire à la télédiffusion des débats.

POST OFFICE

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

POSTES

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department	1,236.8	1,335.3	—	—	61,491	62,167	—	—	Ministère

Increase of \$98.5 million in budgetary Main Estimates, of which \$95.7 million is due to general increases in superannuation, salary and cost of living allowances.

Increase of 676 authorized man-years due to higher volume of mail.

The actual deficit of the Post Office for 1978-79 is expected to be \$535.0 million — a \$4.0 million decrease from the forecast deficit for 1977-78, due to a \$117.0 million increase in revenues arising from the April 1, 1978, postal rate increase.

Augmentation de \$98.5 millions du budgétaire dans le Budget principal, dont \$95.7 millions pour l'augmentation des pensions de retraite, des traitements et des indemnités de vie chère.

Augmentation de 676 années-hommes autorisées, en raison de l'accroissement du volume du courrier.

Le déficit réel anticipé du ministère des Postes en 1978-1979 se situe à \$535 millions, soit \$4 millions de moins que le déficit prévu pour 1977-1978; cela est dû aux recettes additionnelles de \$117 millions qui proviendront de la hausse des tarifs postaux le 1^{er} avril 1978.

PRIVY COUNCIL

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

CONSEIL PRIVÉ

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
					1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department Canadian Inter- Governmental Conference Secretariat	18.7	27.7	—	—	458	510	—	—	Ministère Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes
Chief Electoral Officer	1.3	1.3	—	—	27	27	—	—	Directeur général des élections
Commissioner of Official Languages	1.9	2.1	—	—	47	45	—	—	Commissaire aux langues officielles
Economic Council of Canada	3.5	3.5	—	—	86	98	—	—	Conseil économique du Canada
Public Service Staff Relations Board	5.3	5.3	—	—	137	133	—	—	Commission des relations de travail dans la Fonction publique
TOTAL	5.6	6.0	—	—	178	180	—	—	TOTAL
TOTAL	36.3	45.9	—	—	933	993	—	—	TOTAL

Net increase of \$9.6 million in budgetary Main Estimates.

Net increase of 60 authorized man-years.

- 5 man-years and \$2.9 million for administrative support for Royal Commissions on Financial Management and Accountability, and RCMP activities;
- 13 man-years to establish the office of Minister of State for Federal-Provincial Relations;
- 5 man-years to establish the office of the Constitutional Advisor to the Prime Minister;
- 15 man-years for the National Unity Co-ordination Group;
- 14 man-years for administrative workload including the processing of Cabinet documents;
- \$0.5 million for the Task Force on Canadian Unity;
- \$0.4 million for the Special Representative for Constitutional Development in the Northwest Territories;
- \$2.4 million increase in the grant to the Institute for Research in Public Policy.

Augmentation nette de \$9.6 millions du budgétaire dans le Budget principal.

Augmentation nette de 60 années-hommes autorisées. Cela comprend:

- 5 années-hommes et \$2.9 millions pour assurer le soutien administratif des commissions royales d'enquête sur la gestion financière et l'imputabilité, et sur les activités de la GRC;
- 13 années-hommes pour la création du poste de ministre d'État chargé des relations fédérales-provinciales;
- 5 années-hommes pour la création du poste de conseiller du Premier ministre en matière constitutionnelle;
- 15 années-hommes pour le Bureau de coordination des relations fédérales-provinciales;
- 14 années-hommes pour le travail administratif, dont le traitement des documents du Cabinet;
- \$0.5 million pour la Commission de l'unité canadienne;
- \$0.4 million pour le Représentant spécial pour les questions constitutionnelles dans les Territoires du Nord-Ouest; et
- une augmentation de \$2.4 millions de la subvention à l'Institut de recherches politiques.

PUBLIC WORKS

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

TRAVAUX PUBLICS

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department	834.3	843.8	—	—	9,597	9,967	—	—	Ministère

Net increase of \$9.5 million in budgetary Main Estimates.

Net increase of 370 authorized man-years.

- \$50.0 million reduction in capital requirements of the Accommodation program to reflect lower growth rates in the Public Service;
- increase of \$26.2 million and 19 man-years for operating cost and workload increases in the Accommodation program;
- \$7.2 million to replace third-party revenues no longer credited to the Accommodation program;
- transfer of \$4.2 million and 54 man-years to External Affairs for property management in the United Kingdom;
- reduction of \$3.2 million and 100 man-years in the Professional and Technical Services program due to reduced capital projects in the Accommodation program;
- 504 man-years related to capital projects funded by other agencies are included for the first time in 1978-79 Main Estimates in order to display the construction program managed by the department on behalf of other departments and agencies;
- \$20.1 million for increased capital requirements for the development and upgrading of marine facilities;
- \$2.8 million for development of the Mirabel peripheral lands.

Augmentation nette de \$9.5 millions du budgétaire dans le Budget principal.

- Augmentation nette de 370 années-hommes autorisées. Cela comprend:
- une réduction de \$50 millions des investissements nécessaires au titre du programme de logement, en raison de la diminution des taux de croissance dans la Fonction publique;
 - \$26.2 millions et 19 années-hommes de plus au titre du programme de logement, en raison de l'augmentation des frais de fonctionnement et de la charge de travail;
 - \$7.2 millions pour remplacer les recettes en provenance de tiers qui ne sont plus portées au crédit du programme de logement;
 - le transfert de \$4.2 millions et de 54 années-hommes au ministère des Affaires extérieures pour la gestion de biens au Royaume-Uni;
 - une réduction de \$3.2 millions et de 100 années-hommes pour le programme des services professionnels et techniques, en raison de la diminution du nombre de projets d'investissements au titre du programme de logement;
 - 504 années-hommes reliées à des projets d'investissement financés par d'autres organismes figurent pour la première fois au Budget principal 1978-1979 afin de faire voir le programme de construction que dirige ce ministère au nom d'autres ministères et organismes;
 - \$20.1 millions pour l'augmentation des investissements nécessaires à l'agrandissement et à l'amélioration d'installations maritimes;
 - \$2.8 millions pour améliorer les terrains périphériques de l'aéroport de Mirabel.

REGIONAL ECONOMIC
EXPANSION

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

EXPANSION ÉCONOMIQUE
RÉGIONALE

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department Cape Breton Development Corporation	545.0	535.8	12.4	5.7	2,162	2,087	—	—	Ministère Société de développement du Cap-Breton
	14.1	29.2	—	—	—	—	15	15	
TOTAL	559.1	565.0	12.4	5.7	2,162	2,087	15	15	TOTAL

Net increase of \$5.9 million in budgetary Main Estimates includes:

- increase of \$9.1 million in provisions for subsidiary agreements with the provinces;
- net reduction of \$5.1 million in industrial incentive requirements;
- reduction of \$14.7 million in other special development program requirements including ARDA, FRED and special areas;
- \$15.1 million increase in capital and operating requirements of the Cape Breton Development Corporation.

Reduction of 75 authorized man-years for operational rationalization.

Net decrease of \$6.7 million in non-budgetary Main Estimates due to reduced loan requirements for terminating programs.

L'augmentation nette de \$5.9 millions du budgétaire dans le Budget principal comprend:

- une augmentation de \$9.1 millions des sommes prévues aux fins des ententes auxiliaires avec les provinces;
- une réduction nette de \$5.1 millions des besoins financiers pour la stimulation industrielle;
- une réduction de \$14.7 millions des besoins financiers d'autres programmes de développement spéciaux, notamment l'ARDA, le programme FODER et celui des zones spéciales;
- une augmentation de \$15.1 millions des investissements et des frais de fonctionnement de la Société de développement du Cap Breton.

Réduction de 75 années-hommes autorisées par suite de la rationalisation des opérations.

Diminution de \$6.7 millions du non-budgétaire dans le Budget principal en raison de la diminution des besoins de fonds à prêter pour mener les programmes à terme.

SCIENCE AND
TECHNOLOGY

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

SCIENCES ET
TECHNOLOGIE

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department	6.2	6.4	—	—	168	168	—	—	Ministère Conseil national de recherches du Canada Conseil des sciences du Canada
National Research Council	268.2	297.6	—	—	3,149	3,158	—	—	
Science Council of Canada	2.4	2.4	—	—	63	63	—	—	
TOTAL	276.8	306.4	—	—	3,380	3,389	—	—	TOTAL

Net increase of \$29.6 million in budgetary Main Estimates includes:

- \$6.9 million for energy research and development by the National Research Council;
- \$5.4 million increase in capital requirements of the National Research Council primarily for replacement of research equipment;
- \$7.1 million for the National Research Council Scholarships and Grants in Aid of Research.

Increase of 9 authorized man-years:

- 5 man-years for additional research by the National Research Council in fermentation technology and marine analytical standards;
- 4 man-years to improve financial administration at the National Research Council.

L'augmentation nette de \$29.6 millions du budgétaire dans le Budget principal comprend:

- \$6.9 millions pour la recherche et le développement en matière d'énergie au Conseil national de recherches;
- une augmentation de \$5.4 millions des dépenses en capital requises de la part du Conseil national de recherches, principalement pour remplacer du matériel de recherche;
- \$7.1 millions pour les bourses d'études et les subventions d'aide à la recherche que verse le Conseil national de recherches.

Augmentation de 9 années-hommes autorisées, soit:

- 5 années-hommes pour permettre au Conseil national de recherches de mener des recherches supplémentaires sur la technique de la fermentation et sur les normes analytiques maritimes; et
- 4 années-hommes pour permettre d'améliorer l'administration financière du Conseil national de recherches.

SECRETARY OF STATE

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

SECRETARIAT D'ÉTAT

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department	1,340.5	1,878.8	—	0.2	3,286	3,441	—	—	Ministère
Canada Council	64.3	52.5	—	—	—	—	301	301	Conseil des arts
Canadian Broadcasting Corporation	467.0	522.4	—	—	—	—	11,793	12,487	Société Radio-Canada
Canadian Film Development Corporation	3.3	3.4	—	—	—	—	22	22	Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne
National Arts Centre Corporation	8.8	10.4	—	—	—	—	374	405	Corporation du Centre national des arts
National Film Board	28.9	34.1	0.1	0.2	1,017	1,017	—	—	Office national du film
National Library	11.5	13.4	—	—	490	494	—	—	Bibliothèque nationale
National Museums of Canada	44.6	49.5	—	—	1,002	1,005	—	—	Musées nationaux du Canada
Public Archives	16.4	18.6	—	0.2	715	721	—	—	Archives publiques
Public Service Commission	84.1	90.3	—	—	3,847	3,409	—	—	Commission de la Fonction publique
Representation Commissioner	0.2	0.2	—	—	6	6	—	—	Commissaire à la représentation
TOTAL	2,069.6	2,673.6	0.1	0.6	10,363	10,093	12,490	13,215	TOTAL

Net increase of \$604.0 million in budgetary Main Estimates.

Net decrease of 270 authorized man-years.

— \$356.9 million for increased payments to the provinces for post-secondary education under Established Programs Financing; \$178.7 million are federal payments to compensate the provinces for lower than expected revenues from the income tax points transferred to them under these new financing arrangements. The increase in post-secondary education payments under Established Programs Financing is partially offset by a \$29.0 million reduction in estimated adjustment payments for provincial entitlements under previous legislation;

Augmentation nette de \$604 millions du budgétaire dans le Budget principal.

Augmentation nette de 270 années-hommes autorisées. Cela comprend:

— \$356.9 millions pour l'augmentation des sommes versées aux provinces aux fins de l'enseignement postsecondaire, en vertu des accords sur le financement des programmes établis; de cette somme, \$178.7 millions servent à compenser les provinces des montants qu'elles n'ont pu tirer des points d'impôts sur le revenu qui leur sont transférés aux termes de ces nouveaux accords de financement, les recettes ayant été moindres que prévues. L'augmentation des sommes versées aux fins de l'enseignement postsecondaire est en partie compensée par une réduction de

SECRETARY OF STATE

- \$62.7 million increase in formula payments to the provinces for Bilingualism Development in education;
- \$5.6 million and 6 man-year increase in other bilingualism promotion programs in the field of education;
- increase of \$4.0 million and 5 man-years in grants to official language minority groups;
- \$5.4 million increase in the Open House Canada Youth Exchange program;
- \$10.1 million and 45 man-years for the establishment of the Canadian Unity Information Centre;
- \$4.5 million and 4 man-years for Festival Canada celebrations;
- a transfer from Department of Finance of \$93.0 million and 53 man-years plus a further increase of \$4.8 million and 20 man-years for administration of the Canada Student Loans program;
- \$3.8 million increase in the Citizenship program for expansion of Native Friendship Centres;
- \$2.5 million and 4 man-year increase in the Multiculturalism program;
- \$9.0 million for the extension of cultural programs of various agencies including the Canada Council, National Film Board, National Museums Corporation and the National Arts Centre;
- \$55.4 million increase in the budget of the Canadian Broadcasting Corporation;
- \$20.0 million reduction in requirements of the Canada Council due to utilization of proceeds from the disposal of assets;
- transfer of 398 man-years from the Public Service Commission to the Department of National Defence for language training.

Increase of \$0.5 million in non-budgetary Main Estimates required for capital expenditures for several revolving funds.

SECRETARIAT D'ÉTAT

- \$29 millions des paiements de rajustement dus aux provinces aux termes de la législation antérieure;
- une augmentation de \$62.7 millions des sommes versées aux provinces pour le bilinguisme dans l'enseignement;
- \$5.6 millions et 6 années-hommes de plus pour les autres programmes de bilinguisme dans le domaine de l'enseignement;
- 5 années-hommes et \$4 millions de plus consacrés aux subventions aux groupes minoritaires de langues officielles;
- une augmentation de \$5.4 millions des sommes consacrées au programme «Hospitalité Canada»;
- \$10.1 millions et 45 années-hommes pour la création du Centre d'information sur l'unité canadienne;
- \$4.5 millions et 4 années-hommes pour les célébrations Festival Canada;
- un transfert de \$93 millions et de 53 années-hommes du ministère des Finances, en plus des \$4.8 millions et des 20 années-hommes supplémentaires consacrés à l'administration du programme canadien de prêts aux étudiants;
- une augmentation de \$3.8 millions au titre du programme de la citoyenneté, pour permettre l'expansion des Centres d'accueil autochtones;
- \$2.5 millions et 4 années-hommes supplémentaires pour le programme de multiculturalisme;
- \$9 millions pour l'expansion des programmes culturels de divers organismes, dont le Conseil des arts du Canada, l'Office national du film, la Corporation des musées nationaux et le Centre national des arts;
- une augmentation de \$55.4 millions du budget de la Société Radio-Canada;
- une diminution de \$20 millions des besoins du Conseil des arts, en raison de l'utilisation des recettes tirées de la disposition de biens;
- un transfert de 398 années-hommes de la Commission de la Fonction publique au ministère de la Défense nationale, relativement à la formation linguistique.

Augmentation de \$0.5 million du non-budgétaire dans le Budget principal pour affectation à plusieurs fonds renouvelables.

SOLICITOR GENERAL

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department	12.1	14.0	—	—	231	232	—	—	Ministère Services correctionnels Gendarmerie Royale du Canada
Correctional Services	340.5	423.4	—	—	9,971	10,473	—	—	
Royal Canadian Mounted Police	487.3	539.5	—	—	19,013	19,693	—	—	
TOTAL	839.9	976.9	—	—	29,215	30,398	—	—	TOTAL

Net increase of \$137.0 million in budgetary Main Estimates.

Net increase of 1,183 authorized man-years.

- 493 man-years and \$16.9 million for staffing and operation of new institutions;
- \$41.8 million increase in Penitentiary Services capital program mainly due to an accelerated construction program;
- 9 man-years for the National Parole Board for additional responsibilities under the Parole Act;
- increase of \$52.2 million for the Royal Canadian Mounted Police, including an increase of \$11.5 million in the capital program and increased personnel costs;
- total net increase of 680 man-years for the Royal Canadian Mounted Police for contract police services to provinces and municipalities; enforcement of federal legislation with emphasis on drugs, criminal intelligence operations and commercial crime investigations; crime laboratory work; and the Canadian Police Information System.

Augmentation nette de \$137 millions du budgétaire dans le Budget principal.

Augmentation nette de 1 183 années-hommes autorisées. Cela comprend:

- 493 années-hommes et \$16.9 millions pour la dotation en personnel et le fonctionnement de nouveaux établissements;
- une augmentation de \$41.8 millions des sommes consacrées au programme d'investissement des Services pénitentiaires, en grande partie à cause de l'accélération des projets de construction;
- 9 années-hommes pour le Service national des libérations conditionnelles par suite d'un accroissement de responsabilité aux termes de la Loi sur les libérations conditionnelles;
- une augmentation de \$52.2 millions du budget de la Gendarmerie royale du Canada, dont \$11.5 millions pour les dépenses en capital et les déboursés afférents à l'augmentation des années-hommes et à la hausse normale des rémunérations;
- une augmentation nette de 680 années-hommes à la Gendarmerie royale du Canada pour: les services policiers fournis à contrat à certaines provinces et à des municipalités; la mise en vigueur des lois fédérales, l'accent étant mis sur le contrôle des drogues, les renseignements sur les activités criminelles et les enquêtes sur le crime lié à des opérations commerciales; les travaux des laboratoires judiciaires; le Centre d'information de la police canadienne.

SUPPLY AND SERVICES

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

APPROVISIONNEMENTS
ET SERVICES

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department Canadian Arsenals Limited	117.7	131.4	3.9	4.8	10,540	10,787	—	—	Ministère Arsenaux canadiens Limitée Corporation commerciale canadienne
Canadian Commercial Corporation	1.6	1.6	—	—	—	—	380	435	
	12.5	10.4	—	—	—	—	—	—	
TOTAL	131.8	143.4	3.9	4.8	10,540	10,787	380	435	TOTAL

Net increase of \$11.6 million in budgetary Main Estimates.

Net increase of 247 authorized man-years.

- \$3.4 million and 181 man-years for relocation of the Superannuation Branch;
- 37 man-years for processing increased volumes of cheques for Old Age Security, Manpower Training Allowances and Veterans' Pensions;
- 20 man-years to improve financial reporting and control practices.

Increase of \$0.9 million in non-budgetary Main Estimates, due to an increase in capital requirements for the Supply and Publishing Revolving Fund.

Augmentation nette de \$11.6 millions du budgétaire dans le Budget principal.

- Augmentation nette de 247 années-hommes autorisées. Cela comprend:
- \$3.4 millions et 181 années-hommes pour la réinstallation de la Division des pensions de retraite;
 - 37 années-hommes pour le traitement du nombre accru de chèques de pensions de sécurité de la vieillesse, d'allocations de formation de la main-d'œuvre et de pensions aux anciens combattants;
 - 20 années-hommes pour l'amélioration des rapports financiers et des mesures de contrôle.

Une augmentation de \$0.9 million du non-budgétaire dans le Budget principal suite à une augmentation des besoins en capital relatifs au Fonds renouvelable des approvisionnements et de l'édition.

TRANSPORT

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

TRANSPORTS

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department	1,044.7	1,308.3	53.6	40.7	20,763	21,032	—	—	Ministère
Air Canada	2.5	2.8	—	—	—	—	—	—	Air Canada
Canadian National Railways	—	—	160.7	6.4	—	—	—	—	Chemins de fer nationaux du Canada
Canadian Transport Commission	445.5	322.8	—	—	886	878	—	—	Commission canadienne des transports
National Harbours Board	2.2	5.0	19.3	24.9	—	—	2,261	2,130	Conseil des ports nationaux
Atlantic Pilotage Authority	1.6	0.6	—	—	—	—	111	99	Administration de pilotage de l'Atlantique
Great Lakes Pilotage Authority	0.5	0.6	—	—	—	—	133	138	Administration de pilotage des Grands-Lacs
Pacific Pilotage Authority	—	—	—	—	—	—	60	—	Administration de pilotage du Pacifique
Laurentian Pilotage Authority	—	—	—	—	—	—	84	—	Administration de pilotage des Laurentides
St. Lawrence Seaway Authority	40.0	1.0	—	—	—	—	1,431	43	Administration de la voie maritime du Saint-Laurent
Northern Transportation Company Ltd.	0.6	0.5	—	—	—	—	—	—	Société des transports du Nord canadien Limitée
TOTAL	1,537.6	1,641.6	233.6	72.0	21,649	21,910	4,080	2,410	TOTAL

Net increase of \$104.0 million in budgetary Main Estimates.

Net increase of 261 authorized man-years.

- \$2.0 million for energy research and development under the Administration program;
- 24 man-years for the relocation and operation of the training institute in Cornwall;
- 19 man-years for the Transportation of Dangerous Goods Secretariat.

Augmentation nette de \$104.0 millions du budgétaire dans le Budget principal.

Augmentation nette de 261 années-hommes autorisées. Cela comprend:

- \$2.0 millions consacrés à la recherche et au développement des sources d'énergie dans le cadre du programme d'administration;
- 24 années-hommes affectées à la réinstallation et au fonctionnement de l'Institut de formation situé à Cornwall;
- 19 années-hommes pour le Secrétariat du transport des marchandises dangereuses;

TRANSPORT

- increase of \$33.0 million in contributions to the Atlantic provinces for the highway strengthening program;
- \$35.1 million in payments to the provinces under the Urban Transportation Assistance program;
- \$132.9 million for payments to VIA Rail for the provision of rail passenger services and 12 man-years for administration of the Rail Passenger program. This amount is partly offset by a reduction of \$113.2 million in subsidies under the Railway Act by the Canadian Transport Commission;
- \$70.0 million for contributions towards the capital cost of rehabilitating prairie branch rail lines;
- \$27.0 million reduction due to termination of the federal contribution towards the cost of constructing a railway line in northern British Columbia;
- \$8.5 million in grants to British Columbia for coastal ferry services;
- \$10.6 million and 16 man-years in capital for the air portion of the Atlantic Transportation Package;
- net reduction of \$27.2 million due to decreased small airport capital requirements of the Air Transportation program;
- 22 man-years to meet new air traffic control requirements;
- 16 man-years for operation and maintenance of telecommunications systems;
- 18 man-years for increased regulatory activities in the Air Transportation program;
- 83 man-years and \$2.8 million for bringing two R-class icebreakers into service;
- \$5.7 million increase in capital requirements of the Marine Transportation program, including vessel replacement;
- \$1.0 million and 31 man-years for establishment of the office of the Administrator of the Canadian Marine Transportation Act;
- reduction of \$38.6 million in requirements of the St. Lawrence Seaway Authority reflecting the conversion of debt to equity in April, 1977 and anticipated higher seaway tolls.

Net decrease of \$161.6 million in non-budgetary Main Estimates resulting from:

- \$76.5 million reduction in purchase of Canadian National Railways stock;
- \$68.8 million reduction in loans to Canadian National Railways for the purchase of matured CN securities;

TRANSPORTS

- une augmentation de \$33.0 millions des contributions versées aux provinces de l'Atlantique dans le cadre du programme de renforcement des routes;
- \$35.1 millions versés aux provinces dans le cadre du programme d'aide au transport urbain;
- \$132.9 millions à verser à VIA Rail pour la fourniture de services ferroviaires voyageurs, et 12 années-hommes affectées à l'administration du programme relatif aux services ferroviaires voyageurs. Ce montant est en partie atténué par une diminution de \$113.2 millions au chapitre des subventions accordées par la Commission canadienne des transports aux termes de la Loi sur les chemins de fer;
- \$70.0 millions versés à titre de contributions au coût d'immobilisation de la reconstruction d'embranchements ferroviaires dans les provinces de l'Ouest;
- une diminution de \$27.0 millions attribuable à la fin des contributions fédérales à l'égard du coût de construction d'une ligne de chemin de fer dans le nord de la Colombie-Britannique;
- des subventions totalisant \$8.5 millions accordées à la Colombie-Britannique à l'égard des services de traversiers côtiers;
- des dépenses en capital de \$10.6 millions et 16 années-hommes à l'égard de la partie aérienne de l'ensemble des programmes de transport pour la région atlantique;
- une diminution nette de \$27.2 millions attribuable à une baisse des besoins d'immobilisation des petits aéroports dans le cadre du programme des transports aériens;
- 22 années-hommes pour l'application des nouvelles exigences relatives au contrôle de la circulation aérienne;
- 16 années-hommes affectées à l'exploitation et l'entretien des systèmes de télécommunications;
- 18 années-hommes par suite de l'accroissement des activités de réglementation dans le cadre du programme des transports aériens;
- 83 années-hommes et \$2.8 millions pour mettre en service deux brise-glaces classe R;
- une augmentation de \$5.7 millions attribuable à des besoins de dépenses en capital dans le cadre du programme des transports par eau, y compris le renouvellement des navires;
- \$1.0 million et 31 années-hommes destinés à la création du bureau de l'administrateur de la Loi canadienne sur les transports par eau;

TRANSPORT

- \$9 million reduction in advances to Canadian National Railways for the construction of rail lines in British Columbia;
- \$12.9 million decrease in capital requirements for the Airports Revolving Fund;
- \$5.6 million increase in loan requirements for capital purposes for the National Harbours Board.

TRANSPORTS

- une diminution de \$38.6 millions des besoins de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent par suite de la conversion de la dette en apport de fonds qui a eu lieu en avril 1977 et en prévision de la hausse des péages de la voie maritime.

La diminution nette de \$161.6 millions du non-budgétaire dans le Budget principal comprend:

- une diminution de \$76.5 millions au chapitre des achats de matériel effectués par les Chemins de fer nationaux;
- une diminution de \$68.8 millions en ce qui concerne les prêts consentis aux Chemins de fer nationaux pour l'achat de titres échus du CN;
- une diminution de \$9 millions au chapitre des avances consenties aux Chemins de fer nationaux pour la construction de lignes de chemin de fer en Colombie-Britannique;
- une diminution de \$12.9 millions au chapitre des besoins en dépenses en capital à l'égard du Fonds renouvelable des aéroports;
- une augmentation de \$5.6 millions au Conseil des ports nationaux à cause des besoins de fonds à prêter à des fins d'investissements.

TREASURY BOARD

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

CONSEIL DU TRÉSOR

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department Comptroller General	377.2 —	602.1 4.9	— —	— —	801 —	743 124	— —	— —	Ministère Contrôleur général
TOTAL	377.2	607.0	—	—	801	867	—	—	TOTAL

TREASURY BOARD

The resources for the establishment of the office of the Comptroller General of Canada are shown as a separate program in the Estimates for the Treasury Board Secretariat. The Comptroller General advises the Treasury Board on the quality and integrity of financial control systems and related administrative practices. He also provides advice on policies to ensure that satisfactory procedures are established to measure and report the efficiency and effectiveness of government programs.

Net increase of \$229.8 million in budgetary Main Estimates.

Net increase of 66 authorized man-years.

- increase of \$20.0 million in the general contingency vote to meet miscellaneous minor and unforeseen expenditures;
- increase of \$80.0 million in the centrally-financed programs to provide for Student Youth Employment and to fund federal projects to create permanent jobs in the private sector;
- \$50.0 million for the 1978-79 portion of the Federal Labour Intensive Projects program;
- increase of \$74.0 million for contributions to Public Service insurance plans;
- increase of 14 man-years for workload in the Program Branch including new responsibilities regarding Crown corporations;

CONSEIL DU TRÉSOR

Les ressources nécessaires à la création du bureau du contrôleur général du Canada font l'objet d'un programme distinct dans le cadre du budget relatif au Secrétariat du Conseil du Trésor. Le contrôleur général renseigne le Conseil du Trésor sur la qualité et l'intégrité des systèmes de contrôle financier ainsi que sur les pratiques administratives connexes. De plus, il prodigue des conseils sur les politiques pour veiller à ce que des mécanismes satisfaisants soient établis pour mesurer l'efficacité et l'efficacités des programmes gouvernementaux et pour faire rapport à cet égard.

Augmentation nette de \$229.8 millions du budgétaire dans le Budget principal.

Augmentation de 66 années-hommes autorisées. Cela comprend:

- une augmentation de \$20.0 millions au chapitre du crédit des éventualités dans le but de faire face aux diverses petites dépenses imprévues;
- une augmentation de \$80.0 millions au chapitre des programmes financés par l'administration centrale afin de fournir des fonds pour les emplois d'été pour étudiants et emplois des jeunes et pour financer les projets fédéraux visant à créer des emplois permanents dans le secteur privé;
- \$50.0 millions consacrés à la partie du Programme fédéral à forte concentration de main-d'œuvre pour 1978-1979;

- 10 man-years due to greater scope of collective bargaining;
- 10 man-years for the development of administrative policy guidelines;
- 35 man-years and \$1.9 million to establish the office of the Comptroller General, supplemented by the transfer of \$3.0 million and 89 man-years from the Treasury Board Secretariat.

- une augmentation de \$74.0 millions des contributions aux régimes d'assurance de la Fonction publique;
- une augmentation de 14 années-hommes à cause de la charge de travail au sein de la Direction des programmes, y compris les nouvelles responsabilités concernant les sociétés de la Couronne;
- une augmentation de 10 années-hommes attribuable à l'extension de la négociation collective;
- 10 années-hommes affectées à l'élaboration de lignes directrices dans le secteur de la politique administrative;
- 35 années-hommes et \$1.9 million nécessaires à la création du bureau du contrôleur général, auxquelles ressources s'ajoutent \$3.0 millions et 89 années-hommes provenant du Secrétariat du Conseil du Trésor.

URBAN AFFAIRS

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

AFFAIRES URBAINES

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				
					Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department Central Mortgage and Housing Corporation	17.4	20.6	—	—	207	185	—	—	Ministère Société centrale d'hypothèques et de logement Commission de la Capitale nationale
National Capital Commission	623.1	869.2	1,015.5	446.1	—	—	3,637	3,761	
	62.5	52.6	8.0	5.0	1,010	1,012	—	—	
TOTAL	703.0	942.4	1,023.5	451.1	1,217	1,197	3,637	3,761	TOTAL

Net increase of \$239.4 million in budgetary Main Estimates includes:

- \$3.3 million for contribution to the Toronto Harbourfront project;
- \$246.1 million increase for Central Mortgage and Housing Corporation including:
 - \$9.8 million for the Assisted Rental program;
 - \$8.1 million for the Assisted Home Ownership program;
 - \$21.5 million increase in the federal share of public housing operating deficits;
 - \$34.8 million increase in water and sewerage infrastructure grants;
 - \$29.4 million for the Residential Rehabilitation program;
 - \$14.1 million for the Neighbourhood Improvement program;
 - \$110.0 million for home insulation programs;
- \$9.9 million reduction in requirements of the National Capital Commission due to the utilization of money carried over in the National Capital Fund.

Decrease of 20 authorized man-years in the Urban Coordination program of the Ministry due to internal re-organization.

L'augmentation nette de \$239.4 millions du budgétaire dans le Budget principal comprend:

- une contribution de \$3.3 millions au projet Harbourfront de Toronto;
- une augmentation de \$246.1 millions au chapitre de la Société centrale d'hypothèques et de logement qui se compose des éléments suivants:
 - \$9.8 millions à l'égard du programme d'aide au logement locatif;
 - \$8.1 millions à l'égard du programme d'aide pour l'accession à la propriété;
 - une augmentation de \$21.5 millions de la part fédérale des déficits d'exploitation des logements publics;
 - une augmentation de \$34.8 millions au chapitre des subventions à l'égard des infrastructures d'égouts et d'adduction d'eau;
 - \$29.4 millions consacrés au programme de remise en état de propriétés résidentielles;
 - \$14.1 millions consacrés au programme d'amélioration des quartiers;
 - \$110.0 millions consacrés aux programmes d'isolation des maisons;
- une diminution de \$9.9 millions des exigences de la Commission de la Capitale nationale attribuable à l'utilisation des sommes reportées à la Caisse de la Capitale nationale.

La diminution de 20 années-hommes autorisées au chapitre du programme de la coordination urbaine du Département d'État est attribuable à une réorganisation interne.

URBAN AFFAIRS

Decrease of \$572.4 million in non-budgetary Main Estimates.

- \$473.7 million reduction due to increased repayments on previous loans for Central Mortgage and Housing Corporation;
- \$95.7 million decrease in loan requirements for programs of Central Mortgage and Housing Corporation;
- \$3.0 million decrease in requirements of the National Capital Commission for acquisition of property.

AFFAIRES URBAINES

La diminution de \$572.4 millions du non-budgétaire dans le Budget principal comprend:

- une diminution de \$473.7 millions attribuable à l'augmentation des remboursements d'anciens prêts à la Société centrale d'hypothèques et de logement;
- une diminution de \$95.7 millions au chapitre des besoins de fonds à prêter à l'égard des programmes de la Société centrale d'hypothèques et de logement;
- une diminution de \$3.0 millions des besoins de la Commission de la capitale nationale pour l'achat de propriétés.

VETERANS AFFAIRS

MAIN ESTIMATES/BUDGET PRINCIPAL

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Non-Budgetary/ Non-budgétaire (\$ millions)		Man-Years Années-hommes				Ministère
	1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	Controlled/Contrôlées		Other/Autres		
					1977-78	1978-79	1977-78	1978-79	
Department	892.6	940.2	—	—	8,402	7,126	—	—	Ministère

Net increase of \$47.6 million in budgetary Main Estimates.

Net decrease of 1,276 authorized man-years.

- increase of \$17.6 million in War Veterans Allowances, Civilian War Allowances, and Assistance Fund payments due to case load increases and higher benefits;
- increase of \$15.5 million in veterans' pensions due to increased benefits;
- \$2.0 million and 76 man-years for relocation to Prince Edward Island;
- a reduction of 44 man-years due to decreased workload in administration of the Veterans' Land Act;
- a reduction of 1,314 man-years due to the transfer of operation of the Westminster Hospital to the province of Ontario.

Augmentation nette de l'ordre de \$47.6 millions du budgétaire dans le Budget principal des dépenses.

Diminution nette de 1 276 années-hommes autorisées. Cela comprend:

- une augmentation de \$17.6 millions au chapitre des allocations aux anciens combattants, des allocations de guerre aux civils et des paiements au titre du Fonds de secours attribuable à une augmentation du nombre de causes et à des prestations plus élevées;
- une augmentation de \$15.5 millions au chapitre des pensions versées aux anciens combattants en raison de la hausse des prestations;
- \$2.0 millions et 76 années-hommes affectées à la réinstallation à l'Île-du-Prince-Édouard;
- une diminution de 44 années-hommes attribuable à la diminution de la charge de travail relativement à l'application de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants;
- une diminution de 1 314 années-hommes attribuable au transfert de l'exploitation de l'hôpital Westminster à la province de l'Ontario.

Chapter 4

Summary of Changes in Budgetary Main Estimates and Man-Year Allocations

This chapter summarizes the changes in budgetary Main Estimates between 1977-78 and 1978-79, by Ministry and function of government, and the man-year changes for the two years by Ministry.

Table 6 shows the distribution by Ministry of the \$5,545 million gross budgetary increase, which was partly offset by a \$214 million decrease for the Ministry of Energy, Mines and Resources. Estimates for the Ministries of National Health and Welfare, Finance, and the Secretary of State accounted for over 62 per cent of the gross budgetary increase. Major factors contributing to the change in Estimates for each Ministry are described in Chapter 3.

Table 7 shows the distribution of the changes in total budgetary Main Estimates among the 11 traditional functions of government. The Health and Welfare function accounts for 48 per cent of the total gross increase in Estimates. Some of the individual programs with large Estimate increases within the Health and Welfare function are Medicare and Hospital Insurance, Old Age Security and Guaranteed Income Supplement, Family Allowances, Canada Assistance Plan, Unemployment Insurance, Indian and Eskimo Affairs, and Housing.

The Public Debt servicing function accounts for 20 per cent of the budgetary Estimates increase; Education Assistance is responsible for 7 per cent due to increases for payments to the provinces for Post Secondary Education Support and for Bilingualism Development in education.

The only function for which there is a decrease in budgetary Estimates is Fiscal Transfer Payments. This is due to the expiration of the Revenue Guarantee and to the transfer of Contracting-Out Payments for Quebec to the Health and Welfare function.

Table 8 presents a summary of total 1978-79 man-year net increases and decreases by Ministry. The growth of 3,969 man-years for Ministries with net man-year increases was partially offset by a reduction of 2,121 man-years for Ministries which experienced net man-year decreases, to yield a net over-all growth of 1,848 man-years or 0.6 per cent. Two Ministries alone — the Solicitor General and the Post Office — grew by a combined total of 1,859 man-years, which is greater than the net increase for the whole government. Seventeen departments and agencies experienced net reductions in man-years in order to hold growth of the public service to six-tenths of one per cent.

Chapitre 4

Résumé des variations du budgétaire et des affectations d'années-hommes dans le Budget principal

Ce chapitre résume brièvement les variations des dépenses, par portefeuille et par fonction gouvernementale, de même que les variations des années-hommes, par portefeuille, au cours des années 1977-1978 et 1978-1979.

Le tableau 6 donne la répartition par portefeuille de l'augmentation brute de \$5 545 millions qui a été compensée en partie par une diminution de \$214 millions dans le portefeuille de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Les portefeuilles de la Santé et du Bien-être, des Finances et du Secrétariat d'État reçoivent plus de 62 pour cent de l'augmentation budgétaire brute. Les principaux facteurs responsables de ces modifications sont décrits au chapitre 3 pour chacun des portefeuilles.

Le tableau 7 donne la répartition des modifications dans les dépenses budgétaires entre les 11 fonctions traditionnelles du gouvernement. La fonction santé et bien-être représente 48 pour cent de l'augmentation totale brute du Budget principal. Certains programmes particuliers de la fonction santé et bien-être ont subi de grosses augmentations budgétaires. Ce sont: l'assurance médicale et l'assurance-hospitalisation, les paiements de sécurité de la vieillesse et le supplément de revenu garanti, les allocations familiales, le Régime d'assistance publique du Canada, l'assurance-chômage, les affaires indiennes et esquimaudes, et le logement.

La fonction service de la dette publique représente 20 pour cent de l'augmentation des dépenses budgétaires alors que l'aide à l'enseignement augmente de 7 pour cent à la suite des hausses budgétaires pour les paiements aux provinces pour le soutien de l'enseignement post-secondaire et le développement du bilinguisme dans l'enseignement.

La fonction des paiements de transferts fiscaux est la seule où les dépenses budgétaires diminuent; cette baisse provient de la fin du programme de garantie des recettes et du transfert des paiements de non-participation du Québec à la fonction santé et bien-être.

Le tableau 8 résume les augmentations et les diminutions nettes, par portefeuille, de l'ensemble des années-hommes pour 1978-1979. L'augmentation de 3 969 années-hommes dans les portefeuilles qui ont des augmentations nettes est contrebalancée en partie par une diminution de 2 121 années-hommes dans certains portefeuilles qui ont subi des diminutions nettes, ce qui représente une augmentation nette de 1 848 années-hommes. Deux ministères à eux seuls, soit les Postes et le Solliciteur général, ont connu ensemble des augmentations de 1 859 années-hommes, chiffre plus considérable que l'augmentation nette pour l'ensemble du gouvernement. Il y a eu des réductions nettes dans 17 ministères et organismes, ce qui a contribué à maintenir la croissance de la Fonction publique à 0.6 pour cent.

Table 6
Changes in Budgetary Main Estimates
by Ministry, 1977-78 to 1978-79

Tableau 6
Variations du budgétaire par portefeuille,
Budget principal, 1977-1978 à 1978-1979

	\$ millions/ en millions de \$	%
Increases/Augmentations		
National Health and Welfare/ Santé nationale et bien-être social	2,011	36.3
Finance/Finances	842	15.2
Secretary of State/Secrétariat d'État	603	10.9
Employment and Immigration/Emploi et Immigration	372	6.7
National Defence/Défense nationale	333	6.0
Urban Affairs/Affaires urbaines	239	4.3
Treasury Board Secretariat/Conseil du Trésor	230	4.1
Others/Autres	915	16.5
TOTAL	5,545	100.0
Decrease/Diminution		
Energy, Mines and Resources/ Énergie, Mines et Ressources	(214)	(100.0)
TOTAL	(214)	(100.0)
NET CHANGE/VARIATION NETTE	5,331	

Table 7
Changes in Budgetary Main Estimates by
Function, 1977-78 to 1978-79

Tableau 7
Variations du budgétaire par fonction,
Budget principal, 1977-1978 à 1978-1979

	\$ millions/ en millions de \$	%
Increases/Augmentations		
Health and Welfare/Santé et bien-être	2,703	47.6
Public Debt/Dette publique	1,150	20.3
Education Assistance/Aide à l'éducation	406	7.2
Defence/Défense	381	6.7
Transportation & Communications / Transports et communications	244	4.3
General Government Services/ Services généraux du gouvernement	235	4.1
Internal Overhead Expenses/ Frais généraux internes	235	4.1
Foreign Affairs/Affaires extérieures	164	2.9
Culture and Recreation/Culture et loisirs	129	2.3
Economic Development and Support/ Expansion et soutien économiques	29	0.5
TOTAL	5,676	100.0
Decrease/Diminution		
Fiscal Transfers to Provinces/ Transferts fiscaux aux provinces	(345)	(100.0)
TOTAL	(345)	(100.0)
NET CHANGE/VARIATION NETTE	5,331	

Table 8
Man-Year Changes by Ministry –
Main Estimates 1977-78 to 1978-79

Tableau 8
Variations des années-hommes par portefeuille,
Budget principal, 1977-1978 à 1978-1979

	Man-Years/ Années-hommes	%
Increases/Augmentations		
Solicitor General/Solliciteur général	1,183	29.8
Post Office/Postes	676	17.0
National Defence/Défense nationale	438*	11.0
Public Works/Travaux publics	370	9.3
National Revenue/Revenu national	296	7.5
Others/Autres	1,006	25.4
TOTAL	3,969	100.0
Decreases/Diminutions		
Veterans Affairs/Affaires des anciens combattants	(1,276)	(60.2)
Industry, Trade & Commerce/Industrie & Commerce	(279)	(13.1)
Secretary of State/Secrétariat d'État	(270)*	(12.7)
Others/Autres	(296)	(14.0)
TOTAL	(2,121)	(100.0)
NET CHANGE/VARIATION NETTE	1,848	

*Includes transfer of 398 man-years to National Defence from the Public Service Commission (which reports through Secretary of State)/Comprend le transfert de 398 années-hommes de la Commission de la Fonction publique (qui fait rapport par le Secrétariat d'État) au ministère de la Défense nationale.

Chapter 5

Summary of Total Main Estimates

This chapter summarizes Main Estimates in the following ways:

- (a) budgetary Main Estimates by Ministry, type of payment and function of government;
- (b) non-budgetary Main Estimates by agency;
- (c) total combined budgetary and non-budgetary Main Estimates by Ministry;
- (d) man-year allocations by Ministry.

Table 9 shows the distribution of total budgetary Main Estimates by Ministry. Two Ministries — National Health and Welfare, and Finance — account for about 48 per cent of the total.

The 1978-79 budgetary Main Estimates of all departments and agencies are grouped according to the 11 functions of government in Table 10, which shows that four functions — Health and Welfare, Public Debt, Economic Development, and Defence — are responsible for about 71 per cent of the total. Table 11 shows the change in each function's share of total budgetary expenditures over the last 10 years. The Health and Welfare and Public Debt functions have increased their shares by 6.2 percentage points and 1.9 percentage points respectively, the greatest amount since 1967-68. On the other hand, the largest reductions in share of total budgetary expenditures have been 6.9 percentage points in the Defence function and 1.5 percentage points each in the Economic Development and the Internal Overhead functions.

Table 12 shows budgetary Main Estimates by type of payment. Transfer payments, including payments to persons, payments to other levels of government, and subsidies, account for 52 per cent of the total.

Non-budgetary Estimates for loans, investments and advances in 1978-79 are shown in Table 13. The Central Mortgage and Housing Corporation, Atomic Energy of Canada Limited, and the Canadian International Development Agency have the largest requirements, together accounting for 51 per cent of the non-budgetary total. Table 13 also indicates that 61 per cent of total non-budgetary Main Estimates are statutory.

Chapitre 5

Résumé de l'ensemble du Budget principal

Le présent chapitre résume le Budget principal comme suit:

- (a) le budgétaire, par portefeuille, genre de paiement et fonction gouvernementale;
- (b) le non-budgétaire par organisme;
- (c) le total du budgétaire et du non-budgétaire par portefeuille; et
- (d) le nombre d'années-hommes, par portefeuille.

Le tableau 9 analyse la répartition du budgétaire total par portefeuille. Deux portefeuilles, à savoir Finances et Santé nationale et Bien-être social, répondent d'à peu près 48 pour cent de ce total.

En regroupant les dépenses budgétaires de tous les ministères et organismes d'après les 11 fonctions gouvernementales notées au tableau 10, on découvre qu'en 1978-1979, 71 pour cent du total est attribuable à quatre fonctions — santé et bien-être, dette publique, expansion économique et défense. Le tableau 11 indique les modifications survenues dans la part des dépenses budgétaires de chaque fonction depuis 10 ans. Les augmentations les plus importantes depuis 1967-1968 à cet égard sont de 6.2 points procentuels (santé et bien-être) et 1.9 point (dette publique); les réductions les plus considérables sont de 6.9 points procentuels (défense) et de 1.5 (expansion économique et frais généraux).

Le tableau 12 analyse le budgétaire principal en fonction du genre de paiements. Les paiements de transfert, y compris les paiements à des particuliers, les paiements versés à d'autres niveaux de gouvernement et les subsides représentent 52 pour cent du total.

Le non-budgétaire pour des prêts, placements et avances en 1978-1979 figure au tableau 13. La Société centrale d'hypothèques et de logement, Énergie atomique du Canada Limitée et l'Agence canadienne de développement international ont les plus grands besoins; ils répondent de 51 pour cent du total non budgétaire. Le tableau 13 indique aussi que 61 pour cent des dépenses non budgétaires sont statutaires.

Table 14 summarizes total combined budgetary and non-budgetary Main Estimates by Ministry. As is the case with budgetary Main Estimates, the Ministries of National Health and Welfare, and Finance account for a large share — in this case 46 per cent — of total Estimates. Two Ministries which did not appear among the 10 largest on the budgetary list — Urban Affairs and Energy, Mines and Resources — appear among the 10 largest in terms of *total Estimates* because of the large non-budgetary requirements of their associated Crown Corporations.

The distribution of the total 325,120 man-years subject to Treasury Board control is shown by Ministry in Table 15. The six largest Ministries — Post Office, National Defence, Solicitor General, National Revenue, Employment and Immigration, and Transport — account for 62 per cent of the total.

Le tableau 14 résume le total du budgétaire et du non-budgétaire dans le Budget principal, par portefeuille. Comme dans le cas du budgétaire, les portefeuilles de la Santé nationale et Bien-être social et des Finances répondent d'une partie importante du total, soit, dans ce cas, 46 pour cent. Deux portefeuilles qui ne figuraient pas parmi les 10 plus importants sur la liste des dépenses budgétaires — Affaires urbaines et Énergie, Mines et Ressources — figurent maintenant parmi les 10 plus grands portefeuilles sur le plan de *l'ensemble du Budget principal* suite aux dépenses non budgétaires considérables de leurs sociétés de la Couronne associées. Le tableau 15 analyse par portefeuille la répartition de l'ensemble des 325 120 années-hommes contrôlées par le Conseil du Trésor. Les six ministères les plus considérables (Postes, Défense nationale, Solliciteur général, Revenu Canada, Emploi et Immigration et Transports) répondent de 62 pour cent du total.

Table 9
Budgetary Main Estimates by Ministry, 1978-79

Tableau 9
Le budgétaire par portefeuille, Budget principal 1978-1979

\$ millions/ en millions de \$	%	
12,778	27.5	National Health and Welfare/Santé nationale et bien-être social
9,622	20.7	Finance/Finances
4,128	8.9	National Defence/Défense nationale
2,925	6.3	Employment and Immigration/Emploi et Immigration Secretary of State/Secrétariat d'État
2,674	5.7	Transport/Transports
1,642	3.5	Post Office/Postes
1,335	2.9	Indian Affairs and Northern Development/Affaires indiennes et du Nord
1,195	2.6	External Affairs/Affaires extérieures
1,036	2.2	Solicitor General/Solliciteur général
977	2.1	
8,164	17.6	All others/Tous les autres
46,476	100.0	TOTAL

Table 10
Budgetary Main Estimates
by Function, 1978-79

Tableau 10
Répartition du budgétaire
par fonction, Budget principal 1978-1979

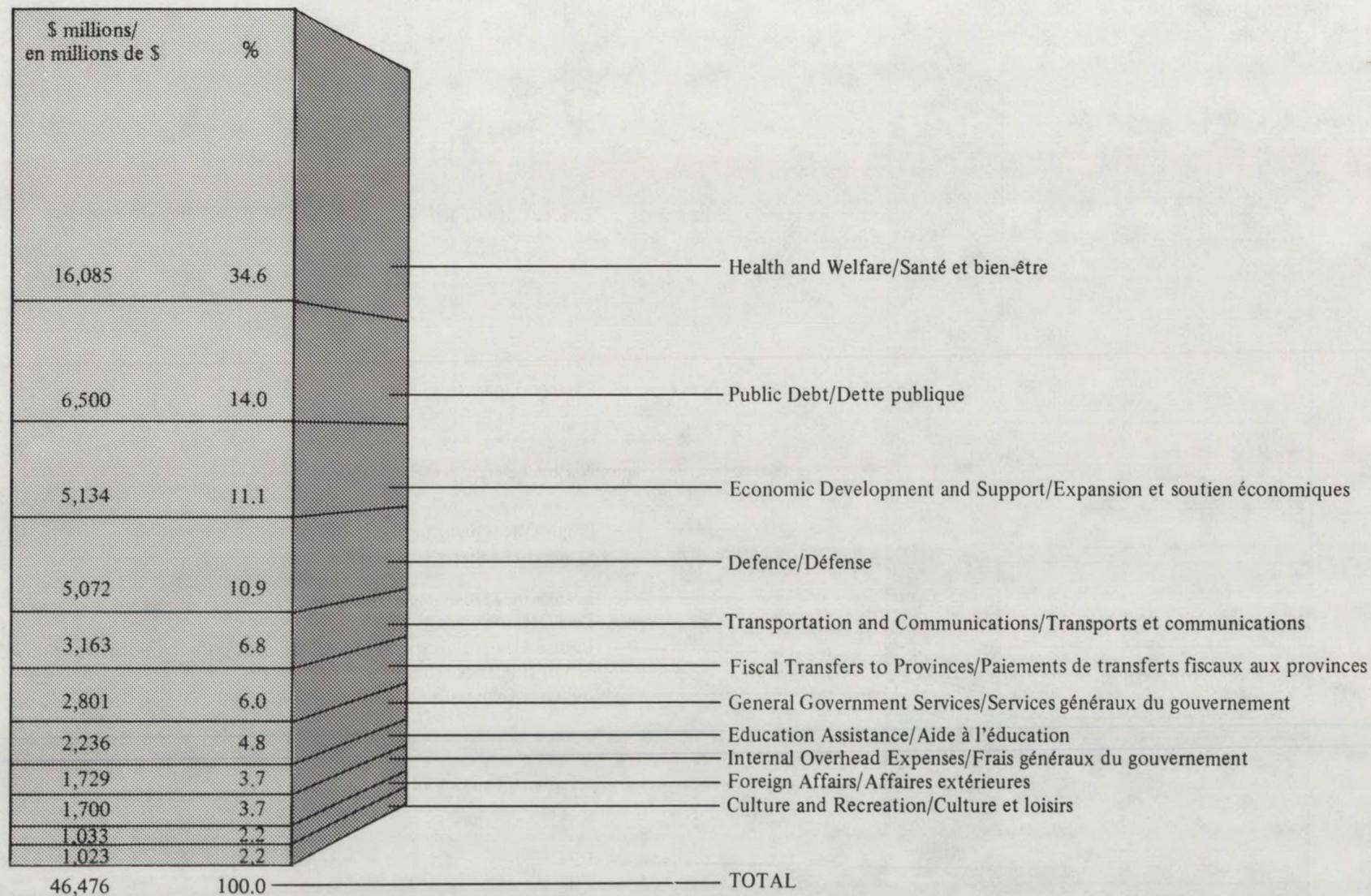


Table 11
Budgetary Expenditures by Function,
as a Percentage of Total, 1968-69 to 1978-79

Tableau 11
Le budgétaire par fonction, en pourcentage
des dépenses totales, 1968-1969 à 1978-1979

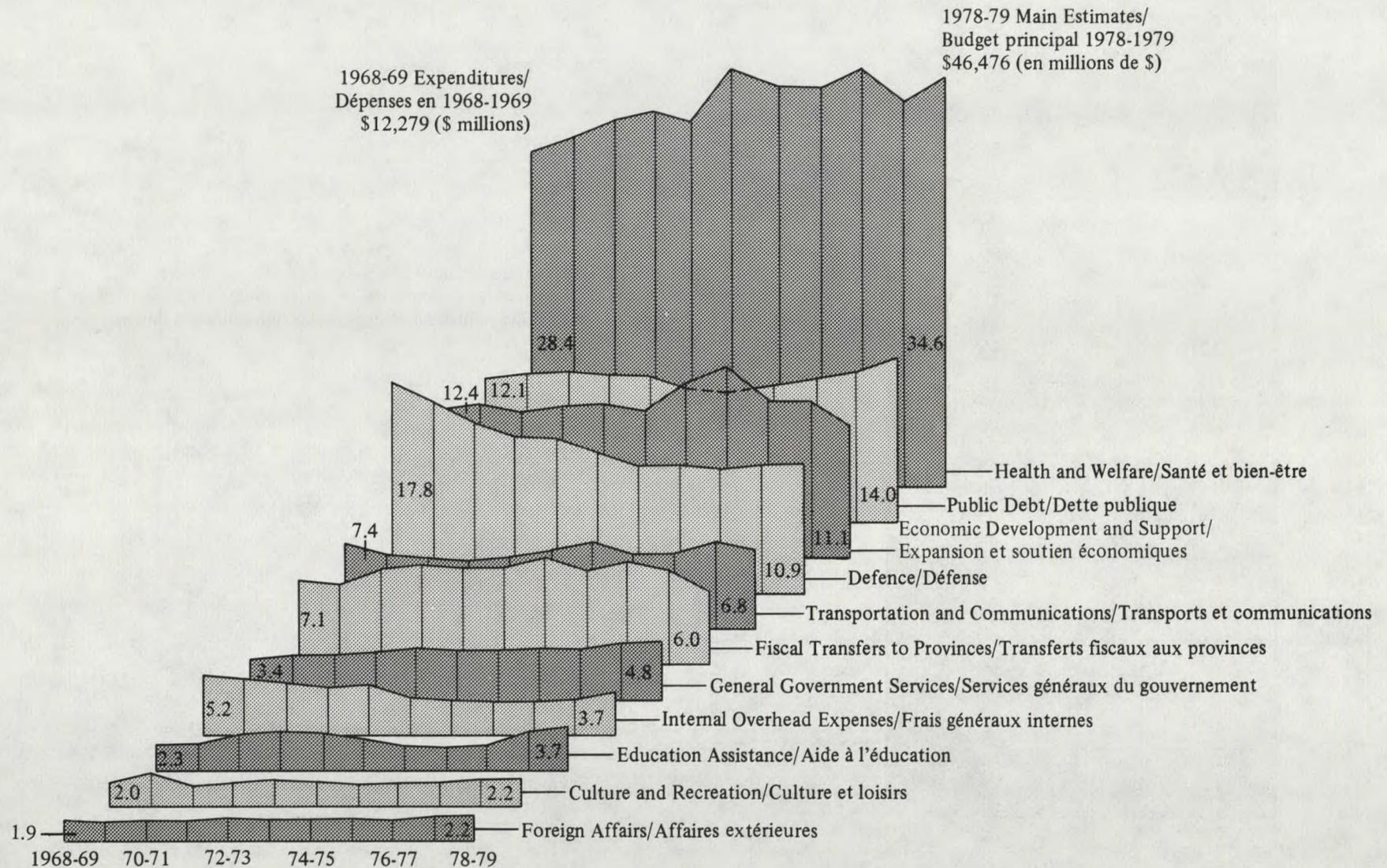


Table 12
Total Budgetary Main Estimates
by Type of Payment, 1978-79

Tableau 12
Total du budgétaire par genre
de paiement, Budget principal 1978-1979

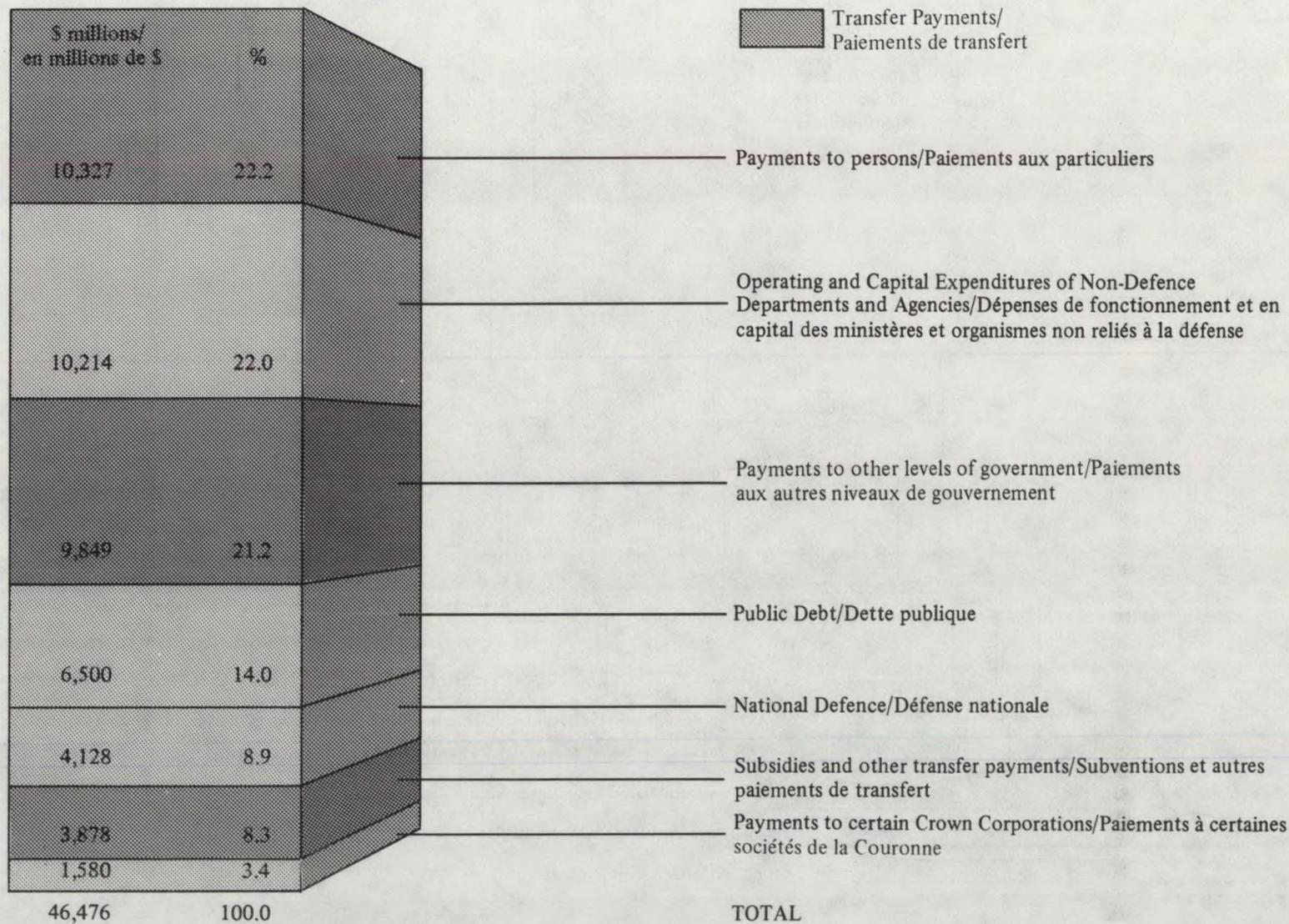


Table 13
Non-budgetary Main Estimates 1978-79,
by Department or Agency, as a Percentage of Total (\$ millions)

Tableau 13
Le non-budgétaire, Budget principal 1978-1979,
par ministère ou organisme et en pourcentage du total (en millions de \$)

	Statutory/ Statutaire	Voted/ Voté	Sub-total/ Sous-total	% of total % du total
1. Central Mortgage and Housing Corporation/Société centrale d'hypothèques et de logement	396	50	446	19.8
2. Atomic Energy of Canada Limited/Énergie atomique du Canada Limitée		361	361	16.0
3. Canadian International Development Agency/Agence canadienne de développement international	15	323	338	15.0
4. Federal Business Development Bank/Banque fédérale de développement	267		267	11.8
5. Farm Credit Corporation/Société du crédit agricole	267		267	11.8
6. Petro-Canada/Péto-Canada	200		200	8.9
7. Loans to International Development Association (Finance)/ Prêts à l'Association internationale de développement (Finances)	168		168	7.4
8. Export Development Corporation/Société de développement des exportations	60		60	2.7
9. Others/Autres	5	144	149	6.6
TOTAL	1,378	878	2,256	100.0

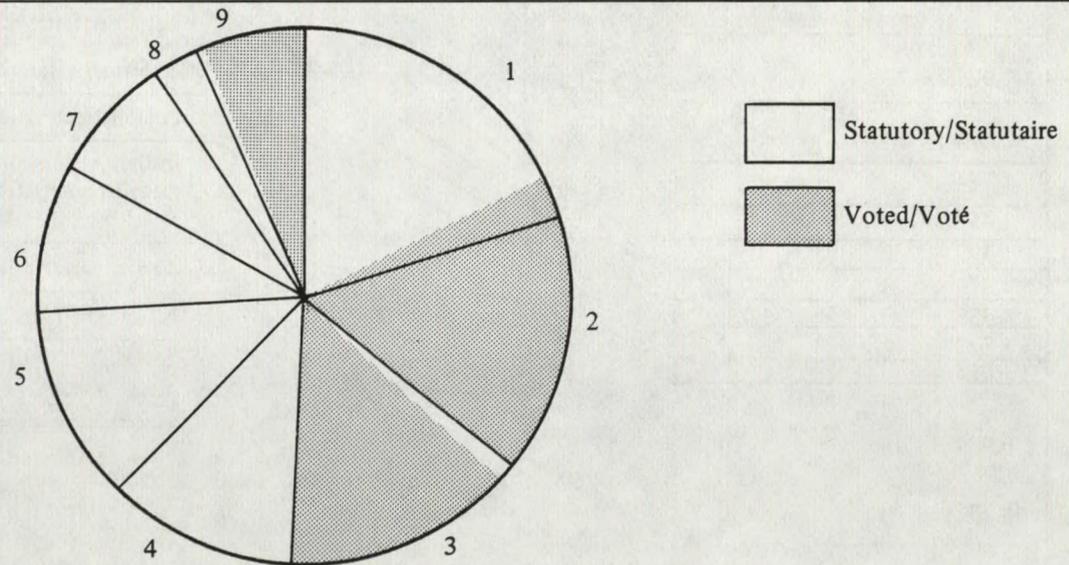


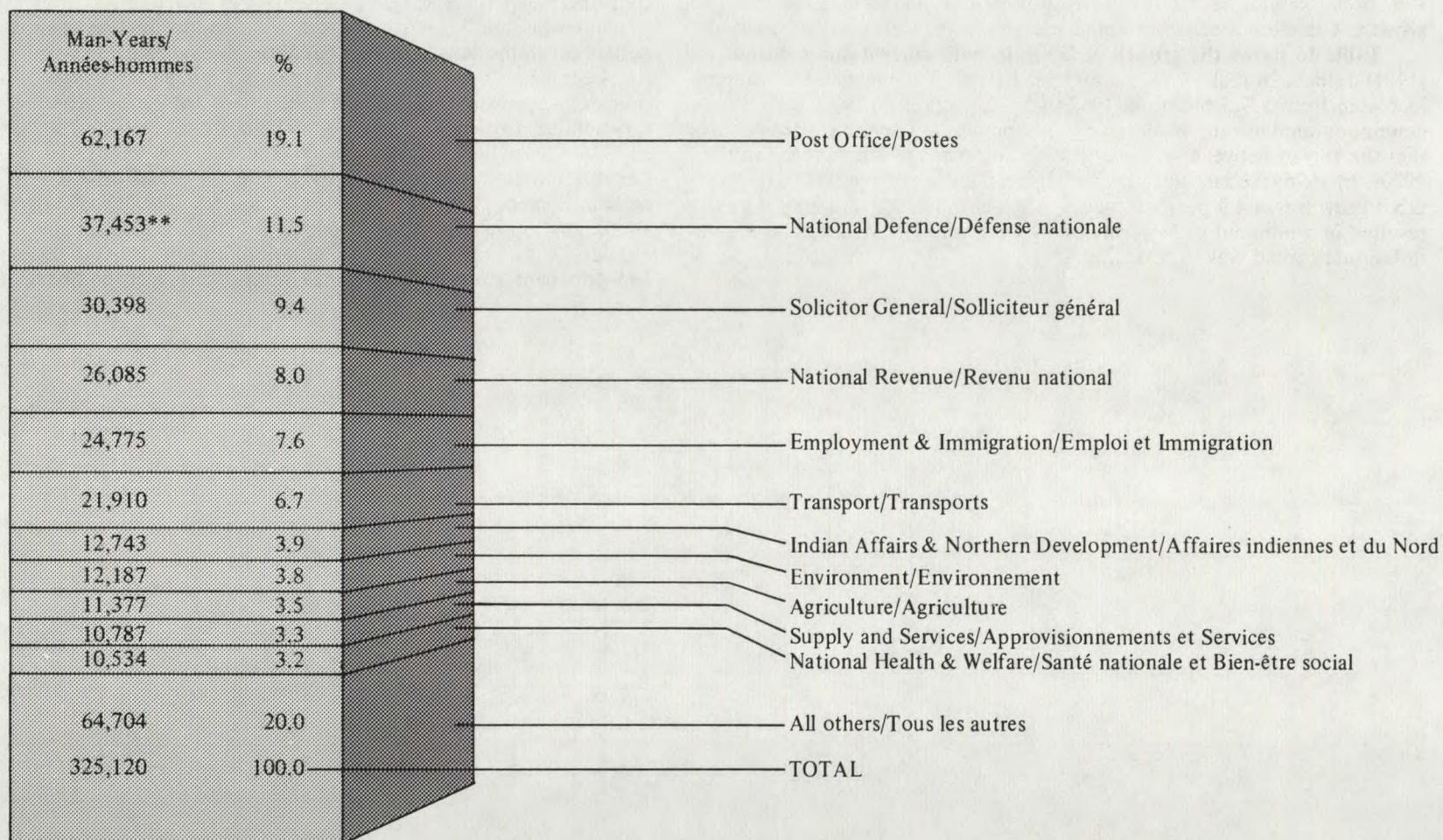
Table 14
Total Main Estimates by Ministry, 1978-79

Tableau 14
Budget principal total, par portefeuille, 1978-1979

Total	%	\$ millions/ en millions de \$		
		Budgetary/ Budgétaire	Non-budgetary/ Non-budgétaire	
12,778	26.2	National Health and Welfare/Santé nationale et Bien-être social	12,778	—
		Finance/Finances	9,622	168
		National Defence/Défense nationale	4,128	—
		Employment and Immigration/ Emploi et Immigration	2,925	—
9,790	20.1	Secretary of State/Secrétariat d'État	2,674	—
		Transport/Transports	1,642	72
4,128	8.5	Energy, Mines and Resources/ Énergie, Mines et Ressources	874	578
		Urban Affairs/Affaires urbaines	942	451
2,925	6.0	External Affairs/Affaires extérieures	1,036	338
		Post Office/Postes	1,335	—
2,674	5.5	Indian Affairs and Northern Development/Affaires indiennes et Nord canadien	1,195	27
1,714	3.5	Agriculture/Agriculture	742	271
1,452	3.0	All others/Tous les autres	6,583	351
1,393	2.9			
1,374	2.8			
1,335	2.7			
1,222	2.5			
1,013	2.1			
6,934	14.2			
48,732	100.0	TOTAL	46,476	2,256

Table 15
Man-Years by Ministry
1978-79 Main Estimates*

Tableau 15
Années-hommes par portefeuille,
Budget principal 1978-1979*



* Includes only the man-years under Treasury Board Control/Ne comprend que les années-hommes sous le contrôle du Conseil du Trésor

**Civilian employees only/Civils seulement

Chapter 6

Expenditure Perspective

In the decade from 1967 to 1976, the Canadian Gross National Product (GNP) grew to \$190.0 billion from \$66.4 billion in current dollar terms. This is a compound rate of increase of 11.1 per cent per year. Because inflation has shrunk the value of money over that period, the 1967 dollar cannot be compared with the 1976 dollar to measure real growth. Therefore a constant dollar measure is also used in this analysis.

Table 16 shows the growth of GNP, in both current and constant (1971) dollars. In real terms, total expenditures of the Canadian economy increased from \$77.3 billion in 1967 to \$118.5 billion in 1976, a compound annual rate of increase of 4.9 per cent. The table also indicates that the spread between nominal growth and real growth widened in the 1970s. In 1976 (the last full year for which figures are available), real GNP growth was 4.9 per cent which, when combined with rising prices, resulted in a nominal growth rate of 14.9 per cent. In 1977 a comparable inflationary trend was experienced.

Chapitre 6

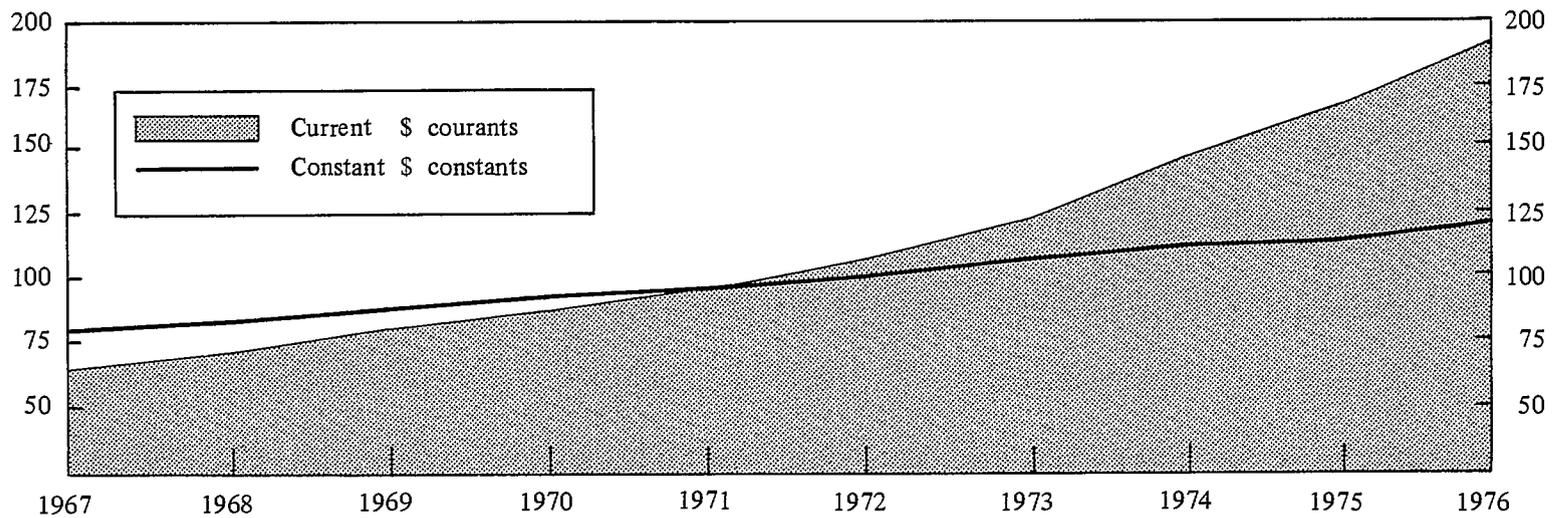
Perspective des dépenses

Durant la décennie qui va de 1967 à 1976, le produit national brut (PNB) canadien est passé de \$66.4 milliards à \$190 milliards (en dollars courants). Il s'agit là d'un taux de croissance composé de 11.1 pour cent par année. Toutefois, parce que l'inflation a diminué la valeur de l'argent au cours de cette période, le dollar de 1967 ne peut être comparé au dollar de 1976 pour mesurer la croissance réelle. C'est pourquoi on utilise aussi des dollars constants dans la présente analyse.

Le tableau 16 indique la croissance du PNB, à la fois en dollars courants et en dollars constants (1971). En termes réels, le total des dépenses de l'économie canadienne est passé de \$77.3 milliards en 1967 à \$118.5 milliards en 1976, soit un taux d'augmentation composé de 4.9 pour cent par année. Le tableau indique aussi que l'écart entre la croissance inflationniste et la croissance réelle s'est élargi au cours des années 1970. En 1976 (dernière année pour laquelle les chiffres sont disponibles), la croissance réelle du PNB a été de 4.9 pour cent, mais avec l'inflation, la croissance nominale a été de 14.9 pour cent. En 1977, la tendance inflationniste a été comparable.

Table 16
Canada: Gross National Product, 1967 to 1976
(\$ Billions)

Tableau 16
Canada: Produit national brut, 1967 à 1976
(Milliards de \$)



Canada's experience is not unique. As shown in Table 17, other countries experienced similar trends during the same period. Some, like Germany and the United States, experienced less real growth and somewhat less inflation. Japan had a higher rate of real growth than Canada but also had a higher rate of inflation; the United Kingdom had a higher rate of inflation but a smaller rate of real growth.

Concern has often been expressed about the extent to which governments at all levels are increasing their share of GNP. The three levels of government in Canada were responsible for 31.5 per cent of all expenditures in 1967, compared with 39.0 per cent in 1976. Table 18 relates total government expenditures to GNP over that period.

In Table 19, Canada's total government current expenditures as a percentage of Gross Domestic Product are compared with those of a sampling of other industrial countries.

Table 20 breaks down Canada's total expenditures by level of government. The transfer payments from one level of government to another are not included, in order to avoid double-counting. Table 20 also identifies transfer payments to individuals, which, while part of total expenditures, can be viewed simply as revenues collected for redistribution to individuals in the form of pensions and social assistance.

La position du Canada n'est pas unique. Tel que l'indique le tableau 17, d'autres pays ont connu à peu près les mêmes tendances au cours de la même période. Certains de ces pays, comme l'Allemagne et les États-Unis, ont connu moins de croissance réelle et un peu moins d'inflation. La croissance réelle au Japon était plus élevée qu'au Canada, mais le taux d'inflation l'était également. Quant au Royaume-Uni, il a connu un taux d'inflation supérieur, mais un taux de croissance réelle inférieur.

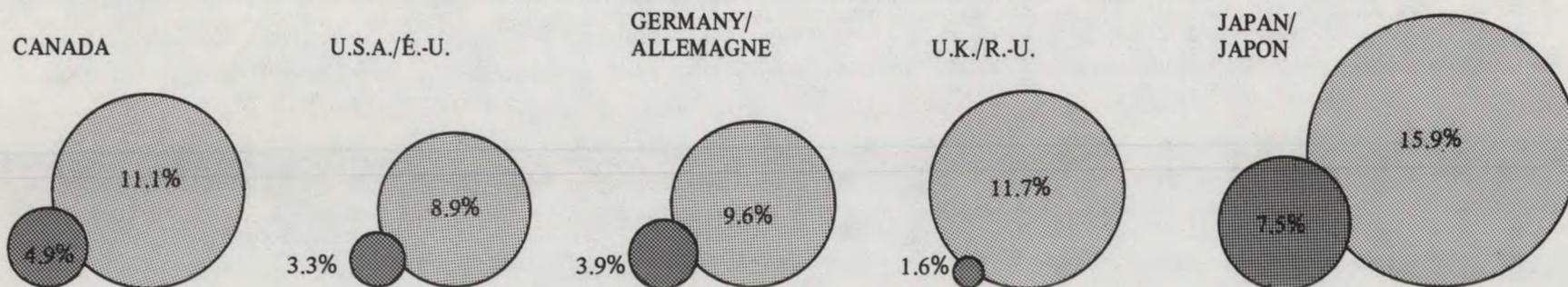
On s'inquiète souvent de l'importance de la part croissante du PNB attribuable aux gouvernements de tous les niveaux. En 1967, les trois niveaux de gouvernement au Canada ont été responsables de 31.5 pour cent de toutes les dépenses et en 1976, de 39.0 pour cent. Le tableau 18 compare les dépenses totales des gouvernements et le PNB au cours de cette période.

Le tableau 19 compare le total des dépenses gouvernementales courantes, en pourcentage du Produit intérieur brut, aux dépenses de certains autres pays industriels.

Dans le tableau 20, on décompose les dépenses totales du Canada par niveau de gouvernement. Les paiements de transfert d'un niveau de gouvernement à un autre ne sont pas inclus pour éviter le double calcul. Le tableau indique les paiements de transfert à des individus, paiements qui, même s'ils font partie des dépenses totales, peuvent être considérés tout simplement comme des revenus perçus pour redistribution à des particuliers sous forme de pensions et d'assistance sociale.

Table 17
Average Annual Rates of Growth in Gross National Product*—
Current and Constant Values — 1967 to 1976

Tableau 17
Taux de croissance annuels moyens du Produit national brut*—
valeurs courantes et constantes — 1967 à 1976



*except U.K. which is based on Gross Domestic Product/Produit intérieur brut pour le R.-U.

Source: OECD/OCDE

Table 18
Canada: Total Government Expenditures and GNP, 1967 to 1976
 (\$ Billions)

Tableau 18
Canada: dépenses gouvernementales totales et PNB, 1967 à 1976
 (Milliards de \$)

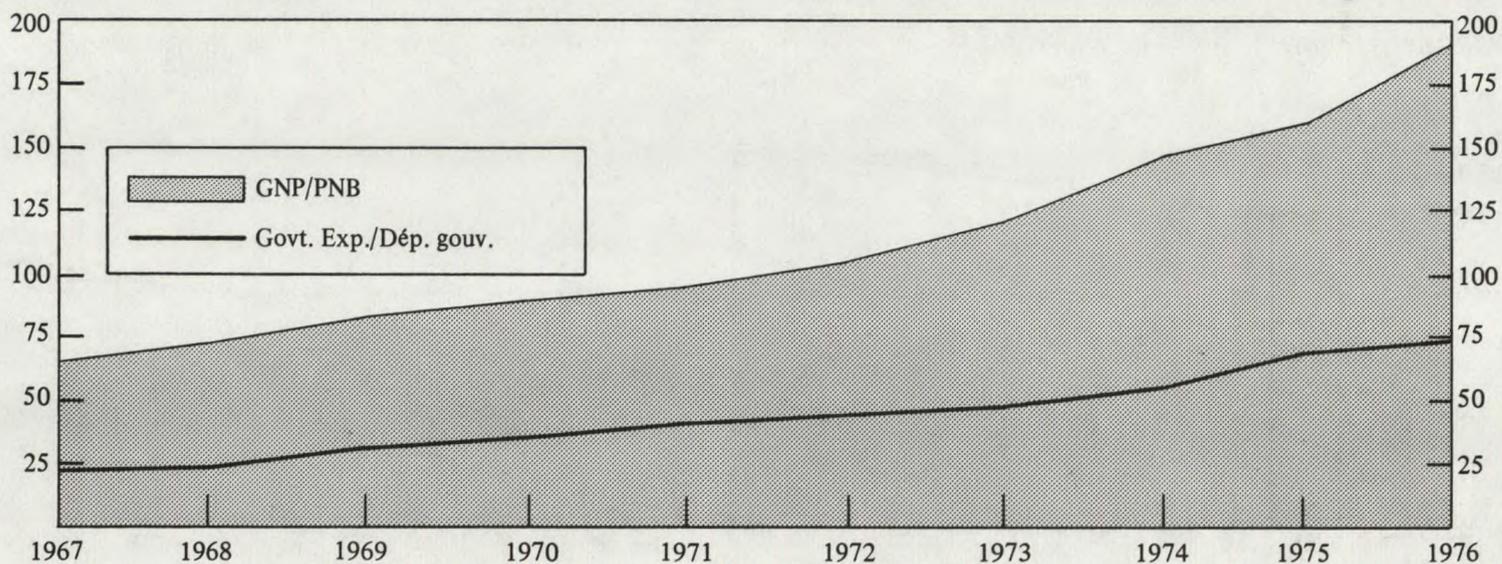
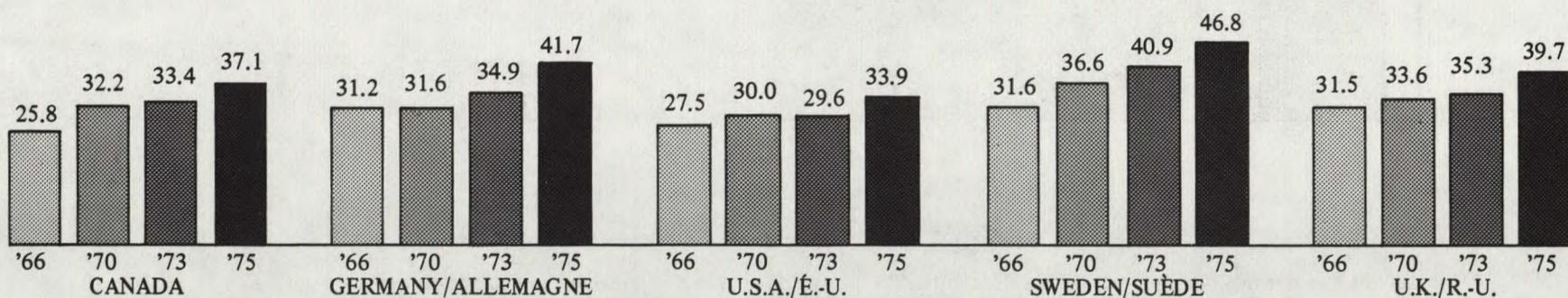


Table 19
Selected Countries: Government Current Expenditures
as a Percentage of Gross Domestic Product

Tableau 19
Pays choisis: dépenses courantes du gouvernement
en pourcentage du Produit intérieur brut



Source: OECD/OCDE

The federal government's expenditures, including transfer payments to persons, were 13.3 per cent of GNP in 1967 and 15.7 per cent in 1976; that is, its share of GNP increased by an average of .37 percentage points per year. Excluding transfers to persons, the federal share was 8.9 per cent in 1967 and 9.7 per cent in 1976.

The total provincial share of GNP was 7.9 per cent in 1967 and 11.6 per cent in 1976, increasing at a slightly higher rate than that of the federal government. Excluding transfers to persons, the share was 5.4 per cent in 1967 and 8.1 per cent in 1976.

Local government expenditures over the same period grew from 8.0 per cent of GNP in 1967 to 8.1 per cent in 1976. The Hospitals and Pension Plans share grew from 2.3 per cent in 1967 to 3.6 per cent in 1976.

Table 21 shows the growth of various components of federal expenditures, each expressed as a percentage of GNP. There has been relative stability in expenditures on goods and services (including salaries and wages) and on gross capital formation, which, combined, represent all the costs of government operations and projects. The cost of servicing the public debt has also remained relatively stable, but the costs of transfers to individuals, as well as subsidies and capital assistance, have shown pronounced increases.

Les dépenses du gouvernement fédéral, y compris les paiements de transfert aux particuliers, représentaient 13.3 pour cent du PNB en 1967, et 15.7 pour cent en 1976, ce qui veut dire que sa part du PNB a connu une augmentation moyenne de 0.37 points procentuels par année. À l'exclusion des transferts aux particuliers, la part fédérale a été de 8.9 pour cent en 1967 et de 9.7 pour cent en 1976.

La part provinciale du PNB a été de 7.9 pour cent en 1967, et de 11.6 pour cent en 1976, ce qui représente un taux d'augmentation légèrement supérieur à celui du gouvernement fédéral. À l'exclusion des transferts aux personnes, cette part a été de 5.4 pour cent en 1967 et de 8.1 pour cent en 1976.

Pour la même période, les dépenses des gouvernements locaux sont passées de 8.0 pour cent du PNB en 1967 à 8.1 pour cent en 1976. La part affectée aux régimes d'hospitalisation et de pension est passée de 2.3 pour cent en 1967 à 3.6 pour cent en 1976.

Le tableau 21 indique la croissance des diverses composantes des dépenses fédérales exprimée en pourcentage du PNB. Il y a eu stabilité relative des dépenses affectées aux biens et services (y compris les traitements et les salaires), ainsi que dans la formation brute de capital, qui représentent conjointement tous les frais de fonctionnement et les coûts des projets gouvernementaux. Le service de la dette publique est lui aussi demeuré relativement stable mais les frais des paiements de transfert aux individus, de même que les subsides et les subventions de capital, ont connu des augmentations marquées.

Table 21
Components of Federal Government Expenditures as a
Percentage of GNP – 1967 to 1977 National Accounts Basis*

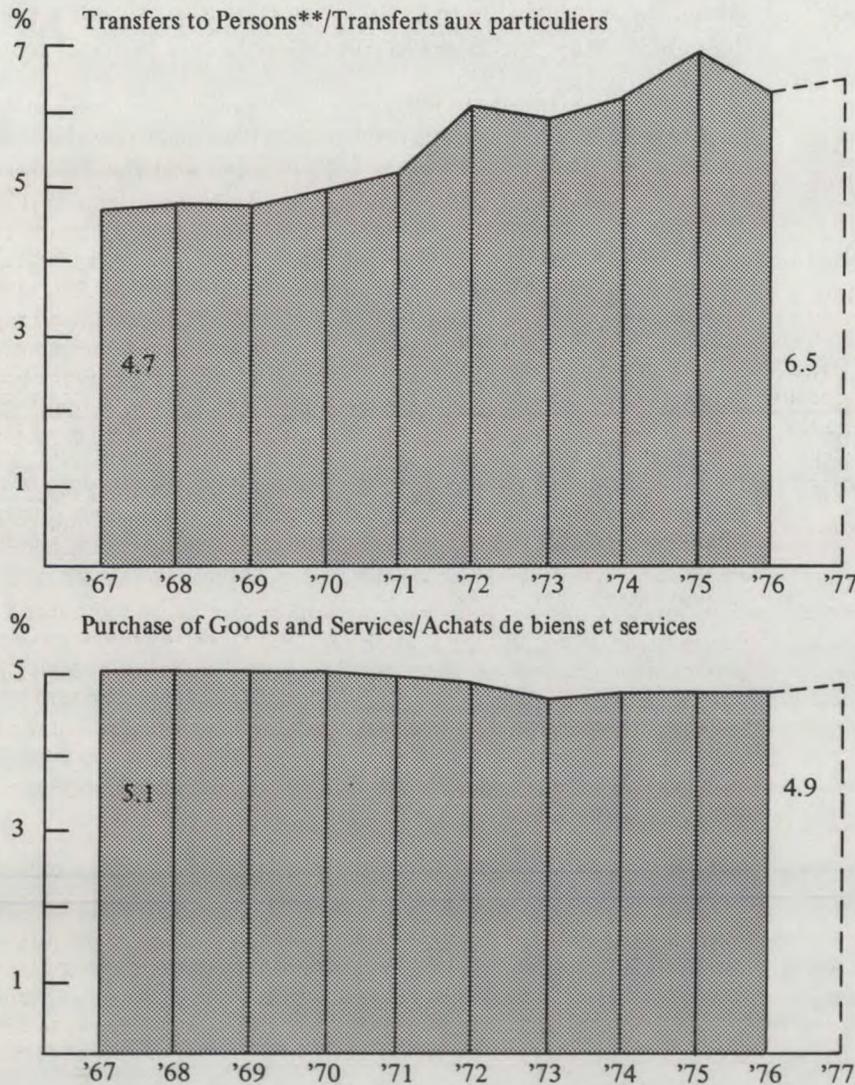
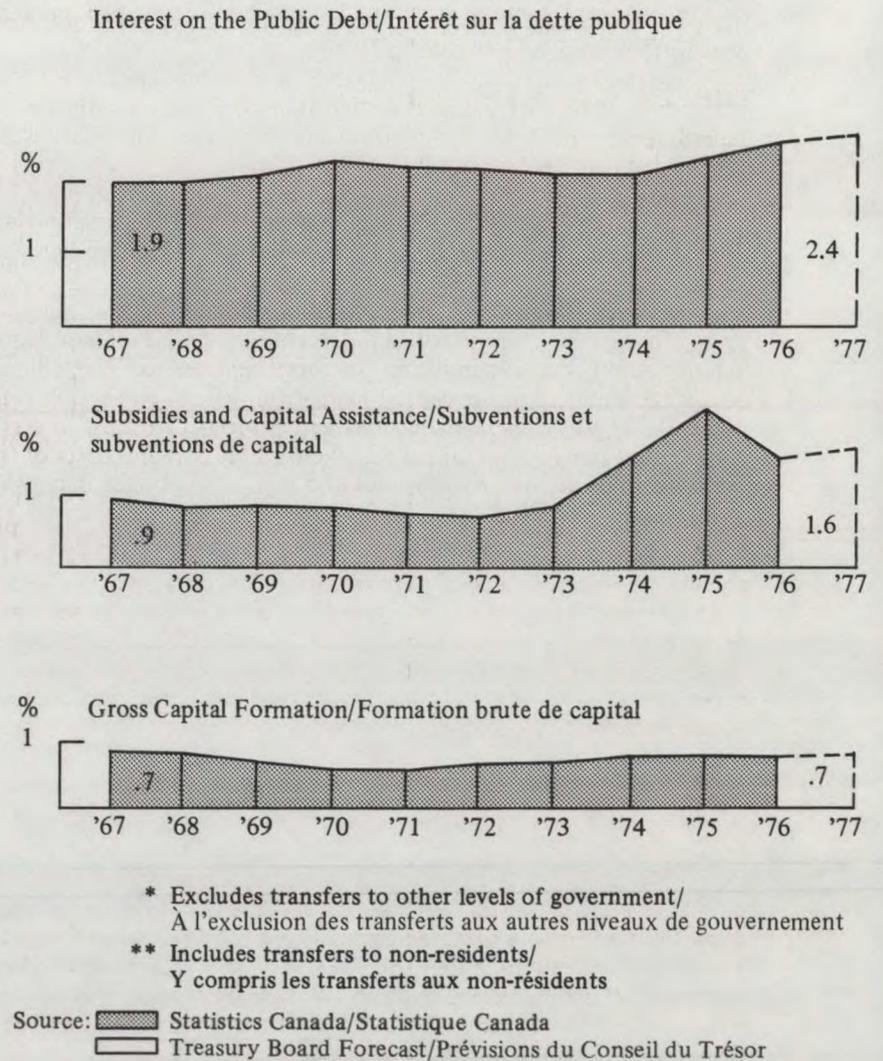


Tableau 21
Composantes des dépenses du gouvernement fédéral en
pourcentage du PNB, de 1967 à 1977, sur la base des comptes nationaux*



Appendix A

Federal Transfers to the Provinces, Territories and Municipalities

The federal government transfers large amounts of money to the provinces, territories and municipalities under various legislative and other arrangements. The transfers range from subsidies paid since 1867 under the British North America Act, to payments provided for by the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act which came into effect on March 31, 1977.

THE FISCAL ARRANGEMENTS

Equalization

Equalization payments, for which the 1978-79 Main Estimates provide about \$2.7 billion, are unconditional transfers from the federal government to those provinces whose revenue raising capacity is below the national average. The object of these payments is to ensure that every province can provide an adequate level of basic public services to its population without rates of taxation above the national average. Calculations for these payments take into account 29 different sources of potential tax revenue, with a separate and distinct tax base for each. For example, the tax base for a province's revenue from the sale of beer is the number of gallons of beer sold in the province. If the calculated per capita yield from a given revenue source in a province is less, at the average provincial tax rate, than the actual per capita yield for all provinces, then the province is entitled to an equalization payment for that revenue source. In other words, if a province's percentage share of the total tax base for a given source is less than its percentage share of the total population of Canada, that province is entitled to an equalization payment. If a province's share of the total tax base for one of the 29 revenue sources is greater than its share of the total population, its equalization entitlement is reduced accordingly. The 1978-79 Main Estimates provide for equalization payments to all provinces except Ontario, Alberta and British Columbia.

Subsidies Under the British North America Act

The oldest fiscal transfer payment is the subsidy paid to each province as part of the terms of Confederation. These subsidies are estimated to amount to \$34 million in 1978-79. They take several forms, including a grant in support of provincial legislatures, a per capita grant and an allowance which is paid to provinces whose debt on entering Confederation fell short of the amount of debt allowed for each province.

Annexe A

Transferts fédéraux aux provinces, aux territoires et aux municipalités

Le gouvernement fédéral transfère des sommes d'argent considérables aux provinces, aux territoires et aux municipalités en vertu de diverses ententes législatives. Ces transferts varient des subsides versés depuis 1867 en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique aux versements que prévoit la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, entrée en vigueur le 31 mars 1977.

LES ENTENTES FISCALES

La péréquation

Les paiements de péréquation, pour lesquels le Budget principal de 1978-1979 prévoit environ \$2.7 milliards, représentent un transfert inconditionnel du fédéral aux provinces dont la capacité d'obtenir des fonds est en deça de la moyenne nationale. Le but de ces versements est d'assurer que chaque province peut fournir un niveau suffisant de services publics de base à sa population sans que ses taux d'imposition dépassent la moyenne nationale. Ces versements tiennent compte de 29 sources différentes de revenus fiscaux possibles, comportant chacune une base d'imposition distincte. Par exemple, le nombre de gallons de bière vendus dans une province détermine la base d'imposition pour les revenus de la province dans ce domaine. Si, pour une province donnée et au taux d'imposition provincial moyen, le calcul des recettes par personne provenant d'une source quelconque donne un chiffre inférieur aux recettes par personne pour l'ensemble des provinces, cette province a droit à un paiement de péréquation pour cette source de revenu. En d'autres mots, si la part procentuelle d'une province pour une source donnée est inférieure à sa part procentuelle de la population totale du Canada, cette province a droit à un paiement de péréquation. Si sa part de la base d'imposition totale pour l'une des 29 sources de revenu est supérieure à sa part de la population totale, le montant de péréquation auquel cette province a droit est réduit. Le Budget principal de 1978-1979 prévoit des paiements de péréquation à toutes les provinces, à l'exception de l'Ontario, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique.

Subsides versés en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique

Les plus anciens paiements de transferts fiscaux sont les subsides versés à chaque province aux termes de la Confédération. Ces paiements sont estimés à \$34 millions en 1978-1979. Ils revêtent plusieurs formes, y compris une subvention de soutien aux législatures provinciales, une subvention par personne et une allocation versée aux provinces dont la dette, au moment de leur entrée dans la Confédération, était inférieure au montant permis à chaque province.

Revenue Guarantee

Part IV of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, 1972, authorized revenue guarantee payments to meet a commitment that the federal government made to the provinces when the income tax structure was reformed in 1972. To encourage the provinces to adopt the salient features of the reformed federal income tax, the federal government undertook, for a five-year period, to compensate the provinces for any revenue they might lose through conformity. While the term of the program has expired, payments in respect of prior years are still being made and the 1978-79 Main Estimates provide for revenue guarantee payments of \$80 million.

Undistributed Income On Hand

Under Part V of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements legislation, the federal government agreed to share with the provinces the federal withholding tax on pre-reform corporate retained earnings which corporations distribute to their shareholders. The withholding tax is paid only if corporations wish to place these retained earnings tax-free into the hands of their shareholders. The 1978-79 Main Estimates provide \$16.5 million for this purpose.

Public Utilities Income Tax Transfer Act

The federal government collects income tax from corporations involved in the distribution or generation for distribution of electrical energy, gas and steam to the public. It then pays 95 per cent of the tax collected from these corporations to the provinces under provisions of the Public Utilities Income Tax Transfer Act. The amount estimated to be payable for 1978-79 is \$35 million.

Reciprocal Taxation

Under the reciprocal taxation arrangements, which came into effect October 1, 1977, the provinces pay federal consumption taxes on their purchases of goods and services, and the federal government makes payments in lieu of provincial consumption taxes and fees on its purchases of goods and services. The four Atlantic provinces, Quebec and Ontario are now participating in these new arrangements for which \$103 million is provided in the Main Estimates for 1978-79.

Garantie des recettes

La partie IV de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (1972) autorisait des paiements de garantie des recettes pour répondre à un engagement que le gouvernement fédéral a pris envers les provinces lorsque les structures d'impôt sur le revenu ont été réformées en 1972. Afin d'encourager les provinces à adopter les principales caractéristiques de la nouvelle Loi fédérale de l'impôt sur le revenu, le gouvernement fédéral entreprit, pour une période de cinq ans, de dédommager les provinces de tout revenu qu'elles pourraient perdre à cause de la conformité. Bien que ce programme soit arrivé à échéance, il y a encore des versements relatifs aux années antérieures, et le Budget principal de 1978-1979 prévoit des versements de garantie des recettes de \$80 millions.

Revenu non distribué disponible

En vertu de la partie V des ententes fiscales, le gouvernement fédéral consent à partager avec les provinces la taxe fédérale de retenue sur les gains des sociétés antérieurs à la réforme de la loi, que les sociétés distribuent à leurs actionnaires. La taxe de retenue est versée seulement si les sociétés désirent placer ces gains retenus, franc d'impôt, entre les mains de leurs actionnaires. Le Budget principal de 1978-1979 prévoit \$16.5 millions à cette fin.

Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique

Le gouvernement fédéral perçoit l'impôt sur le revenu des sociétés qui distribuent ou produisent, aux fins de distribution au public, de l'énergie électrique, du gaz et de la vapeur. Il verse ensuite aux provinces 95 pour cent de l'impôt ainsi perçu aux termes de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique. On prévoit que le montant à verser en 1978-1979 sera de \$35 millions.

Taxation réciproque

En vertu des accords de taxation réciproque, entrés en vigueur le 1^{er} octobre 1977, les provinces paient l'impôt fédéral sur les produits de consommation lorsqu'elles achètent des biens et services, et le gouvernement fédéral leur verse des sommes qui tiennent lieu de taxes et droits provinciaux analogues lorsqu'il fait de même. Les quatre provinces de l'Atlantique, le Québec et l'Ontario ont signé ces nouveaux accords, pour la réalisation desquels le Budget principal de 1978-1979 prévoit une somme de \$103 millions.

Prior Year Adjustments

The 1978-79 Main Estimates also provide for \$80 million for prior year adjustments under the equalization program.

ESTABLISHED PROGRAMS FINANCING

Under Part VI of the 1977 Federal-Provincial Fiscal Arrangements legislation, the federal government contributes to the financing of Hospital Insurance, Medicare and Post-Secondary Education. Federal contributions are no longer based on cost-sharing formulae for these three programs. To provide both levels of government with more stability in spending patterns and to provide the provinces with more flexibility in administering their programs, the federal contribution now consists of a combination of income tax transfers and cash payments, both of which will grow with the economy. Generally, this program is subject to broad conditions designed to maintain national standards in the health care field.

For the cash portion of this program, the Main Estimates for 1978-79 provide \$1,946.7 million for Hospital Insurance, \$690.5 million for Medicare and \$1,264.0 million for Post-Secondary Education. In addition, \$524.2 million is provided for the new Extended Health Care program. \$158.1 million is also provided for prior year adjustments for Hospital Insurance and Post-Secondary Education under old shared-cost arrangements.

OTHER CASH TRANSFERS

Other cash transfers to the provinces, territories and municipalities include payments under a number of programs such as the Canada Assistance Plan, the Health Resources Fund, Bilingualism Development, and grants to the territories and municipalities in lieu of taxes on federal property.

Ajustements pour les années précédentes

Le Budget principal de 1978-1979 comprend un montant de \$80 millions en ajustements pour les années précédentes.

FINANCEMENT DES PROGRAMMES ÉTABLIS

En vertu de la partie VI de la Loi de 1977 sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, celui-ci contribue au financement de l'assurance-hospitalisation, de l'assurance-maladie et de l'enseignement post-secondaire. Les contributions fédérales à ces trois programmes ne sont plus déterminées d'après une formule de partage des frais. Afin de fournir aux deux niveaux de gouvernement plus de stabilité dans leur façon de dépenser, et de donner aux provinces plus de souplesse dans l'administration de leurs programmes, la contribution fédérale comprend maintenant des transferts d'impôt et des versements en argent qui croîtront tous deux avec l'économie. Dans l'ensemble, ce programme est assujéti à des conditions générales destinées à maintenir des normes nationales pour les soins de santé.

Quant à la partie en argent du nouveau programme, le Budget principal de 1978-1979 prévoit \$1 946.7 millions pour l'assurance-hospitalisation, \$690.5 millions pour l'assurance-maladie et \$1 264 millions pour l'enseignement post-secondaire. En outre, \$524.2 millions sont prévus pour le nouveau programme des services complémentaires de santé. Il y a aussi \$158.1 millions en ajustements pour les années précédentes pour l'assurance-hospitalisation et l'enseignement post-secondaire, en vertu des anciennes ententes à frais partagés.

AUTRES TRANSFERTS EN ESPÈCES

Les autres transferts en espèces aux provinces, aux territoires et aux municipalités comprennent des paiements en vertu de programmes tels que le Régime d'assistance publique du Canada, la Caisse d'aide à la santé et le développement du bilinguisme, ainsi que des subventions aux municipalités et aux territoires tenant lieu de taxes sur les propriétés fédérales.

TAX TRANSFERS

In addition to the 4.357 personal and one corporate income tax points previously transferred for Post-Secondary Education, the federal government transferred 9.143 personal income tax points to the provinces under the Established Programs Financing arrangements on January 1, 1977, bringing the total tax transfer to 13.5 personal and one corporate income tax points. The value of the tax transfer is equalized to the national average under the general equalization program. Quebec receives an additional tax transfer of 16.5 personal income tax points under the Contracting Out arrangements. The value of these 16.5 personal income tax points is subtracted from amounts otherwise payable to the province as follows: 8.5 points from Established Programs Financing cash payments, 5 points from Canada Assistance Plan cash payments, and 3 points for the now defunct Youth Allowances program from Fiscal Transfer cash payments. In other words, Quebec's entitlements are determined in the same manner as for the other provinces; only the form of payment is different.

The table on the following page provides a summary of well over 90 per cent of total transfer payments to the provinces and territories.

TRANSFERTS D'IMPÔTS

En plus des 4.357 points d'impôt sur le revenu des particuliers et du point d'impôt sur le revenu des sociétés déjà transférés pour l'enseignement post-secondaire, le gouvernement fédéral a transféré aux provinces 9.143 points d'impôt sur le revenu des particuliers le 1^{er} janvier 1977, en vertu des accords sur le financement des programmes établis; cela porte le transfert total à 13.5 points d'impôt et un point d'impôt sur le revenu des particuliers et des sociétés respectivement. La valeur du transfert d'impôt sera égalisée à la moyenne nationale dans le programme général de péréquation. Le Québec reçoit 16.5 autres points d'impôt sur le revenu des particuliers, conformément aux accords de non-participation. Les sommes que ces points d'impôt représentent sont déduites du montant auquel la province aurait droit autrement: 8.5 points sont déduits du financement des programmes établis, 5 du Régime d'assistance publique du Canada et 3 de l'ancien programme d'allocations aux jeunes. En d'autres termes, le montant des transferts est déterminé de la même façon que pour les autres provinces; seule la formule de versement diffère.

Le tableau de la page suivante donne le sommaire des paiements de transfert et des transferts d'impôt aux provinces. Ils représentent plus de 90 pour cent du total des paiements de transferts aux provinces et aux territoires.

Table 22

Estimated Federal Transfers to the Provinces, Territories and Municipalities

Fiscal Year 1978-79

(\$ millions)

Program	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	N.W.T.	Yukon	Total
Equalization	302.1	77.0	389.2	309.1	1,350.3	—	231.8	28.1	—	—	—	—	2,687.6
Statutory Subsidies	9.7	0.7	2.1	1.8	4.5	5.5	2.2	2.1	3.3	2.1	—	—	34.0
1972 Revenue Guarantee — Prior Years	1.6	0.4	3.0	2.2	22.0	28.8	4.1	3.4	7.2	7.3	—	—	80.0
1971 Undistributed Income on Hand	0.1	*	0.4	0.2	5.5	6.4	0.6	0.4	1.1	1.8	—	—	16.5
Public Utilities Income Tax Transfer	1.7	0.5	—	—	2.5	10.0	1.2	*	17.4	1.4	0.1	0.2	35.0
Youth Allowances Recovery ¹	—	—	—	—	-132.1	—	—	—	—	—	—	—	-132.1
Reciprocal Taxation ²	4.5	2.5	15.6	6.5	24.9	48.5	—	—	—	—	—	—	102.5
Prior Years Adjustments ³	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	80.0
Total Fiscal Transfer Cash Payments	319.7	81.1	410.3	319.8	1,277.6	99.2	239.9	34.0	29.0	12.6	0.1	0.2	2,903.5
Hospital Insurance	51.2	10.8	78.3	63.9	426.5	740.2	96.8	88.1	169.5	215.2	4.3	1.8	1,946.6
Medicare	18.1	3.8	27.8	22.7	151.3	262.6	34.3	31.2	60.1	76.4	1.5	0.7	690.5
Post-Secondary Education	33.3	7.0	50.8	41.5	277.0	480.5	62.9	57.2	110.1	139.7	2.8	1.2	1,264.0
Extended Health Care	12.6	2.7	18.7	15.7	139.4	189.5	22.9	21.3	42.1	57.8	1.0	0.5	524.2
Prior Years Adjustments ³	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	158.1
Established Programs Financing Cash Payments	115.2	24.3	175.6	143.8	994.2	1,672.8	216.9	197.8	381.8	489.1	9.6	4.2	4,583.4
Canada Assistance Plan	43.6	8.4	51.0	77.4	381.6	417.0	60.6	56.7	132.3	193.0	6.4	0.9	1,428.9
Health Resources Fund	2.6	0.2	2.3	1.9	10.3	2.0	2.7	1.5	0.9	7.9	0.7	—	33.0
Other Health and Welfare ⁴	0.9	0.2	2.1	1.6	4.7	34.4	4.2	2.9	5.7	0.9	0.1	0.5	58.2
Bilingualism Development	2.3	1.3	4.3	18.7	121.2	50.9	6.5	2.4	6.0	6.0	0.1	0.2	219.9
Economic Development ⁵	58.4	29.4	45.0	53.7	95.1	24.3	20.6	16.0	9.5	15.9	0.2	1.0	369.1
Crop Insurance	0.1	0.5	0.2	0.1	2.1	7.5	9.0	32.0	17.0	1.5	—	—	70.0
Territorial Financial Agreement	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	182.5	46.9	229.4
Municipal Grants	1.2	0.5	8.7	3.5	29.6	57.2	8.9	3.4	7.5	14.8	0.8	0.9	137.0
Total Other Cash Payments	109.1	40.5	113.6	156.9	644.6	593.3	112.5	114.9	178.9	240.0	190.8	50.4	2,545.5
TOTAL CASH TRANSFERS	544.0	145.9	699.5	620.5	2,916.4	2,365.3	569.3	346.7	589.7	741.7	200.5	54.8	10,032.4
Established Programs Financing Tax Transfer ⁶													
13.5 Personal Income Tax Points	37.1	7.1	66.5	51.0	671.2	1,104.7	99.0	93.4	251.8	344.3	5.0	3.3	2,734.4
1.0 Corporate Income Tax Point	2.0	0.4	3.9	3.4	45.6	91.4	7.9	6.6	32.7	22.3	1.3	0.3	217.8
Contracting-Out Tax Transfer													
8.5 Personal Income Tax Points for EPF	—	—	—	—	383.9	—	—	—	—	—	—	—	383.9
5.0 Personal Income Tax Points for CAP	—	—	—	—	199.9	—	—	—	—	—	—	—	199.9
3.0 Personal Income Tax Points for Youth Allowances ¹	—	—	—	—	132.1	—	—	—	—	—	—	—	132.1
TOTAL TAX TRANSFERS	39.1	7.5	70.4	54.4	1,432.7	1,196.1	106.9	100.0	284.5	366.6	6.3	3.6	3,668.1
TOTAL CASH PLUS TAX TRANSFERS	583.1	153.4	769.9	674.9	4,349.1	3,561.4	676.2	446.7	874.2	1,108.3	206.8	58.4	13,700.5
Equalization — Dollars per capita	532	633	462	444	214	—	223	30	—	—	—	—	—

*Amount too small to be expressed.

1. The Youth Allowances Program has expired. The amount shown represents the continued transfer of 3 personal income tax points to Quebec for the now defunct program and the recovery of their value by means of a reduction in the amounts otherwise payable to the province.

2. The Main Estimates figure for Reciprocal Taxation includes \$500,000 for general administration.

3. Distribution not available by province and territory.

4. This item includes the Young Offenders, Vocational Rehabilitation of Disabled Persons, and Blind and Disabled Persons Assistance programs.

5. This item includes grants under GDAs, ARDA, the special areas program and FRED.

6. The Established Programs Financing Tax Transfer is equalized under the provisions of the general Equalization program.

Tableau 22

Transferts fédéraux prévus aux provinces, aux territoires et aux municipalités, 1978-1979
(en millions de dollars)

Programme	T.-N.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	T.N.-O.	Yukon	Total
Péréquation	302.1	77.0	389.2	309.1	1,350.3	—	231.8	28.1	—	—	—	—	2,687.6
Subventions statutaires	9.7	0.7	2.1	1.8	4.5	5.5	2.2	2.1	3.3	2.1	—	—	34.0
Garantie des recettes (1972) — années antérieures	1.6	0.4	3.0	2.2	22.0	28.8	4.1	3.4	7.2	7.3	—	—	80.0
Revenu non distribué disponible (1971)	0.1	*	0.4	0.2	5.5	6.4	0.6	0.4	1.1	1.8	—	—	16.5
Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique	1.7	0.5	—	—	2.5	10.0	1.2	*	17.4	1.4	0.1	0.2	35.0
Recouvrement des allocations aux jeunes ¹	—	—	—	—	-132.1	—	—	—	—	—	—	—	-132.1
Taxation réciproque ²	4.5	2.5	15.6	6.5	24.9	48.5	—	—	—	—	—	—	102.5
Ajustements pour les années antérieures ³	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	80.0
Total des transferts fiscaux en espèces	319.7	81.1	410.3	319.8	1,277.6	99.2	239.9	34.0	29.0	12.6	0.1	0.2	2,903.5
Assurance-hospitalisation	51.2	10.8	78.3	63.9	426.5	740.2	96.8	88.1	169.5	215.2	4.3	1.8	1,946.6
Assurance-maladie	18.1	3.8	27.8	22.7	151.3	262.6	34.3	31.2	60.1	76.4	1.5	0.7	690.5
Enseignement post-secondaire	33.3	7.0	50.8	41.5	277.0	480.5	62.9	57.2	110.1	139.7	2.8	1.2	1,264.0
Services complémentaires de santé	12.6	2.7	18.7	15.7	139.4	189.5	22.9	21.3	42.1	57.8	1.0	0.5	524.2
Ajustements pour les années antérieures ³	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	158.1
Financement des programmes établis — paiements en espèces	115.2	24.3	175.6	143.8	994.2	1,672.8	216.9	197.8	381.8	489.1	9.6	4.2	4,583.4
Régime d'assistance publique du Canada	43.6	8.4	51.0	77.4	381.6	417.0	60.6	56.7	132.3	193.0	6.4	0.9	1,428.9
Caisse d'aide à la santé	2.6	0.2	2.3	1.9	10.3	2.0	2.7	1.5	0.9	7.9	0.7	—	33.0
Autres programmes de santé et de bien-être ⁴	0.9	0.2	2.1	1.6	4.7	34.4	4.2	2.9	5.7	0.9	0.1	0.5	58.2
Développement du bilinguisme	2.3	1.3	4.3	18.7	121.2	50.9	6.5	2.4	6.0	6.0	0.1	0.2	219.9
Développement économique ⁵	58.4	29.4	45.0	53.7	95.1	24.3	20.6	16.0	9.5	15.9	0.2	1.0	369.1
Assurance-récolte	0.1	0.5	0.2	0.1	2.1	7.5	9.0	32.0	17.0	1.5	—	—	70.0
Accord financier avec les Territoires	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	182.5	46.9	229.4
Subventions aux municipalités	1.2	0.5	8.7	3.5	29.6	57.2	8.9	3.4	7.5	14.8	0.8	0.9	137.0
Total — autres paiements en espèces	109.1	40.5	113.6	156.9	644.6	593.3	112.5	114.9	178.9	240.0	190.8	50.4	2,545.5
TOTAL DES TRANSFERTS EN ESPÈCES	544.0	145.9	699.5	620.5	2,916.4	2,366.1	569.3	346.7	589.7	741.7	200.5	54.8	10,032.4
Transfert d'impôt, financement des programmes établis ⁶													
13.5 points d'impôt sur le revenu des particuliers	37.1	7.1	66.5	51.0	671.2	1,104.7	99.0	93.4	251.8	344.3	5.0	3.3	2,734.4
1.0 point d'impôt sur le revenu des sociétés	2.0	0.4	3.9	3.4	45.6	91.4	7.9	6.6	32.7	22.3	1.3	0.3	217.8
Transfert d'impôt, accords de non-participation													
8.5 points d'impôt sur le revenu des particuliers pour le FPE	—	—	—	—	383.9	—	—	—	—	—	—	—	383.9
5.0 points d'impôt sur le revenu des particuliers pour le RAPC	—	—	—	—	199.9	—	—	—	—	—	—	—	199.9
3.0 points d'impôt sur le revenu des particuliers pour les allocations aux jeunes	—	—	—	—	132.1	—	—	—	—	—	—	—	132.1
TOTAL DES TRANSFERTS D'IMPÔT	39.1	7.5	70.4	54.4	1,432.7	1,196.1	106.9	100.0	284.5	366.6	6.3	3.6	3,668.1
TOTAL, ESPÈCES PLUS TRANSFERTS	583.1	153.4	769.9	674.9	4,349.1	3,562.2	676.2	446.7	874.2	1,108.3	206.8	58.4	13,700.5
Péréquation — dollars par personne	532	633	462	444	214	—	223	30	—	—	—	—	—

*Le montant ne vaut pas la peine d'être indiqué.

1. Le programme d'allocations aux jeunes n'existe plus. Le montant indiqué représente le transfert de trois points d'impôt sur le revenu des particuliers au Québec et le recouvrement de leur valeur au moyen d'une réduction des montants qui seraient dus à la province autrement.
2. Le chiffre du Budget principal pour la taxation réciproque comprend \$500,000 pour l'administration.
3. La répartition par province et par territoire n'est pas possible.
4. Y compris les jeunes délinquants, la réadaptation professionnelle des invalides, les allocations aux aveugles et aux invalides.
5. Comprend les subventions en vertu des accords généraux et des programmes de l'ARDA, des régions spéciales et de FODER.
6. La péréquation du transfert d'impôt pour le financement des programmes établis est faite en vertu des dispositions du programme général de péréquation.

Appendix B

Federal-Provincial Income Tax Collection Agreements

To prevent unnecessary duplication in the operation of personal and corporate income tax collection programs, the federal government provides tax collection services to the provinces and, commencing in 1978, the Northwest Territories. Under agreements with the provinces and the N.W.T., the federal government collects — at no cost to the provinces or the N.W.T. — all personal income taxes except those for the province of Quebec, and all corporation income taxes except those for Quebec and Ontario. The provinces and the N.W.T., in order to simplify administration, are required in turn to adopt income tax legislation and regulations compatible with those of the federal government. The agreement permits provinces to allow tax credits against provincial income tax, but an administration fee is charged for this service by the federal government. The federal government makes payments to the provinces and the N.W.T. on the basis of estimated collections. Adjustments and recoveries are made at subsequent dates when accurate information on collection becomes available.

Table 23 shows the personal and corporate income taxes collected by the federal government in 1976-77 on its own behalf, and the cash payments to the provinces for taxes collected on their behalf.

In Table 24 the federal and provincial portions of total personal income taxes are given by province for the 1975 taxation year — the latest year for which these data are available.

Annexe B

Accords fédéraux-provinciaux sur la perception de l'impôt sur le revenu

Afin de simplifier les opérations, le gouvernement fournit aux provinces et, à compter de 1978 aux Territoires du Nord-Ouest (T.N.-O.), des services gratuits de perception d'impôt. En vertu d'ententes avec les provinces et les Territoires du Nord-Ouest, le gouvernement fédéral perçoit l'impôt sur le revenu des particuliers, sauf au Québec, et aussi l'impôt sur le revenu des sociétés, sauf au Québec et en Ontario. En échange, les provinces et les T.N.-O. doivent simplifier l'administration en adoptant des lois et des règlements sur l'impôt qui sont compatibles avec les lois et les règlements fédéraux. L'entente permet aux provinces d'accorder des crédits d'impôt sur le revenu, mais le gouvernement fédéral exige des frais d'administration pour ce service. Il verse aux provinces, et dorénavant aux T.N.-O., des sommes fondées sur une estimation. À des dates ultérieures, on rajuste les montants lorsque des renseignements précis sont disponibles quant aux impôts provinciaux perçus.

Le tableau 23 indique les impôts sur le revenu des particuliers et des sociétés perçus par le gouvernement fédéral en 1976-77 pour son propre compte, ainsi que les versements en argent aux provinces à l'égard des impôts perçus en leur nom.

Le tableau 24 donne les parts fédérales et provinciales des impôts perçus sur le revenu des particuliers pour l'année d'imposition 1975, dernière année pour laquelle de telles données sont disponibles.

Table 23
Federal and Provincial Portions
1976-77 Income Tax Collections (\$ Millions)

Type of Income Tax	Total Collections by Federal Government (% of total)	Federal Tax Portion (% of total)	Net Cash Payments to Provinces Under Tax Collection Agreements (% of total)
Personal	18,530 (100.0)	14,620 (78.9)	3,910 (21.1)
Corporation	6,044 (100.0)	5,377 (89.0)	667 (11.0)
Total	24,574 (100.0)	19,997 (81.4)	4,577 (18.6)

Tableau 23
Parts fédérales et provinciales
Perceptions de l'impôt sur le revenu 1976-77 (en millions de \$)

Genres d'impôt sur le revenu	Perceptions totales par le gouvernement fédéral (% du total)	Part de l'impôt fédéral (% du total)	Versements nets en espèces aux provinces en vertu d'ententes sur la perception des impôts (% du total)
Particuliers	18,530 (100.0)	14,620 (78.9)	3,910 (21.1)
Corporations	6,044 (100.0)	5,377 (89.0)	667 (11.0)
Total	24,574 (100.0)	19,997 (81.4)	4,577 (18.6)

Table 24
Federal and Provincial Portions
of Personal Income Taxes
1975 Taxation Year

(Millions of dollars and percentage of total)

Tableau 24
Parts fédérales et provinciales
des impôts sur le revenu des particuliers
Année d'imposition 1975

(en millions de \$ et en pourcentage du total)

	<i>Nfld./T.N.</i>	<i>P.E.I./I.-P.-É.</i>	<i>N.S./N.-É.</i>	<i>N.B./N.-B.</i>	<i>Que./Qué.</i>	<i>Ont./Ont.</i>	<i>Man./Man.</i>	<i>Sask./Sask.</i>	<i>Alta./Alb.</i>	<i>B.C./C.-B.</i>	<i>N.W.T., Yukon & Non-Residents/ T.-N.-O., Yukon et non-résidents</i>	<i>Canada</i>
Total Personal Income Tax/ Total de l'impôt sur le revenu des particuliers	246.3 100.0	44.5 100.0	452.7 100.0	354.8 100.0	2,188.9 100.0	7,153.0 100.0	721.4 100.0	660.3 100.0	1,462.4 100.0	2,200.7 100.0	84.5 100.0	15,569.4 100.0
Federal/ Fédéral	166.6 67.6	30.7 69.0	310.7 68.6	236.9 66.8	2,188.9 100.0	5,314.9 74.3	481.4 66.7	470.8 71.3	1,131.5 77.4	1,633.8 74.2	84.4 99.9	12,050.7 77.4
Provincial/ Provincial	79.7 32.4	13.7 31.0	142.0 31.4	117.8 33.2	— 0.0	1,838.1 25.7	240.0 33.3	189.5 28.7	330.9 22.6	566.9 25.8	.1 0.1	3,518.7 22.6

SOURCE: Revenue Canada Taxation "Taxation Statistics — 1977 Edition"
(Figures may not add due to rounding)

SOURCE: Revenu Canada Impôt, «Statistiques des Impôts — Édition de 1977»
(L'arrondissement peut entraîner de fausses additions)

Appendix C

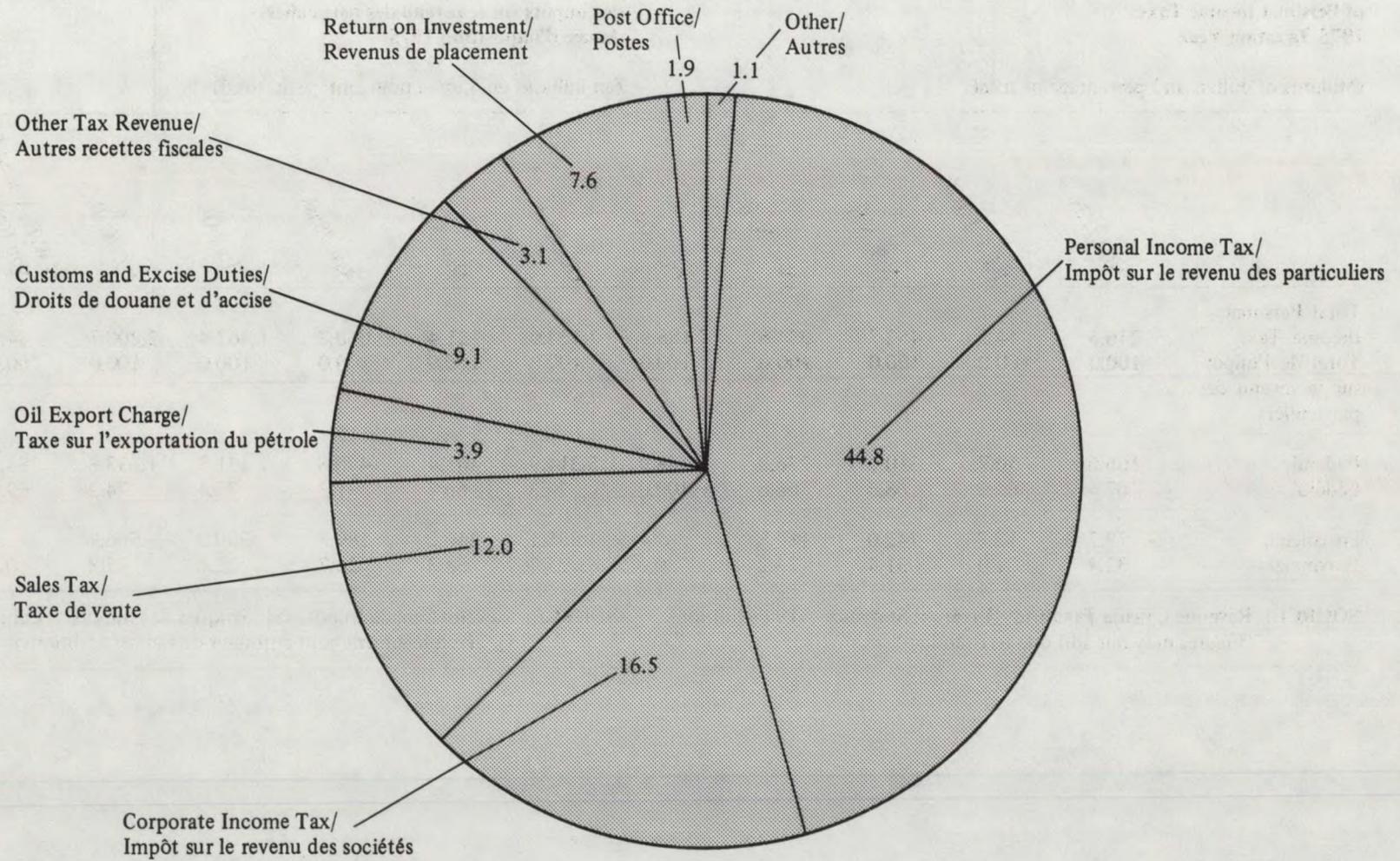
Where it Came From

Annexe C

D'où venait l'argent?

Government of Canada 1976-77 Revenue Sources
– Percentage of Total

Sources de recettes du Gouvernement du Canada
en 1976-1977 – en pourcentage du total



Appendix D

Where it Went

Annexe D

Où est-il allé?

Distribution of 1976-77 Budgetary Expenditures
by Function – Percentage of Total

Répartition des dépenses budgétaires par fonction
en 1976-1977, en pourcentage du total

